

**HUNGRÍA:
ENVASE, EMBALAJE Y SU
MAQUINARIA.**

**Iñigo RODRIGUEZ BÜCHE
ICEX
OFCOMES BUDAPEST
OCTUBRE 2001**

ÍNDICE

I. INTRODUCCIÓN	4
II. RESUMEN Y CONCLUSIONES	6
III.- PANORÁMICA DEL PAÍS.....	9
III. 1. SITUACIÓN, SUPERFICIE Y CLIMA	9
III. 2. DEMOGRAFÍA Y SOCIEDAD.....	9
III. 3. POBLACIÓN ACTIVA.....	9
III.4. ESTRUCTURA DE LA ECONOMÍA.....	10
IV.DEMANDA.....	13
IV.1.SECTORES DEMANDANTES	13
IV.2.PREFERENCIAS Y COMPORTAMIENTO DEL CONSUMIDOR	17
V.OFERTA NACIONAL	19
V.1. EVOLUCION GENERAL DEL SECTOR.....	19
V.2.-PROPIEDAD DE LAS EMPRESAS DEL SECTOR.....	19
V.3.- OFERTA DE MATERIAL DE ENVASE Y EMBALAJE.....	20
V.3.1.-Evolución general.....	20
V.3.2. Plástico	21
V.3.3.Papel y cartón	24
V.3.4.Metal.....	25
V.3.5.Vidrio.....	27
V.4.- OFERTA DE MAQUINARIA DE EMPAQUETADO	27
VI. EXPORTACIONES.....	30
VI.1. A NIVEL GENERAL.....	30
VI.2. EXPORTACIONES POR PAÍS DE DESTINO.....	30
VI.2.1. EXPORTACIONES DE MAQUINARIA	30
VI.2.2. EXPORTACIONES DE MATERIAL.....	32
VII. IMPORTACIONES	37
VII.1. A NIVEL GENERAL.....	37
VII.2. IMPORTACIONES POR PRODUCTOS Y POR PAÍSES DE PROCEDENCIA.....	37
VII.2.1. IMPORTACIONES DE MAQUINARIA	38
VII.2.2. IMPORTACIONES DE MATERIALES.....	42
VII.3.MARCAS EXTRANJERAS PRESENTES EN EL MERCADO HÚNGARO	46
VIII.FACTORES DE COMERCIALIZACIÓN.....	48
VIII.1.CANALES DE DISTRIBUCIÓN	48
VIII.2.CONDICIONES Y MEDIOS DE PAGO.....	51
VIII.3. MÁRGENES COMERCIALES	51
VIII.4.TRANSPORTE.....	52
VIII.5. PROMOCIÓN Y FERIAS.....	53
VIII.5.1. FERIAS.....	53
VIII.5.2. REVISTAS ESPECIALIZADAS	54
IX. ACCESO AL MERCADO.....	56
IX.1.ARANCELES E IMPUESTOS.....	56
IX. 2.CONTROLES DE CALIDAD Y HOMOLOGACIONES.....	56
X.ANEXOS.....	57
X.1.PRODUCTORES DE MATERIAL DE ENVASE Y EMBALAJE DE PLÁSTICO	57
X.2.PRODUCTORES DE CARTÓN Y PAPEL PARA ENVASE Y EMBALAJE.....	61
X.3.PRODUCTORES DE MATERIAL DE METAL PARA ENVASE Y EMBALAJE.....	63
X.4.PRODUCTORES DE MATERIAL DE VIDRIO PARA ENVASE Y EMBALAJE	65

X.5.EMPRESAS DEDICADAS A LA PRODUCCIÓN DE MATERIAL FLEXIBLE Y LA IMPRESION PARA ENVASES Y EMBALAJES.	66
X.6.PRODUCTORES DE OTROS MATERIALES Y ACCESORIOS PARA LA INDUSTRIA DEL ENVASE Y EL EMBALAJE	68
X.7.DISTRIBUIDORES E IMPORTADORES DE MATERIALES Y MAQUINARIA PARA ENVASE Y EMBALAJE.	70
X.8. PRODUCTORES DE MAQUINARIA DE ENVASE Y EMBALAJE	78
X.9. EMPRESAS TRANSPORTISTAS.....	81
X.10. DIRECCIONES ÚTILES	84
X: 11 RESUMEN DE LAS ENTREVISTAS REALIZADAS.	88

I. INTRODUCCIÓN

Este estudio tiene la intención de servir de guía a las empresas españolas del sector del envase y embalaje y su maquinaria en sus esfuerzos por introducirse en el mercado húngaro. Se ha optado por dar una visión general del sector para ser de utilidad al mayor número de exportadores posible además de por ser un tema extenso y que requiere de ciertos conocimientos técnicos. Se trata de una actualización de un trabajo que realizó en enero de 1998, Margarita González para la Oficina Comercial de España en Budapest.

En cuanto a los productos analizados, éstos abarcan tanto la maquinaria como los materiales. Estos últimos, se dividen en varios grupos: materiales de plástico, cartón y papel, metal y vidrio. No se desglosan, sin embargo, los diferentes tipos de maquinaria que cubren el proceso sino que se tratan conjuntamente, excepto en los datos de comercio exterior.

La estructura del estudio sigue el siguiente esquema: en el primer capítulo se exponen brevemente las características socioeconómicas del país. A continuación se analizan cada uno de los sectores demandantes: su evolución, situación y las principales empresas participantes, junto a una breve descripción del comportamiento del consumidor húngaro. Seguidamente, se presentan los capítulos relativos a la oferta nacional, las exportaciones y las importaciones para terminar con la enumeración de los factores de comercialización y acceso al mercado más relevantes como cadenas de distribución, condiciones y medios de pago, márgenes, transporte, legislación, promoción y ferias, aranceles e impuestos y controles de calidad y homologaciones. El estudio se complementa con una sección de listados que recogen los datos de las principales empresas, tanto productoras como distribuidoras vinculadas al sector.

Las fuentes de información utilizadas para la elaboración del trabajo han sido las que a continuación se detallan:

- Entrevista con la asociación húngara de envase y embalaje
- Entrevistas a los profesionales del sector: productores, distribuidores e importadores
- Consulta de otros estudios de mercado realizados sobre el mismo tema en otros países
- Consulta de revistas especializadas de la propia asociación, revistas económicas o de temas agroalimentarios
- Legislación húngara
- Visita a la Feria de envase y embalaje BUDATRANSPACK.

Por su parte, la fuente estadística utilizada procede de la Oficina Nacional de Estadísticas Húngara. Los datos de producción se muestran en la moneda local, el **forinto (HUF)**, cuya cotización respecto al euro a lo largo del período 1.998-2.000 se muestra en la tabla siguiente:

AÑO	TIPO DE CAMBIO EURO/HUF
2000	260,04
1999	252,80
1998	240,98

1997	210,93
-------------	--------

Por lo que respecta a las estadísticas de comercio exterior, se recogen en **euros** y para los años 1.998-2.000.

Asimismo, para profundizar más en este Estudio de Mercado, y debido a la gran cantidad de sectores involucrados en la demanda de maquinaria y material de envase y embalaje, es recomendable consultar loestudios de mercado relacionados con dichos sectores. Estos documentos pueden consultarse a través de nuestra página web: www.mcx.es/budapest.

- Canales de distribución e importación de productos alimenticios.
- El sector de las bebidas.
- Zumos y frutas.
- El sector farmacéutico.
- Perfumería, cosméticos y limpieza del hogar.

II. RESUMEN Y CONCLUSIONES

La transformación del sistema económico ocurrido en los últimos años en Hungría, ha tenido notables repercusiones en la evolución del sector del envase y el embalaje. En la actualidad, este sector se encuentra en una fase de desarrollo bastante avanzada; la privatización de sus empresas es completa y muchos de los grupos extranjeros más relevantes están presentes en el mercado directamente o a través de sus representantes.

Los **sectores demandantes** también han estado sujetos a cambios recientes debido, sobre todo, a las inversiones de capital que han mejorado la tecnología y los sistemas de distribución empleados. La instalación en el país de empresas multinacionales en el sector agroalimentario, farmacéutico, química del hogar y de la electrónica ha forzado al sector del envase y el embalaje a aumentar la calidad. En este sentido, se puede decir que el mercado húngaro se está acercando al nivel medio de los países de Europa Occidental aunque con precios ligeramente menores. En cuanto a los productos demandados, está aumentando la participación de los materiales de plástico y de metal debido al mayor consumo de productos en botellas de PET y en latas. Salvo en el caso de algunas empresas multinacionales que requieren maquinaria muy especializada, el resto solicita máquinas de pequeño o mediano tamaño y flexibles en cuanto a su capacidad y el material empleado.

Las características de la **oferta nacional** son muy dispares dependiendo de que se trate de los materiales o de la de maquinaria. En el primer caso, existe un amplio número de fabricantes locales, con productos de calidad, competitivos en precios y cuyas empresas son rentables. El subsector del plástico es quizás el más fragmentado por el predominio de empresas de tamaño mediano. El cartón, el metal y el vidrio son sectores donde la concentración es mucho mayor. Aunque algunas de las empresas fabricantes de material están en manos húngaras, la mayoría tienen algún tipo de participación extranjera. Además, muchos grupos internacionales han implantado filiales en Hungría mediante inversiones de nueva planta o la compra de empresas del país. La demanda de materiales se cubre, con creces, por las empresas productoras. Por ello, muchas buscan nuevos mercados mediante la exportación o incluso la instalación de plantas de fabricación en los países vecinos, como Croacia o Eslovaquia..

Los productores de maquinaria, por el contrario, son empresas de mucho menor tamaño, creadas sin apenas capital foráneo, con una tecnología muy simple (manual o semiautomática) y que dirigen casi toda su producción hacia las pequeñas o medianas empresas nacionales de alimentación, demandantes de maquinaria barata. Se centran en máquinas envasadoras, dosificadoras y paletizadoras de reducidas dimensiones. Con la desaparición de las antiguas grandes empresas fabricantes de maquinaria (Sophiana, Nagykorös y Szécsény), muchas de ellas estatales, comenzó a darse en el país un déficit de máquinas complejas como sopladoras, etiquetadoras, ciertas envasadoras... y de los accesorios necesarios para su fabricación que tienen que importarse.

Por lo que se refiere a la **importación**, debido a las características anteriormente apuntadas de la oferta nacional, tiene mucha menor relevancia en el caso de los materiales de envase y embalaje que en el de maquinaria. Las empresas importadoras de material suelen comercializar cintas, etiquetas adhesivas y bobinas de plástico, puesto que el resto de los artículos (por ejemplo, cartón y plástico) está casi cubierto con la producción nacional. Por el contrario, la gran mayoría de la maquinaria utilizada en la industria del envase y el embalaje húngara es importada, destacando como países de procedencia Italia y Alemania. La principal ventaja que tienen estos países es su proximidad y el conocimiento del mercado húngaro. Ambos, se aseguran una presencia continua en el mercado mediante representaciones en exclusiva o distribuidores con los que tienen una larga relación de

confianza. Otros países que compiten para la exportación de este tipo de maquinaria a Hungría son Francia, Austria, Suiza... y en los últimos años también algunos países asiáticos, especialmente Japón y Taiwan. La maquinaria taiwanesa ha tenido una buena aceptación en el mercado húngaro por sus bajos precios.

En cuanto a la **distribución**, en Hungría existe un gran número de distribuidores vinculados al sector estudiado. Ninguno de ellos, sin embargo, ostenta un papel de liderazgo dentro del mercado. Las empresas distribuidoras de material suelen ser de pequeño tamaño. Algunas distribuyen uno o dos productos de algún grupo extranjero, en exclusividad, y otras se dedican a la distribución local de los productos nacionales. Los distribuidores de maquinaria, por su parte, son empresas de capital húngaro que se crearon a principios de los años noventa o representantes de empresas foráneas. Por tipos de productos, las más especializadas son las que comercializan máquinas para imprimir, codificar y precintar. Cada vez más, disponen de servicios de postventa propios y asesoramiento técnico a sus clientes. Dentro de los distribuidores, hay un segmento que prefiere comercializar, paralelamente a la maquinaria, el material necesario para su funcionamiento. Así, consiguen mantener una demanda más prolongada y una corriente más continua de ingresos.

De sus proveedores extranjeros, los distribuidores del sector solicitan, sobre todo, buenas condiciones de pago. Esto es especialmente relevante en el caso de la maquinaria, donde la competencia extranjera es más fuerte. Ofrecer precios aceptables y flexibilidad en los pagos de acuerdo con las posibilidades de inversión de la empresa, puede ser un buen punto de partida para introducir la maquinaria de envase y embalaje española en Hungría.

Sobre la **oferta española**, la mayoría de los profesionales del sector apenas dispone de información aunque ya se está comercializando alguna maquinaria y materiales procedentes de nuestro país. Aprovechando el interés manifestado por las empresas húngaras en las entrevistas mantenidas para la elaboración del presente estudio, sería deseable que los españoles del sector fuesen más activos en la promoción de sus productos en Hungría. Como primer paso, sería recomendable alguna presencia en la feria Budatranspack, que se celebra anualmente en Budapest. Este año (2001) la feria se celebró entre el 2 y el 5 de octubre. Para los materiales o maquinaria destinados al sector agroalimentario, otra alternativa sería la participación en Foodapest, cuya próxima edición tendrá lugar en noviembre de 2002. Estas ferias pueden ser muy útiles para conocer la oferta nacional, entablar contacto directo con los empresarios húngaros e incluso buscar un agente que conozca en profundidad el mercado. Es fundamental dar continuidad a esos primeros contactos mediante visitas asiduas al país, seguimiento de la evolución del sector y el conocimiento de los competidores.

Como **conclusión**, puede afirmarse que aunque el sector del envase y el embalaje está empezando a madurar en Hungría, quedan todavía nichos por explotar para las empresas españolas. Existen oportunidades para la exportación de máquinas complejas: sopladoras, etiquetadoras, impresoras flexográficas, troqueladoras, algunos tipos de envasadoras, máquinas para envasar en vacío, líneas de embotellado...etc. En cuanto a los sectores demandantes que ofrecen mejores perspectivas de cara al futuro parecen ser los de la industria agroalimentaria. En el mercado húngaro del envase y embalaje existe una gran competencia, si bien todavía existen oportunidades para introducirse en dicho mercado, debido al potencial de crecimiento que posee la economía húngara en general y el sector objeto de estudio en particular.

Muchas de las empresas manufactureras que invirtieron en maquinaria de embalaje y envasado hace 10 años, cuando el mercado húngaro comenzó a abrirse al exterior, están ahora planteándose y comenzando a modernizar sus obsoletos equipos, que se acercan al final de su ciclo de utilización.

Dentro de esta tendencia, se pueden distinguir dos diferentes. Una es que las grandes compañías (Pepsico, General Electric, compañías húngaras de cerveza de la industria vinícola...) están actualmente reemplazando su maquinaria de envase y empaquetado. La otra es que las pequeñas y medianas empresas han adquirido el tamaño necesario para invertir en maquinaria automatizada de envase y embalaje. Debido en gran parte a la orientación exportadora de la industria alimentaria húngara (sobre todo a países miembros de la UE), la calidad del envasado y el empaquetado ha cobrado mayor importancia. Esta tendencia apuntada acerca de las pequeñas y medianas empresas se ha reforzado gracias al interés puesto por el Gobierno (instrumentado en subvenciones y ayudas) en promover la inversión en equipos y maquinaria en lugar de en mano de obra.

Por su situación geográfica, Hungría puede ser un buen centro de producción y distribución de los productos objeto de análisis en el presente estudio de mercado a países como Rusia, Ucrania, Rumania, Croacia....

La información incluida en este estudio pretende ser un punto de partida para que las empresas españolas penetren en el mercado húngaro y obtengan el máximo partido de tales oportunidades.

III.- PANORÁMICA DEL PAÍS

III. 1. SITUACIÓN, SUPERFICIE Y CLIMA.

Situada estratégicamente en el centro de Europa, la República de Hungría cubre un área de 93.036 km². Limita al norte con Eslovaquia y Ucrania, el este con Rumania, al sur con Croacia y Serbia y al oeste con Eslovenia y Austria.

Sus principales ríos son el Danubio y el Tisza, que atraviesan el país de norte a sur y constituyen importantes vías de transporte fluvial. Un 70% del territorio es una planicie muy fértil y apta para la agricultura continental. Un 18% lo constituyen bosques.

El clima es continental, con una temperatura media de 12°C, siendo el mes más frío enero (mínimas de -10°C) y el más cálido agosto (máximas de 38°C).

III. 2. DEMOGRAFÍA Y SOCIEDAD.

Hungría cuenta con 10.044.000 habitantes, de los cuales casi 1,9 millones viven en Budapest. Las principales ciudades (Debrecen, Miskolc, Szeged, Pécs y Győr), no superan los 200.000 habitantes. La densidad es de 109 habitantes/km². Durante los últimos años, la tasa de mortalidad ha superado a la de natalidad, por lo que la población está decreciendo.

La población es bastante homogénea. Unas 200.000 personas pertenecen a minorías étnicas (gitanos, eslovacos y alemanes).

La población activa oscila (según las fuentes) entre 4.564.800 y 4.010.000 personas. El principal empleador es la industria, con un 28%, seguido del comercio con un 13% y la agricultura con un 7%. Otros servicios importantes son la administración pública (8%), transporte, correos y telecomunicaciones (8%) y la construcción (6%).

El desempleo, desconocido hasta 1990, osciló en los últimos años entre el 8,5 y el 10,5%, según la fuente. El pasado año la cifra oficial fue el 9,6% y se prevé un 9% para 2000. La renta per capita ronda los 5200 USD, pero una vez incluida la economía sumergida, el PIB per cápita se calcula en unos 5.700 USD -6.000 USD.

III. 3. POBLACIÓN ACTIVA.

La población activa oscila (según las fuentes) entre 4.564.800 y 4.010.000 personas. El principal empleador es la industria, con un 28%, seguido del comercio con un 13% y la agricultura con un 7%. Otros servicios importantes son la administración pública (8%), transporte, correos y telecomunicaciones (8%) y la construcción (6%). A comienzos de 1997 era de 4.452.600 personas, un 43,7% de la población total o el 66% de la población entre 15 y 60 años.

En los años 80 el empleo alcanzó los 5,5 millones en una idílica situación de pleno empleo y frecuente pluriempleo pero que enmascaraba una baja productividad. Con el cambio de sistema, se abrió paso a un desempleo creciente e importante. En un sistema en el que el paro era oficialmente desconocido, éste creció con rapidez (entre 1990 y 1994 Hungría perdió el 26,1% del número total de empleos), alcanzando el máximo en 1993 con un 13% de paro. El desempleo en 1998 supuso el 7,8% de la

población activa. En 1998 totalizó 313.000 parados, aunque hay que tener precaución debido a la economía sumergida. A finales de 1999 el número de desempleados descendió hasta un 7% de la población activa. Una vez transcurrido el año 2000 la tasa de desempleo se ha situado en un 6,4%.

El paro se reparte desigualmente por el país: Budapest y la zona oeste tienen las tasas más bajas (4,9%), mientras que en el norte asciende al 11%. La caída del empleo ha venido acompañada de un aumento de la productividad, gracias a la renovación tecnológica protagonizada por la inversión extranjera y unos salarios reducidos (a finales del año 2000 el salario medio bruto apenas superaba los 85.000 HUF o lo que es lo mismo 56.600 ptas/340,17 □.).

El creciente desarrollo del sector servicios, en especial el turístico está siendo cada vez más la causa de un paro estacional que se suele producir en los meses invernales.

En la última página de este capítulo se muestran los principales indicadores económicos de la economía húngara. Las variaciones mostradas en la tabla de datos macroeconómicos con respecto al desempleo se deben a recientes modificaciones llevadas a cabo por la Oficina Central de Estadísticas Húngara, que han llevado a retocar la cifra de población activa a la baja.

III.4. ESTRUCTURA DE LA ECONOMÍA.

De 1990 a 1993 la evolución del PIB fue negativa (entre -0,8 y -11,9%) debido a la baja demanda interna, la privatización y liquidación de empresas y las reformas estructurales. En 1994 se produjo un crecimiento del 2,9%, que se redujo al 1,5% en 1995 y al 1,3% en 1996. En 1997 experimentó un fuerte aumento alcanzando el 4,6 %. En 1998 el aumento fue del 5,1%. En 1999 el crecimiento fue del 4%, incrementándose en 2000 hasta alcanzar el 5,2%. Parece que se puede contar con una base macroeconómica estable. Se espera continuidad a medio y largo plazo en el consumo privado (por la recuperación de las rentas salariales) y en la inversión como dinamizadores de la recuperación. En resumen puede hablarse de una economía que, tras el ajuste, disfruta de un crecimiento económico con base sólida pero que tendrá que profundizar en el ajuste para no dificultar la estabilidad, sus transformaciones estructurales y su apertura comercial, todas ellas necesarias para las negociaciones de adhesión y para converger pronto hacia los criterios de la UE. En cuanto a las transformaciones estructurales, Hungría es generalmente reconocido como el país más avanzado de la región tanto en los aspectos cuantitativos como cualitativos.

Las principales ramas de actividad, en lo que su aportación al PIB se refiere, son la Industria, minería y la construcción las cuales aportan en conjunto un 25,01% al total. Por su parte los servicios financieros e inmobiliarios suponen un 16,86% y otros servicios entre los que se incluyen la electricidad, el gas y el agua alcanzan el 16,39%. Por último cabe destacar los transportes y las comunicaciones que rozan el 9%.

Entre 1991-94 la *inflación (IPC)* disminuyó del 35 al 18,8%. En 1995 se produjo un fuerte incremento en los precios por los aumentos de los impuestos indirectos y la energía, por la introducción de un recargo a la importación y por las devaluaciones. Así, el aumento anual alcanzó el 28,3%. En 1996 la inflación se moderó a 23,6%, descendiendo al 18,5% en diciembre de 1997. La tasa interanual a junio de 1998 fue del 14,2% y la tasa interanual a enero de 1999 ha sido del 9,8%, la primera vez que desde 1987 desciende por debajo del 10%. La tasa de inflación registrada en el año 1998 fue del 10,3%, en 1999 del 10,7% y en 2000 de 9,8%. Se espera oficialmente un 7,5% de inflación para 2001 (si bien esta cifra se cree que al final será un poco más elevada), y de 4,5% para 2002.

En resumen puede hablarse de una economía que, tras el ajuste, disfruta de un crecimiento económico con base sólida pero que tendrá que profundizar en el ajuste para no dificultar la estabilidad, sus transformaciones estructurales y su apertura comercial, todas ellas necesarias para las negociaciones de adhesión y para converger pronto hacia los criterios de la UE. En cuanto a las transformaciones estructurales hay que indicar que Hungría es generalmente reconocido como el país más avanzado de la región tanto en los aspectos cuantitativos como cualitativos.

El cuadro siguiente resume las principales macro-magnitudes y su evolución en el último quinquenio:.

CUADRO 1: INDICADORES MACROECONÓMICOS (1996-2000).

	1996	1997	1998	1999	2000
Población (millones de habitantes)	10,21	10,17	10,1	10,03	10,04
PIB (millones de EUR)	35.600	40.400	41.900	39.487*	41.550*
PIB/ habitante PPA (EUR)	8.600	9.200	9.700	10.600*	11.600*
Crecimiento económico - PIB (%)	1,3	4,6	5,10	4	5,32
Producción industrial (%)	3,4	11,1	12,5	8,8	12,8
Déficit Presupuesto/PIB (%)	3,3	4	5,5	3	2,9
Deuda Pública/ PIB (%)	75,5	64	61	59,1	-
Precios al consumo media anual (%)	23,6	18,3	14,6	12,5	9,8
Precios a la producción industrial (%)	20,1	20,4	11,3	10,8	18
Población activa (%)	42,9	43,7	43	40,8	45,44
Desempleo (%)	10,7	8,7	7,8	7	6,7
Tipo medio de cambio HUF/ EUR	191,15	210,93	240,98	253,11	260,55
Salario bruto mensual medio (HUF)	46.837	57.270	67.749	77.187	85.107
Importaciones (millones de EUR, precios FOB)	13.437	19.121	20.527	22.574	30.156
Exportaciones (millones de EUR, precios FOB)	11.327	17.388	18.447	20.518	27.560
Déficit Balanza comercial (miles de millones de EUR, precios FOB-FOB)	2,11	1,73	2,08	2,05	2,6
Déficit Balanza por cuenta corriente (millones de EUR)	1.339	848	2.020	1.970	1,921

Déficit por cuenta corriente (% del PIB)	3,7	2,2	4,9	4,3	3,8
Reservas internacionales (millones de EUR)	7.842,2	7.639,6	8.001,6	10.874,4	12.150,5
Cobertura de importación (meses)	7,7	6,6	3,6	3,7	3,8
Deuda externa bruta (millones de EUR)	21.167,9	20.400,2	21.202,5	26.134,7	27.470
Deuda externa bruta (% del PIB)	62,5	51,9	56,1	56,3	49,79
Deuda neta (millones de EUR)	11.743	10.699	11.031	11.206	12.236
Servicio deuda (% del PIB)	54,7	24,6	22,9	20,4	-

*Elaboración propia de la Ofecomes Budapest

Fuente: Magyar Nemzeti Bank (Banco Nacional Húngaro)/BERD/FMI

Para otras informaciones sobre el país solicitar **la Ficha-País** de Hungría en cualquiera de la Direcciones Territoriales del ICEX o consultar en la página web de la Oficina Económica y Comercial de Budapest (<http://www.mcx.es/budapest/>), donde también se pueden consultar los **Estudios de Mercado** elaborados por esta Oficina Económica y Comercial, así como **la Guía de Negocios** y la **Guía de Inversiones**.

IV.DEMANDA

IV.1.SECTORES DEMANDANTES

La demanda de envase y el embalaje es muy amplia y está muy condicionada por la evolución general de la economía. Por esta razón, en este estudio sólo se analizan los sectores industriales húngaros que se consideran más representativos para el sector: agroalimentario, bebidas, farmacéutico, cosmética y química del hogar y para finalizar, el sector de la electrónica.

Aunque el principal sector demandante para la maquinaria de envase y embalaje es el sector de los materiales, no se incluye en este epígrafe al considerarse que se analiza suficientemente en el capítulo de la Oferta.

Las empresas demandantes de material y maquinaria de envase y embalaje buscan, sobre todo, flexibilidad para la compra de estos productos, especialmente aquellas con demandas estacionales (como es el caso de las bebidas refrescantes) y las que utilizan envases susceptibles de múltiples usos (los llamados eco-packs). Con esto, pretenden evitar el mantenimiento de stocks y ahorrar costes.

Por lo general, los proveedores de material de envase y embalaje para estos sectores son nacionales pero casi toda la maquinaria utilizada es importada.

A continuación, se analizan brevemente los sectores anteriormente mencionados como principales demandantes de la industria del envase y embalaje. Los datos estadísticos disponibles más recientes son para el año 1.999, puesto que la Oficina Nacional de Estadísticas Húngara no ha publicado aún los datos oficiales para el año 2.000

La **industria agroalimentaria** es uno de los sectores más relevantes de la economía húngara. Esta industria ha realizado en los últimos siete años, entre un 5 y un 6.5% del volumen global de inversiones del país y un 7-10% de la inversión total en maquinaria. El sector está bastante polarizado en cuanto al tamaño de las empresas. Por un lado, hay casi 8.000 empresas de tamaño pequeño cuya producción se dirige al consumo local y que no compiten a nivel nacional con las grandes firmas. Por otro, existen unas 150 empresas de mayor tamaño con una cuota de producción de alrededor del 80% del total.

Cuadro 2. Evolución de la producción de cárnicos (Tm)

Productos	1997	1998	1999
Carnes y embutidos	394.024	405.044	369.275

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

La **industria cárnica** es una de las más fuertes del país. Las empresas suelen formar parte de grupos que integran los distintos procesos de la producción: desde la crianza o el despiece hasta la elaboración del producto final. Su porcentaje de exportación es bastante elevado, realizan también exportaciones a países de la Unión Europea. Debido a las nuevas exigencias del consumidor y para seguir siendo competitiva en los mercados exteriores, se están mejorando los envases de sus productos. Muchos de los embutidos y carnes se envasan al vacío en recipientes de filmes de aluminio, lo que permite prolongar su fecha de caducidad. La carne avícola se suelen envasar en bandejas de espuma de poliestireno.

Productos	1997	1998	1999
De verdura	251.678	286757	171979
Mermeladas y confituras	13.063	13946	13.164

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

Las conservas es otro de los subsectores más importantes dentro de la industria húngara.

Los antiguos complejos industriales del sector se desintegraron en entidades más pequeñas y rentables. Al mismo tiempo, con el proceso de privatización, entraron nuevos grupos extranjeros. El volumen de exportaciones de esta industria es alto y se dirige fundamentalmente a los países de Europa del Este.

Las conservas vegetales se envasan en botes de metal con una capacidad entre 400 y 800 gramos o en recipientes de vidrio de un tamaño que varía entre los 370 y los 720 gramos. Muchos de los envases de conservas han incorporado en su tapa el sistema abrefácil. Las conservas de pescado y comidas preparadas se encuentran en recipientes de metal con capacidad de entre 65 y 200 gramos.

En el mercado nacional, las dos compañías más importantes que suministran envases para esta industria son CarnaudMetalbox Hungaria Kft. y Köbal Kőbányiai Kőnnyféűmm Kft.

Producto	1997	1998	1999
Leche (con un contenido < 6% de grasa)	165,82	174,76	196,46
Leche y crema (con un contenido > 6% de grasa)	11,83	12,52	12,40
Mantequilla y sus derivados	19,52	26,77	29,21
Queso y requesón	203,43	206,71	230,06
Leche concentrada, preparados lácteos	4,85	5,81	6,41
Crema agria	94,52	101,52	113,43
Helados	20,93	18,59	22,82
TOTAL	520,9	546,68	610,79

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

La industria láctea ha experimentado grandes cambios en los últimos años. Con la privatización entraron grandes multinacionales al mercado húngaro que producen una variada gama de productos. La concentración de esta industria es cada vez mayor. Sin embargo, han surgido también nuevas empresas de menor tamaño especializadas en un determinado producto.

En cuanto al tipo de material de envase utilizado en esta industria, hace décadas la leche se envasaba casi exclusivamente en botellas de cristal. Poco a poco se fueron utilizando bolsas de plástico. En la actualidad, debido a la fragilidad de algunas de ellas y a la menor capacidad para conservar el producto, están siendo sustituidas por cajas de briks. Este envase se ha mostrado más práctico para los consumidores: por un lado evita que se derrame el producto y por otro prolonga la duración del producto. Además, no necesita refrigeración. Los yogures se envasan en recipientes de plástico de una amplia variedad de tamaños: 150, 180, 200, 250 y 500 gramos.

Productos	1997	1998	1999
Chocolates y derivados	24.194	25.399	22.202
Pastelería	10.177	12.278	12.087

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

La llegada de importantes fabricantes multinacionales y las inversiones tecnológicas realizadas, han hecho que los productos de confitería y panadería húngaros sean competitivos a nivel europeo. Los productos con mayor demanda son los más baratos como los caramelos, los chocolates en barra...etc. Estos productos se envasan en material flexible, que se fabrican en el mercado húngaro principalmente por la empresa Cofinec y KNU.

El sector de los aceites vegetales es un sector muy concentrado. El grupo Cereol ostenta una cuota de mercado de más del 90%.El material de envase utilizado para las botellas de aceite es el PET. Debido a que su consumo no es muy elevado, la capacidad de las botellas no es superior a un litro.

Otro de los sectores más importantes demandantes de equipos y materia de envase y embalaje es el de las **bebidas**.

Producto	1997	1998	1999
Agua Mineral	175.870	218.586	259.034
Aguas Gasificadas	2.752	1.853	4.023
Refrescos	824.366	905.606	911.207
Total	1.002.988	1.126.045	1.174.264

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

La industria de los zumos está muy desarrollada en Hungría. Fue una de los primeros en privatizarse. Al igual que en Europa Occidental, la utilización de cajas de briks para el envasado de zumos está en alza. En la actualidad, tienen una participación del 85%, y es el principal rival de otros materiales de envase como el vidrio o el PET.

Hasta 1995, todos los fabricantes ofrecían únicamente dos tamaños de cajas de briks: de un litro y de veinte centilitros. A partir de entonces, se ha producido en el mercado una gran diversificación. Los envases de un litro son los que registran una mayor cuota de mercado, con un 50%, pero se aprecia el crecimiento en la participación de envases mayores, que ya llega al 30%. Desde el año 1997, existe un nuevo tamaño de 30 cl. dirigido fundamentalmente al segmento más joven de la población. Asimismo, son cada vez más populares los multipacks que agrupan varios productos.

Desde el año 1996, se fabrican cajas de zumos con tapas multiusos. Todos los envases de más de un litro llevan incorporados este sistema. En los envases pequeños, tras un primer intento, se dejó de utilizar ya que al ser un accesorio caro, no resultaba rentable.

La fabricación de envases de **zumos** en Hungría está concentrada en tres grandes grupos: el austríaco PKL, el sueco Tetrapak y el nórdico Elopak. Todos ellos producen cajas de briks de entre

0.2 y 1 litro. Utilizan tapas multiusos en sus envases, marcas Combitop, Tetrapak y Pure-pack respectivamente.

El subsector de los **refrescos** y **aguas minerales** es, probablemente, el sector de la industria alimentaria húngara que ha experimentado un mayor desarrollo en los últimos años. Hace una década la mayoría de los refrescos se embotellaban en vidrio. En la actualidad casi todos se envasan en botellas de PET. Los tamaños de los envases son diversos. El agua mineral suele encontrarse embotellada en envases de litro y medio ó medio litro. Existe alguna marca embotellada en vidrio, pero es menos frecuente. A efectos del embotellado, merece la pena resaltar que en Hungría apenas se consume agua sin gas.

Las bebidas gaseosas utilizan, sobre todo, botellas de PET de dos, uno y medio y medio litro. Hay también latas pero en menor cantidad puesto que, debido al envase, su precio es mayor.

Entre las principales empresas del país, fabricantes de botellas de PET para el subsector del agua embotellada y bebidas refrescantes destacan: Alpa Kft (pertenece al grupo austríaco del mismo nombre), Constar (estadounidense), Almand y Albuplast.

Cuadro 7. Evolución de la producción de cerveza, vino y bebidas alcohólicas (miles de litros)

Producto	1997	1998	1999
Cerveza	697.318	716.397	699.586
Vino	80.979	140.977	196.890
Resto de bebidas alcohólicas	632.153	604.938	582.174
Total	1.410.450	1.462.312	1.478.650

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

El subsector de cervezas, vino y bebidas alcohólicas también ha experimentado, en conjunto, un crecimiento en el mercado húngaro aunque menor que el de los refrescos y otras bebidas analcohólicas. La evolución del sector de bebidas alcohólicas ha sufrido un ligero retroceso, principalmente en el mercado del vino y de bebidas alcohólicas de alta graduación, menos en el de las cervezas, donde se observa un ligero crecimiento.

En lo que se refiere al envase, el vidrio sigue siendo el material más utilizado en las botellas. El vino se envasa en botellas de vidrio de un litro y 0,75 cl., las cervezas suelen envasarse en vidrio, generalmente en botellas de medio litro, y en latas de metal de medio litro y de 33 cl. Los licores y bebidas alcohólicas en botellas de vidrio de un litro, 0,75 litros y en otras más pequeñas de 33 cl.

En la actualidad, muchas fábricas húngaras de cerveza están cambiando sus botellas por las de tipo NRW, que son las que se utilizan en la Unión Europea. Junto a ello, deberán también modificar las cajas donde se agrupan estas botellas. Se estima que estas modificaciones podrían costar varios millones de HUF, pero las empresas se verán forzadas a ello para responder a las exigencias del mercado.

La producción de envases para este subsector se realiza por dos empresas que se reparten el mercado: Orosháza Glass Containers Kft., que pertenece al grupo americano Owens-Illinois y Sajószentpétery Üveggyár Rt.

En cuanto a la **industria farmacéutica**, es una de las industrias húngaras más competitivas. Después de la recesión que sufrió en 1991, se ha ido recuperando en los años posteriores. Asimismo, está muy concentrado: las cinco mayores empresas farmacéuticas suman una cuota de mercado del 25% en el país.

Los envases que utiliza esta industria son, generalmente, de plástico y vidrio.

Cuadro 8. Evolución de productos farmacéuticos (mill. HUF)			
Producto	1997	1998	1999
Productos Farmacéuticos	231.738	258.598	268.019

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

El subsector de los **cosméticos y la química del hogar** también está en Hungría prácticamente controlado por las grandes multinacionales: Henkel, Unilever, Johnson & Johnson, Procter & Gamble...etc. La única empresa nacional que compite con estas grandes firmas es Caola Rt.

Cuadro 9. Evolución de productos cosméticos y química del hogar (Tm.)			
Producto	1997	1998	1999
Cosméticos y química del hogar	106.209	2014.074	286.074

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

Casi todos los productos del subsector de la química del hogar como detergentes, lavavajillas, etc. están envasados en botes de polipropileno y PVC. La mayoría son envases de medio litro, aunque también hay de 0.75. Los detergentes se envasan en botes de mayor tamaño y en bolsas de plástico (de entre uno y cinco kilos) y briks de entre 300 y 600 gramos. Los envases de metal se limitan a los aerosoles para ambientadores y algunos productos de limpieza. Hay ciertos productos cuyos envases son de relleno, lo que se considera una opción más ecológica puesto que se requiere el uso de menos material.

En cuanto a los productos cosméticos, se encuentran envasados en botes de plástico y de vidrio de varios tamaños: la mayoría de 200, 220 y 315 mililitros. Asimismo, es posible encontrar en el mercado envases de varios usos.

IV.2. PREFERENCIAS Y COMPORTAMIENTO DEL CONSUMIDOR

Las funciones básicas del envase son la protección del producto contra los efectos externos, la conservación de los valores nutritivos del producto (en el caso de agroalimentarios) y lograr una larga duración. Además, los productores valoran, cada vez más, que satisfaga las exigencias del consumidor en un doble sentido:

- que sea fácil de manejar y práctico
- que sea soporte de la publicidad y sirva para anunciar promociones del producto. El material de empaquetado debe ser, además, un elemento incentivador de la compra..

Tanto los consumidores como los comerciantes están de acuerdo que durante los últimos años ha mejorado mucho la calidad de los envases en Hungría. Según se constata, tras el precio y la calidad, el factor más decisivo a la hora de realizar las compras es el empaquetado.

A continuación se exponen, desde el punto de vista de la demanda, las principales tendencias del empaquetado en Hungría y las características que tanto consumidores como comerciantes consideran más importantes.

Las principales tendencias que se aprecian en Hungría en cuanto a la demanda del empaquetado por parte del consumidor son las siguientes:

- Existe una mayor diversificación en cuanto a los tamaños de los envases. Se están empezando a adquirir cada vez más formatos mayores que resultan más económicos. En este sentido, está aumentado la existencia de multipacks en el mercado, que agrupan varios productos.
- Hay una mayor presencia de envases conocidos como “eco-packs” en productos tales como los detergentes, el café...etc.
- Se aprecia un cambio en cuanto a los materiales utilizados, sobre todo en el caso de los zumos y bebidas refrescantes. El vidrio está dejando paso a las cajas de brik y a las botellas de PET. En los envases de zumos se está haciendo muy popular la incorporación de las tapas multiuso.
- Las características del envase más valoradas por los consumidores son, por este orden, la información que facilita el envase, las condiciones higiénicas del mismo, que sea práctico, la estética y los materiales utilizados.
- Por su parte, los comerciantes valoran, en primer lugar, que sea estético e higiénico y después informativo y práctico. Sin embargo, las valoraciones son diferentes según se trate de comerciantes de Budapest ó del resto del país. Los primeros consideran que lo más importante es que el envase tenga la información suficiente para el cliente, los restantes opinan que tiene más importancia que el envase sea práctico y apto para la publicidad.
- Desde el punto de vista de los productos que requieren un envase más exigente, la mayoría de los consumidores consideran que son los productos lácteos, seguidos de los cárnicos, los productos de limpieza, los dulces, refrescos, cosméticos, café y bebidas alcohólicas. Los comerciantes opinan que los dulces en primer lugar y después los refrescos, cosméticos, café y productos de limpieza.
- Por último, el 58% de los comerciantes afirman que los consumidores húngaros están dispuestos a pagar más, por un producto si el envase es de mayor calidad.

V.OFERTA NACIONAL

V.1. EVOLUCION GENERAL DEL SECTOR.

Como ya se ha apuntado en el capítulo dedicado a la Panorámica general, entre 1990 y 1993 se produjo una fuerte recesión económica. El producto interior bruto y la demanda interna cayeron. Tras la disolución del COMECON y la liberalización del comercio, aumentaron las importaciones y disminuyeron las exportaciones. Se llegó, de esta manera, a una situación de doble déficit, público y comercial. La asociación del sector del envase y el embalaje estima que la demanda de material durante este periodo cayó de manera drástica, entre un 15 y un 40 por ciento. En 1994 el PIB volvió a crecer, en 1995 se redujo por las medidas de austeridad introducidas en el gobierno y desde entonces se ha vuelto a recuperar la tendencia de crecimiento.

Además, la privatización de principios de los años 90 afectó a casi todos los sectores productivos. La llegada de capital extranjero ha hecho que se formen numerosas joint-ventures y que muchas multinacionales se establezcan en el país. En algunos sectores, las empresas extranjeras se han convertido en los protagonistas y hoy los dirigen.

En el caso concreto del sector del envase y el embalaje, los cambios económicos de los últimos años han tenido dos claras consecuencias:

1. Con la privatización y la entrada de capital extranjero, muchos de los nuevos demandantes de estos productos son empresas multinacionales que exigen envases de calidad, al nivel del de los países de Europa Occidental. Esto ha supuesto un aumento en la calidad, variedad y en los servicios asociados a los productos de empaquetado. Factores tales como el aspecto exterior, la calidad, la protección del medio ambiente, el envío del producto en los plazos acordados (Sistema Just in Time) o la mejora en los servicios y tecnología están adquiriendo cada vez más importancia.

2. Con la liberalización del comercio exterior, se han producido cambios en el perfil de los proveedores y consumidores. Los productores locales sólo pudieron compensar, en parte, la llegada de los nuevos competidores extranjeros incrementando sus exportaciones. La proporción de material importado, que en 1992 suponía alrededor de un 10% del total de lo consumido en Hungría, pasó a representar casi una tercera parte en 1995.

V.2.-PROPIEDAD DE LAS EMPRESAS DEL SECTOR

Hoy en día, las empresas del sector están en manos privadas. La privatización, que comenzó en 1989, y la llegada de capital extranjero han cambiado de forma esencial la estructura de la propiedad dentro del sector.

En la actualidad, se pueden distinguir dos tipos de empresas:

1. Grupos internacionales. Algunas de las empresas extranjeras de envase y embalaje que han invertido en Hungría adquirieron compañías preexistentes que se privatizaron. En la industria del papel, esto ha ocurrido con la estadounidense Tenneco, la austríaca Hamburger/Mosburger y la francesa Cofinac. En la industria del vidrio y el cristal participó en este proceso la estadounidense Owens Illinois. Otras compañías invirtieron en plantas nuevas como ocurrió en el caso de la sueca Tetrapack, las austríacas Rondo Ganahl AG y Alpla y la alemana Kobush Nordenia (hoy integrada en el grupo, también alemán, KNU).

Además de un menor coste de la mano de obra, el mayor atractivo que ha tenido el mercado húngaro para estos grupos extranjeros ha sido la instalación en el país de empresas multinacionales: por ejemplo, Unilever, Procter&Gamble, Henkel, Masterfoods, Nestlé, Coca-Cola, Pepsi-Cola y Stollwerck en el sector agroalimentario, cosmética y química doméstica y Phillips, Siemens, Samsung y General Electrics en el sector de la electrónica.

Estas compañías suponen una cuantiosa demanda para el sector del envase y el embalaje y son, a menudo, también sus clientes en otros países. Con un esfuerzo en inversión tecnológica, se ha conseguido que la industria húngara de empaquetado sea capaz de satisfacer las necesidades de las compañías internacionales al mismo nivel que en otros países de Europa occidental.

2. Pequeñas y medianas empresas. Surgieron, también, a raíz de la privatización de los antiguos monopolios existentes: de la desagregación de las anteriores o como empresas nuevas. Debido a la crisis económica y a la aparición del desempleo tras 1989, muchas personas decidieron montar su propia empresa para solventar dicha situación.

V.3.- OFERTA DE MATERIAL DE ENVASE Y EMBALAJE

V.3.1.-Evolución general

En términos generales, este subsector está formado por un número amplio de empresas con resultados bastante favorables. El mercado de materiales y suministros para la industria del envase y embalaje ha estado creciendo a un ritmo superior al 5% durante los últimos años, y siempre por encima de lo que lo ha hecho el PIB húngaro. Este crecimiento se ha debido sobre todo a los altos niveles de inversión en el sector y a la competitividad de los productos húngaros tanto a nivel calidad como precio lo que ha resultado en un aumento de las exportaciones.

Cuadro 10. Facturación de la industria de empaquetado en Hungría. 1998-1999

Material	Producción (Ventas), en Tm			Importaciones 1999 (Mill. EURO)	Exportaciones 1999 (Mill. EURO)	Consumo 1999 (Mill. EURO)
	1999	1998	%			
Papel	72.970	65.689	9.97	128,66	73,05	344,26
Plástico	53.085	48.680	8.29	106,85	76,66	240,18
Metal	24.013	25.385	-5.71	64,06	36,57	122,48
Vidrio	6.486	9.456	-45.79	30,95	15,04	41,57
Madera	9.094	7.708	15.24	12,58	44,46	4,09
Textil	2.117	1.122	42.27	4,55	11,29	1,64
Total	167.765	158.140	5.73	347,65	257,06	754,22

Fuente: Asociación Nacional de Envase y Embalaje

Tal como queda reflejado en el cuadro adjunto, la producción nacional, en conjunto, ha aumentado. El crecimiento del consumo ha sido mayor lo que significa que parte de los materiales de envase utilizados en la industria han tenido que ser importados.

El mayor peso que el sector de materiales de envase y embalaje tiene en Hungría, en relación con el resto de los países de su zona, se basa principalmente en el hecho de que las exportaciones húngaras están compuestas en una alta proporción por productos terminados y se dirigen, en su mayor parte, a los mercados de la Unión Europea. Además, los hábitos de consumo de su población son cada vez más similares a los de los consumidores occidentales. Por el contrario, hay países donde aún en las zonas rurales existe un alto nivel de autoconsumo y no existe ningún tipo de demanda para el sector.

V.3.2. Plástico

Cuadro 11. Evolución de la producción y consumo de envases de plásticos (Tm).

PRODUCTOS	1997		1998		1999	
	Producción (Tm)	Ventas (Tm)	Producción (Tm)	Venta (Tm)	Producción (Tm)	Ventas (Tm)
Artículos de envase de plástico.	93.893	75.760	116.085	107.190	124.302	118.643
1.Cierres	34.920	32.055	34.801	33.253	38.883	38.633
2.Cajas y estuches	21.383	12.853	23.791	19074	20.798	18.120
3.Botellas y bidones	25.355	20.879	28.654	26.963	30.116	29.580
4.Bolsas y sacos de polietileno	22.922	18.965	38.639	38.022	39.883	38.906
5.Otros envases	21.136	19.16	18.648	16.712	26.737	24.947

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

El plástico como material de envasado ha adquirido mucha importancia en los últimos años. Los productos de plástico que registran una mayor aumento de la producción son las botellas, las bolsas y los sacos. Debido a los cambios en la oferta y los hábitos de consumo, se prevé que seguirá siendo un sector en expansión.

Dentro de los sectores de los materiales de envase y embalaje, el del plástico es el que está más fragmentado, debido a que predominan las empresas de tamaño mediano. Los principales proveedores de materias primas para estas industrias transformadoras son las empresas húngaras TVK, Borsodchem y Dunastyr que controlan prácticamente el mercado.

Uno de los materiales que ha experimentado un aumento mayor es el PET. Hace unos 8-9 años las botellas de vidrio comenzaron a ser sustituidas por las de PET y hoy es el material predominante en la industria de las bebidas gaseosas y de agua mineral. Aunque el número de empresas que producen botellas de PET es superior, los principales y casi únicos fabricantes de preformas en el mercado húngaro son: el grupo austriaco Alpla, el americano Constar y el alemán White Pack.

Las tecnologías más aplicadas en el moldeo de productos plásticos son las siguientes: soplado, inyección, extrusión, vacío, recuperación y extrusión-soplado. Cada una de estas tecnologías requiere de unos equipos especializados, en su mayoría importados por la escasez de la producción local de este tipo de maquinarias. Este tema, sin embargo, se desarrollará con más precisión en el apartado dedicado a la maquinaria de envase y embalaje.

A continuación, se realiza una breve descripción de las principales empresas que se dedican en Hungría a la fabricación de envases de plásticos.

ALBUPLAST, es una de las compañías húngaras más grandes que fabrican materiales de plásticos por el método de moldeo por inyección. Usa como materia prima básica el PET.

Sus principales productos son los siguientes:

- Cajas y cajones de embalajes para el sector de la alimentación (industria de las bebidas, industria láctea, industria de la panadería y confitería).
- Cierres y tapones para el embotellamiento de vino y champan.
- Otros, como artículos para el hogar y partes de equipos y aparatos domésticos, no relacionados con el sector del envase y el embalaje.

Su maquinaria es apropiada para el moldeo por inyección de plásticos diferentes, desde 10 a 4.500 gramos. La flexibilidad de su tecnología le permite adaptarse a los diferentes pedidos de los clientes. Entre los mismos se encuentran las fábricas de bebidas refrescantes Coca-cola, Pepsi-cola y Queen. Una parte de esta producción, alrededor del 10%, la exporta principalmente a países del Este y de Europa Occidental. Importa material básico de polietileno o lo compran de TVK.

ALPLA. Se estableció en Hungría en 1989 con el nombre DELPLA. El 50% pertenecía al grupo austríaco ALPLA Consern y el resto era de propiedad húngaro (DELTA). En la actualidad es de capital 100% austríaco.

Es una empresa de gran importancia dentro del sector. La asociación estima que tiene una cuota de mercado de aproximadamente el 70% en material de PET.

Utiliza material de plástico de polipropileno, PVC, HDPE y PET. Los envases de polietileno y PVC se destinan principalmente al sector de química del hogar, cosmética, industria química y agroalimentaria. Algunos de sus principales clientes son las industrias del sector químico Henkel y Polarkem y la de zumos Szob. En cuanto a los envases de PET, realiza tanto preformas como botellas. Sus clientes son las industrias de bebidas gaseosas y alcohólicas. Por lo que se refiere a la tecnología empleada, se utilizan máquinas de soplado de alta capacidad y última tecnología que les permite adecuarse a las necesidades de los clientes. Esta maquinaria es importada, de Suiza (marca Soplax) y de Francia (marca Sidel).

CONSTAR. Forma parte de la filial holandesa del grupo americano Constar. Se instalaron en Hungría en el año 1990. Sus principales productos son las preformas y botellas de PET. La tecnología que utilizan son máquinas sopladoras alemanas (marca Knupp) y de inyección. Sus principales clientes son las fábricas de Pepsicola en Polonia, Croacia y Rusia y en menor proporción las fábricas húngaras también de Pepsicola y Coca-Cola.

PANNONPLAST MŰANYAGIPARI Rt. Es el mayor holding de empresas transformadoras de materias primas plásticas. Alrededor del 39% de los productos de plástico que realiza se destina al sector del empaquetado, un 19% a la construcción y cerca de un 28% al transporte y almacenaje.

Tras su proceso de privatización en 1994, incluye en la actualidad 18 compañías, 14 de ellas productoras, una de servicios, una de I+D y dos de comercio. De las compañías productoras, ocho son filiales al 100% y en el resto el grupo tiene una participación mayor del 50%.

Dentro del grupo, las empresas más relevantes en la fabricación de material para el envase y el embalaje son las siguientes:

- PANNON DARA KFT. (contenedores y cajas para la industria agrícola y de alimentación)
- GREINER-PANNONPLAST (filmes de plástico de polipropileno, poliestireno y PVC)
- KAPOSPLAST (correas de plásticos para cierre)
- ALMAND (tubos, botellas y envases de polietileno, PVC y PET para la industria farmacéutica, cosmética, alimenticia y química del hogar)
- CENTROPLAST (filmes de polipropileno y poliestireno y envases para la industria láctea y de catering)

En el anexo X.16, en el informe de la entrevista realizada con un representante de la empresa, puede obtenerse información más detallada de las empresas integrantes del holding PANNONPLAST.

KARSAI Muanyagtechika Rt. Empresa 100% húngara fabricante de material de envase y embalaje de plástico para la industria química, agroalimentaria y farmacéutica. Se creó en 1988. Produce todo tipos de envases para las industrias mencionadas. Entre sus principales clientes se encuentran la empresa farmacéutica Egis Rt., la de lácteos Fejértej Parmalat Rt. o la de cosméticos Caola Rt. Utilizan como tecnología maquinaria con técnica de inyección por moldeo. Fabrican ellos mismos máquinas de soplado.

OVM (OROSHÁZI VAS -MŰANYAG IPARI) RT. Un 80% de la misma pertenece a KARSAI RT. y el resto a los trabajadores. Fabrican productos de poliestireno y de polipropileno. Quieren empezar a utilizar también PVC como material de sus envases. También fabrican maquinaria para la industria del plástico. Productos:

- envases industria alimentaria (tarrinas yogur...etc.)
- máquinas de vacío y termoformado.
- menaje de plástico (bandejas, tazas, platos, etc.)
- otros accesorios de plástico para la industria del calzado

Sus principales mercados de exportación son Rusia (maquinaria) y Ucrania.

Tiszai vegyi kombinát Rt (TVK S.A.). Se fundó a partir de TVK, una de las mayores empresas de la industria química húngara, en 1991. Productos:

- materias primas de plástico para la industria agrícola
- bobinas de plástico de polipropileno y polietileno.
- bolsas y sacos de diferentes tamaños de polipropileno para la industria agrícola, de la construcción y química y agroalimentaria.
- bolsas y sacos de polietileno para la industria agrícola, química y de la alimentación
- aislantes de plástico

Utilizan tecnología suministrada por Starlinger (Austria) y Wind-möller y Hölscher (Alemania). En 1994, consiguieron el certificado de calidad ISO 90001.

COFINEC. Pertenece al grupo francés del mismo nombre. Desde mediados de 1997, forman también parte de la empresa húngara las dos imprentas más grandes del país: Kner Kft. y Petöfi Kft. Productos:

- Láminas de cartón y cajas de cartón ondulado. Clientes: industria tabacalera, farmacéutica, de confitería, alimenticia y cosmética. Tecnología: Impresoras Heidelberg, Man Roland y KBA,BO,B1 y B2. Producen tanto para pequeños como grandes pedidos.
- Material flexible. Es en esta división donde se ha hecho la mayor inversión de los últimos años. Clientes: industria alimenticia, química del hogar, tabaco, bebidas gaseosas, confitería. Tecnología: impresoras Cerutti y Windmüller y Hölscher (Alemania)
- Etiquetas, etiquetas autoadhesivas y cintas adhesivas. Clientes: multinacionales del tabaco, la industria de las cervezas, el vino y las bebidas gaseosas. Tecnología: Komori, Polar Mohr (etiquetas) Gallus y Nilpeter (etiquetas autoadhesivas).

KNU. Se trata de un grupo alemán, presente en Hungría desde 1991. En Mayo de 1997, se fusionó con Kobush Nordenia Kft., que operaba en la misma localidad, Szada. Sus principales productos son, además de filmes de polipropileno y otro material flexible, material de empaquetado de plástico para el sector alimenticio, de consumo y de higiene.

V.3.3.Papel y cartón

Cuadro 12. Evolución de la producción y consumo de envases de cartón y papel						
PRODUCTOS	1997		1998		1999	
	Producción (Tm)	Ventas (Tm)	Producción (Tm)	Venta (Tm)	Producción (Tm)	Venta (Tm)
Papel o Cartón ondulado y objetos de papel para empaquetar y envasar	216.372	211.693	231.832	228.348	236.848	230.493
Rollos de papel o cartón ondulado para envase y embalaje	13.677	13.266	13.804	13.610	12.516	12.034
Bolsas y sacos de papel	27.332	26.656	26.679	26.680	24.157	23.996
Cajas y envases de papel y cartón	128.924	125.515	138.610	135.470	151.928	146.612
Cajas plegables y rígidas	43.559	43.556	50.170	49.928	45.388	44.852
- Para líquidos	13.653	13.388	20.536	20.536	16.435	16.435
- Resto	27.340	27.610	27.464	27.243	23.223	22.788

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas.

El papel y el cartón como material de envasado está perdiendo importancia aunque todavía tiene un gran peso en el mercado húngaro. La fuerte competencia del plástico y el aluminio, sobre todo en el sector agroalimentario, está haciendo que se reduzca su producción. Estos materiales demuestran ser más eficaces que el cartón o el papel para proteger el producto.

Este sector en Hungría está muy concentrado. En el caso de cartón ondulado, la producción nacional es bastante alta y cubre con creces las necesidades del mercado. Existen empresas húngaras fuertes y apenas se importa. Los fabricantes más destacados son los siguientes:

DUNAPACK RT. Hasta su privatización total en 1995, Dunapack y las empresas de su grupo pertenecían a la compañía estatal Papíripari Vállalat. Actualmente forman parte del mismo grupo que los austríacos Hamburger AG y Mosburger AG. Tienen tres plantas en Hungría y una en Rumania, lo que les hace controlar distintas áreas del país y disfrutar de una cuota de mercado de más del 50% en su sector. Fabrican, entre otros, los siguientes productos de cartón ondulado:

- cajas para empaquetar frutas y verduras, bebidas y otros productos alimenticios
- cajas para la industria electrónica
- envases de cartón para el sector de la cosmética y la química del hogar

Para distribuir sus productos, tienen una red propia de pequeños distribuidores por todo el país. Esto les evita tener que almacenar y ahorran de esa manera costes.

Utilizan una tecnología muy avanzada, a los niveles de Europa Occidental: máquinas Mitusbihu, Siemens, Bobst. Prefieren comprar la maquinaria directamente que hacerlo a través de distribuidores.

RONDÓ HULLÁMRTONGYÁRTÓ KFT. Es el competidor más fuerte de Dunapack. Forma parte del grupo austríaco Rondo AG. Se dedican a la fabricación de envases y embalajes de cartón para la industria vinícola, de bebidas y electrónica.

En cuanto a las cajas de cartón aséptico (briks) la demanda nacional se cubre con el suministro de tres grupos extranjeros: PKL, Tetrapack y Elopak.

PKL HUNGÁRIA Csomagolórendzerek Kft. Filial de la empresa austríaca del mismo nombre. Fabrica briks de capacidad de 0.2 a 2 litros para la industria láctea y de zumos. En sus envases incorpora el sistema de apertura CombiTop, que permite volver a cerrar la tapa. Sus principales clientes en el mercado húngaro son las empresas Rauch Hungría Kft., Olympos-Top Kft., Unilever, Elma Rt. B.B. Rt., Szabolcstej Rt, Garden Plusz Kft., Hatvani Konzervgyár y Dunabest Kft.

TETRAPACK. Filial del grupo sueco. Presentes en Hungría desde 1992. Sus máquinas son automáticas, suecas y de marca Tetra.

ELOPAK. Grupo nórdico internacional que se dedica a la fabricación de briks para la industria láctea, de zumos y química del hogar. Las cajas de cartón que fabrica tienen diferentes tamaños: desde 20 centilitros hasta de un litro. Usan maquinaria de su mismo grupo, marca Elopak.

V.3.4.Metal

Cuadro 13. Evolución de la producción y consumo de envases de metal

PRODUCTOS	1997		1998		1999	
	Producción	Ventas	Producción	Venta	Producción	Venta

	(Tm)	(Tm)	(Tm)	(Tm)	(Tm)	(Tm)
Latas y bidones metálicos para < 50 litros	29.160	28.981	25.876	25.503	22.230	21.712
Contenedores para gas (de hierro, acero o aluminio)	4.560	4.566	4.345	4.071	3.227	2.843
Latas y bidones metálicos para 50-300 litros capacidad	7.581	7.366	6.417	5.275	5.781	5.732
Latas y bidones metálicos para 50-300 litros capacidad (Unidades)	587.383	566.196	639.868	517.452	652.490	648.514
Cajas de metal para comida y bebida (1.000 unidades)	464.056	438.518	991.299	841.305	787.186	909.240
Tubos de aluminio (1.000 unidades)	172.906	172.917	178.144	177.710	150.141	149.135
Tapones y tapas metálicas (1.000 unidades)	2.051.834	1.936.332	2.639.502	2.526.984	2.527.139	2.535.031

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas.

La industria del envasado de metal ha registrado durante los últimos años un incremento en el mercado húngaro, tanto en términos de volumen como de valor. Este aumento se ha debido sobre todo a la mayor producción de latas de bebidas y de aerosoles de metal.

El grado de concentración, al igual que en el caso del papel y el cartón, es elevado. La empresa que en la actualidad tienen una mayor cuota es Carnaudmetalbox Kft.

CARNAUDMETALBOX Hungaria Kft. Compañía creada por la americana Crown Cork & Seal y la europea CarnaudMetalbox, líder mundial en la producción de envases de metal para la industria agroalimentaria. Productos:

- latas de metal de 52 a 153 mm de diámetro (una variedad de 16 tamaños)
- tapas de cierre, tipo twist-off

Dentro de la industria agroalimentaria, sus clientes son las fábricas grandes de conservas de frutas y verduras y las cárnicas y otras más pequeñas que han ido posteriormente surgiendo.

En cuanto a la tecnología, el aumento en la demanda por el aumento de las exportaciones de la industria conservera, les ha obligado a aumentar las capacidades adquiriendo nueva maquinaria. Dentro de la empresa hay un grupo de profesionales que asesoran tecnológicamente a las fábricas e incluso les alquilan las máquinas para que puedan disminuir sus gastos de inversión. Se ocupan, a la vez, de la reparación y accesorios de estas máquinas.

Exportan desde Hungría a la República Checa, Eslovaquia, Polonia, Lituania, Yugoslavia, Rumania, Croacia, Rusia y Ucrania. Disponen de suficientes recursos para adaptarse a cualquier pedido. En 1997 recibieron el certificado ISO 9002.

V.3.5. Vidrio

Cuadro 14. Evolución de la producción y consumo de envases de vidrio

PRODUCTOS	1997		1998		1999	
	Producción (Tm)	Ventas (Tm)	Producción (Tm)	Ventas (Tm)	Producción (Tm)	Ventas (Tm)
Envases de vidrio	232.075	220.690	166.422	155.471	104.467	116.594
Envases de vidrio (1.000 ud)	682.578	645.078	538.860	474.397	329.720	361.733
Frascos y botellas y sus tapones	67.751	65.837	93.757	85.959	50.987	60.795
Frascos y botellas y sus tapones (1.000 ud)	644.757	610.641	497.549	439.277	285.991	321.613

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

Este sector ha sufrido últimamente un retroceso debido, sobre todo, a la competencia que supone el plástico y el metal en la industria agroalimentaria.

Dentro del mercado húngaro está presente el grupo internacional americano Owens-Illinois que adquirió la empresa húngara **OROSHÁZA GLASS CONTAINERS KFT**. En la actualidad tiene la mayor cuota de mercado a nivel nacional en lo que se refiere a los envases de vidrio. Su producción se dirige principalmente a la industria vinícola y de bebidas alcohólicas.

V.4.- OFERTA DE MAQUINARIA DE EMPAQUETADO

Cuadro 15. Evolución de la producción y las ventas de maquinaria de envase y embalaje (en unidades).

PRODUCTOS	1997		1998		1999	
	Producción (unidades)	Ventas (unidades)	Producción (unidades)	Venta (unidades)	Producción (unidades)	Ventas (unidades)
Maquinaria de envase y embalaje	983	1086	1.231	1.260	1.270	1.219

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

Cuadro 15. Evolución de la exportación y las ventas de maquinaria de envase y embalaje (en millones HUF).

PRODUCTOS	1997		1998		1999	
	Export. (Mill. EURO)	Ventas (Mill. EURO)	Export. (Mill. EURO)	Ventas (Mill. EURO)	Export. (Mill. EURO)	Ventas (Mill. EURO)

Maquinaria de envase y embalaje	4,0	4,7	6,8	8,9	7,6	10,4
--	-----	-----	-----	-----	-----	------

Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas

A la vista del presente cuadro, queda de manifiesto que el mercado húngaro de maquinaria de envase y embalaje tiene una escasa importancia tanto en términos de volumen como de valor. Las empresas húngaras son, en general, de pequeño tamaño y producen equipos con bajo componente tecnológico. La asociación nacional del envase y el embalaje estima que el 85% de la maquinaria utilizada en el sector se importa. En el país, la fabricación se limita a las máquinas destinadas a envasar y formar cajas y a las paletizadoras con filmes de retráctiles y estirables de plástico. Se fabrican sobre todo maquinaria “por encargo”, para labores muy específicas, solicitadas por las empresas compradoras de esta maquinaria.

Las actuales empresas fabricantes en Hungría de maquinaria para el sector del envase y el embalaje presentan los siguientes rasgos comunes:

- **Tamaño.** Es muy reducido, tienen poco volumen de facturación y un escaso número de empleados, la mayoría menos de 10.
- **Productos.** Se concentran en las máquinas envasadoras, dosificadoras y paletizadoras principalmente. La mayor competencia dentro de los propios productores nacionales se da en las máquinas paletizadoras y del envasado en bolsas.
- **Tecnología.** Las máquinas húngaras suelen ser de poca capacidad. Satisfacen la demanda de las pequeñas empresas que surgieron a principios de los años noventa con escasos recursos. Este tipo de empresas buscan fundamentalmente máquinas manuales ó semiautomáticas, que son las más baratas. Algunas son neumáticas y otras electrónicas. Muchas de las empresas pequeñas demandantes de maquinaria prefieren las máquinas electrónicas a las neumáticas ya que no disponen de sistemas de aire comprimido en sus fábricas, necesarios para el funcionamiento de las últimas.
- **Material.** Utilizan, sobre todo, material de plástico, que en ocasiones fabrican ellas mismas. Faltan, sin embargo, productores de filmes de varias capas necesarios para envasar al vacío. Tampoco existe fabricación nacional de máquinas sopladoras de PET al ser muy complejas y caras. Existe una marcada tendencia a fabricar cada vez menos máquinas para envasar en papel puesto que la demanda se limita sólo casi a la de los molineros.
- **Clientes.** Son, en su mayor parte, empresas pequeñas del sector alimenticio. Su mercado prioritario es el húngaro aunque también exportan a los países vecinos.
- **Propiedad.** Salvo alguna empresa que es de capital mixto, la mayor parte es de capital 100% húngaro .

Después de la liberalización del Comercio Exterior, las ex-grandes productoras de maquinaria para la industria del envase y el embalaje (Sophiana, Nagykörös, Szécsény) se fragmentaron o desaparecieron. La falta de flexibilidad por sus sobredimensiones, la competencia exterior y, sobre todo, la falta de capital para realizar nuevas inversiones para mejorar tecnológicamente fueron las principales razones para la desaparición de estas empresas. Muchas de las actuales son producto de la fragmentación de las anteriormente existentes que gracias a una mayor flexibilidad han conseguido sobrevivir en el mercado.

Uno de los problemas básicos de la industria de la maquinaria de envase y embalaje en Hungría es la falta de accesorios necesarios para la fabricación. Con la fragmentación de las grandes empresas a la

que antes se ha aludido, se dejaron de producir accesorios electrónicos en el país como sensores, medidores de la temperatura, etc. Ahora, la mayoría, tienen que importarse.

Al contrario que en el caso de los materiales, en la fabricación de maquinaria no están presentes en Hungría las grandes grupos internacionales. Las causas explicativas que se podrían exponer son dos:

- el mercado húngaro es demasiado pequeño. Para compensar los costes, hay que fabricar en gran serie y el mercado nacional no tiene capacidad para absorber esa cantidad.
- la inexistencia de accesorios adecuados en el país encarece el producto final, ya que es necesaria su importación.

Además, muchas empresas multinacionales de consumo, potencialmente demandantes de maquinarias de envasado, las han traído consigo. Utilizan aquellas máquinas que se han quedado obsoletas en sus países de origen. Además, otras multinacionales tienen sistemas de compras centralizados, lo que significa que las empresas del grupo tienen los mismos suministradores de maquinaria.

En resumen, no existen buenas perspectivas para un mayor desarrollo de la oferta nacional de maquinaria de envase y embalaje. El sector claramente no cubre la demanda nacional por lo que las importaciones de maquinaria extranjera se seguirán produciendo en el futuro. En este sentido, hay una fuerte dependencia del exterior de todo tipo de maquinaria compleja que no se produce en el país: sopladoras, cierto tipo de envasadoras, máquinas para envasar al vacío... etc.

Pese a que no existe ninguna empresa que destaque de manera notable, a título orientativo, se podrían mencionar las siguientes:

MULTIPACK. Empresa 100% húngara, que produce maquinaria de empaquetado que utiliza filmes de polietileno y BOPP. Sus principales productos son: maquinarias de envasado y relleno para granulados, líquidos y productos en polvo. La capacidad media de estas máquinas es de 50 unidades/minuto. Además realizan cintas transportadoras. Sus clientes pertenecen a la industria agroalimentaria, química y cosmética. Tienen, además acuerdos con la empresa de la industria láctea y de cervezas, Agrometal. Exportan a Suiza, Holanda, Suecia, Alemania y la República de Eslovaquia aunque su principal mercado es Hungría.

GASPAR-PACK KFT. Empresa que heredó el perfil de la antigua empresa estatal Sopiana. Sus principales productos son la maquinaria empaquetadora en caja de cartón, las máquinas envasadoras con material retráctil y máquinas paletizadoras y despaletizadoras. Fabrican la maquinaria con licencias extranjeras, sobre todo suecas. Exportan el 80% de su producción a los países limítrofes.

SOMAPACK KFT. En su fundación, era una empresa mixta italiano-húngara. En la actualidad es de capital 100% húngaro. Sus principales productos son:

- Máquinas de embotellado y etiquetado para botellas, cartones
- Máquinas de llenado de tubos de aluminio y en bolsas de plástico
- Máquinas de cerrado
- Líneas de empaquetado
- Equipos suplementarios: dosificadoras, cintas transportadoras

Se dirigen fundamentalmente a las empresas húngaras del sector agroalimentaria aunque también a las empresas extranjeras por su competitividad en precios (entre un 20-40% más bajo). Son los únicos fabricantes en Hungría de las etiquetas para las bebidas con una alta graduación alcohólica.

Parte de su producción la exportan a los países vecinos.

VI. EXPORTACIONES

VI.1. A NIVEL GENERAL

Con el cambio político de principios de los años noventa y la desaparición de los mercados del COMECON, se perdieron los mercados tradicionales de exportación para las empresas húngaras: la ex-Yugoslavia, la ex-Unión Soviética...etc. Los niveles generales de exportación de la industria cayeron al mínimo. En esta situación, muchas empresas tuvieron que desaparecer. Otras, para sobrevivir, buscaron nuevos clientes en el mercado nacional potenciando las técnicas de comercialización de sus productos. Algunas, intentaron buscar nuevos mercados en Europa Occidental pero con poco éxito debido al grado de maduración de los mismos. En los últimos años, las exportaciones se han recuperado y se destinan en su mayoría a los países próximos.

La mayoría de las exportaciones de maquinaria se destinan a los países vecinos de Europa Oriental, mientras las de envases se dirigen fundamentalmente a los países de la UE vecinos (Alemania y Austria fundamentalmente). Ante las posibilidades de desarrollo de estos mercados, algunas empresas húngaras fabricantes de maquinaria están interesadas en comercializar maquinaria extranjera, que ellos no producen, para después reexportarla a empresas de esos países. Otra parte de la maquinaria de envase y embalaje se exporta a países de Europa Occidental como Alemania o Austria que de ese modo pueden perfeccionar la maquinaria y venderla a precios muy bajos.

VI.2. EXPORTACIONES POR PAÍS DE DESTINO.

Todos los datos de los cuadros de comercio exterior están expresados en **EUROS**.

VI.2.1. EXPORTACIONES DE MAQUINARIA

84222000 MAQUINAS Y APARATOS PARA LIMPIAR O SECAR BOTELLAS Y DEMÁS RECIPIENTES.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
EE.UU.	32,5	197285	31198	51037
Alemania	25,5	154371	8052	39879
Ucrania	19,0	115328	7354	3556
Rumania	16,0	97163	38537	37547
Eslovaquia	2,9	17552	-	109337
TOTAL	100,0	606348	227813	313445

Fuente: Elaboración propia.

84223000 MÁQUINAS Y APARATOS PARA LLENAR, CERRAR, CAPSULAR O ETIQUETAR BOTELLAS, CAJAS, SACOS Y DEMÁS CONTINENTES; MÁQUINAS Y APARATOS PARA GASIFICAR BEBIDAS.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
EE.UU.	18,5	965373	250216	230865
Polonia	15,9	827306	337461	245086
Rumania	10,4	540613	395493	785164
Ucrania	8,4	438292	179281	635384
España	4,9	256731	72067	105257
TOTAL	100	5213525	4251144	4199809

Fuente: Elaboración propia.

84224000. MÁQUINAS Y APARATOS PARA EMPAQUETAR O ENVASAR MERCANCÍAS.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	59,1	6316933	4713908	5685264
EE.UU.	6,8	722315	435408	3494
Austria	6,3	678669	45325	205988
Francia	6,0	641307	1131638	411458
Reino Unido	2,3	244271	146161	88011
TOTAL	100,0	10694289	8159223	9759034

Fuente: Elaboración propia.

84229090. PARTES DE MAQUINAS Y APARATOS PARA LIMPIAR O SECAR BOTELLAS Y DEMÁS RECIPIENTES; DE MÁQUINAS Y APARATOS PARA LLENAR, CERRAR, CAPSULAR O ETIQUETAR BOTELLAS, CAJAS, SACOS Y DEMÁS CONTINENTES; DE MÁQUINAS Y APARATOS PARA EMPAQUETAR O ENVASAR MERCANCÍAS. DE MÁQUINAS Y APARATOS PARA GASIFICAR BEBIDAS.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	30,7	940058	1106402	2526533
Suiza	21,5	659845	748150	428189
Austria	12,9	395414	56864	111528
Bélgica	10,4	319553	176456	129625
Eslovaquia	9,1	277944	209532	27969
TOTAL	100,0	3064037	2630640	3525176

Fuente: Elaboración propia.

84233000. BÁSCULAS DE PESADA CONTINUA SOBRE TRANSPORTADORES

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	56,3	118708	48734	297406
Rep. Checa	32,7	68908	30450	6723
Eslovaquia	6,8	14400	1043	277654
R. P. Corea	4,1	8705	-	-
Rumania	0,1	120	6313	785165
TOTAL	100,0	210841	105448	224907

Fuente: Elaboración propia.

84413000. MAQUINAS PARA LA FABRICACIÓN DE CAJAS, TUBOS, TAMBORES O CONTINENTES SIMILARES DE PAPEL O CARTÓN, EXCEPTO POR MOLDEADO.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Polonia	53,3	132446	31308	19255
Italia	13,8	34198	17470	1909
Rumania	11,6	28834	475059	294946
Reino Unido	7,2	17988	32608	46423
Rep. Checa	4,0	9863	9857	9573
TOTAL	100,0	248366	614640	408764

Fuente: Elaboración propia.

VI.2.2. EXPORTACIONES DE MATERIAL

39231000. CAJAS, JAULAS Y ARTÍCULOS SIMILARES, DE PLÁSTICO

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	4074602	44,3	3641962	6734941
Austria	1362592	14,8	1547499	3117238
Holanda	876092	9,5	346964	389659
Rumania	666786	7,2	650281	640049
Suiza	583667	6,3	58482	21682
Total	9200330	100,0	7936092	12820251

Fuente: Elaboración propia.

39232100. SACOS, BOLSAS Y CUCURUCHOS DE POLÍMEROS DE ETILENO.

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Reino Unido	1795635	16,2	1357879	1103689
Italia	1635982	14,8	1406893	1053046
Eslovaquia	1344845	12,1	1260817	1295473
Alemania	1206704	10,9	1145006	1595564
Austria	1177957	10,6	792712	400050
Total	11071142	100,0	11103903	12032683

Fuente: Elaboración propia.

39233010. BOMBONAS, BOTELLAS, FRASCOS Y ARTÍCULOS SIMILARES, DE PLÁSTICO, CON UNA CAPACIDAD NO SUPERIOR A 2 LITROS.

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Rumania	10616738	41,7	8525158	7475226
Rep. Checa	2227674	8,7	1290531	378824
Finlandia	2151641	8,4	685857	319840
Ucrania	2081458	8,2	3329380	3605324
Eslovaquia	1491001	5,9	1287451	1294435
Total	25473910	100,0	23816365	23766433

Fuente: Elaboración propia.

39235090. TAPONES, TAPAS Y DEMÁS DISPOSITIVOS DE CIERRE, DE PLÁSTICO

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	1192506	20,1	988158	491244
Reino Unido	957054	16,2	5180	5104
Holanda	885152	14,9	63772	7880
Rusia	438162	7,4	319285	263682
Rumania	348182	5,9	376603	242282
Total	5921009	100,0	3135049	2452905

Fuente: Elaboración propia.

39239090. ARTICULOS PARA EL TRANSPORTE O ENVASADO, DE PLÁSTICO (EXCEPTO CAJAS, JAULAS Y ARTÍCULOS SIMILARES, SACOS, BOLSAS Y CUCURUCHOS, BOMBONAS, BOTELLAS, FRASCOS Y ARTICULOS SIMILARES, REDES, EXTRUIDAS DE FORMA TUBULAR)

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Austria	5082559	25,0	1307250	825641
Bélgica	3619286	17,8	1263601	2050
Alemania	3446594	16,9	3380289	4593448
Rumania	1798879	8,8	1843906	1560590
Reino Unido	1514827	7,4	156397	317587
Total	20368035	100,0	11490145	11571201

Fuente: Elaboración propia.

44152020. PALETAS SIMPLES. COLLARINES PARA PALETAS, DE MADERA.

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Italia	20282357	48,1	16304873	14763287
Austria	11353275	26,9	9267157	8741348
Alemania	3205509	7,6	2923252	2952548
Eslovenia	1596563	3,8	913890	653951
Dinamarca	1049325	2,5	489344	38584
Total	42152215	100,0	34647368	31817923

Fuente: Elaboración propia.

48191000. CAJAS DE PAPEL O CARTÓN ONDULADO.

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	4332599	25,4	2369785	2334194
Eslovaquia	3238352	19,0	1970128	1487016
Austria	1464095	8,6	1576067	1326006
Rumania	952149	5,6	1011252	1905175
Holanda	898065	5,3	776856	498249
Total	17080199	100,0	12211099	13025708

Fuente: Elaboración propia.

48192010. CAJAS Y CARTONAJES, PLEGABLES, DE PAPEL O CARTÓN SIN ONDULAR, DE UN PESO DEL PAPEL O CARTÓN INFERIOR A 600 gr/m²

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	1743981	26,5	2327920	918537
Austria	533941	8,1	606886	842045
Italia	44270	0,7	5418	10196
Noruega	716	0,0	1666	-
Finlandia	-	-	1057	-
Total	6570578	100,0	7753567	2452623

Fuente: Elaboración propia.

70109229. BOTELLAS Y FRASCOS DE VIDRIO COLOREADO, PARA PRODUCTOS ALIMENTICIOS Y BEBIDAS, DE CAPACIDAD SUPERIOR A 0,33 LITROS, PERO INFERIOR O IGUAL A 1 LITRO.

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Ucrania	359991	57,8	196762	547772
Kazajstán	79083	12,7	42336	129841
Bielorusia	56521	9,1	9329	-
Rumania	38372	6,2	239123	271296
Yugoslavia	20999	3,4	83505	-
Total	623218	100,0	1410282	2253673

Fuente: Elaboración propia.

73102910. DEPÓSITOS, BARRILES, TAMBORES, BIDONES, CAJAS Y RECIPIENTES SIMILARES, PARA CUALQUIER MATERIA.(CON EXCEPCIÓN DE LOS GASAS COMPRIMIDOS O LICUADOS), CON PARED DE ESPESOR IGUAL O SUPERIOR A 0,5 mm, DE FUNDICIÓN,DE HIERRO O DE ACERO, DE CAPACIDAD INFERIOR A 50 LITROS, SIN DISPOSITIVOS MECÁNICOS NI TÉRMICOS, INCLUSO CON REVESTIMIENTO INTERIOR O CALORÍFUGO (EXCEPTO LAS CAJAS PARA CERRAR POR SOLDADURA O REBORDEADO).

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	1726296	36,8	1326284	519566
Francia	498926	10,6	336209	398
Rumania	431811	9,2	531181	535961
EE.UU.	319761	6,8	156561	17
Holanda	315114	6,7	35087	23334

Total	4691909	100,0	4466371	1761843
--------------	----------------	--------------	----------------	----------------

Fuente: Elaboración propia.

76129098. DEPÓSITOS, BARRILES, TAMBORES, BIDONES, CAJAS Y RECIPIENTES SIMILARES, DE ALUMINIO, DE CAPACIDAD INFERIOR A 50 LITROS, , SIN DISPOSITIVOS MECÁNICOS NI TÉRMICOS, INCLUSO CON REVESTIMIENTO INTERIOR O CALORÍFUGO

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Eslovaquia	557552	52,5	282849	186107
Alemania	185538	17,5	145894	280388
Austria	115233	10,8	33233	50743
Yugoslavia	43179	4,1	13244	31131
Rumania	39233	3,7	66011	436986
Total	1062222	100,0	990079	1115947

Fuente: Elaboración propia.

83099090. TAPONES Y TAPAS (INCLUIDAS LAS TAPAS ROSCADAS Y LOS TAPONES VERTEDORES PERO EXCLUYENDO LOS TAPONES CORONA), CÁPSULAS PARA BOTE4LLAS, TAPONES ROSCADOS, SOBRETAPAS, PRECINTOS Y DEMÁS ACCESORIOS PARA ENVASES, DE METALES COMUNES (EXCEPTO LAS CÁPSULAS PARA TAPONAR O PARA SOBRETAPONAR DE PLOMO Y LAS CÁPSULAS PARA TAPONAR O PARA SOBRETAPONAR, DE ALUMINIO CON UN DIAMETRO QUE EXCEDA DE 21 mm).

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	3571381	40,3	2559770	1022106
Rumania	968131	10,9	822514	623873
Holanda	874017	9,9	1094057	67898
Eslovaquia	689614	7,8	1029677	1373081
Austria	584797	6,6	433543	228438
Total	8854666	100,0	7560431	5430521

Fuente: Elaboración propia.

VII. IMPORTACIONES

VII.1. A NIVEL GENERAL

Como ya se ha apuntado dentro del capítulo de la oferta, la característica más relevante del mercado húngaro en cuanto al sector del envase y el embalaje es que aproximadamente el 85% de la maquinaria es importada. En el mercado nacional la producción se limita a las máquinas de relleno, formación de cajas y paletizadoras con material de plástico retráctil y estirable. Sin embargo, la importación de material tiene una mucho menor importancia relativa en relación al tamaño de la industria. y muchas de las importaciones son, en realidad, importaciones de los grupos internacionales.

La mayor parte de los materiales de envase y embalaje que se importan en Hungría son las cajas y materiales de empaquetado de cartón. Este alto porcentaje se debe a la existencia de grupos internacionales en el mercado húngaro, sobre todo en el caso de las cajas de cartón aséptico o briks. Estos grupos importan los productos de sus plantas de producción en otros países y después los comercializan en el mercado húngaro.

Las maquinarias para llenar, cerrar, etiquetar así como las de envasado son las más importadas en el mercado húngaro. En cuanto al resto, las destinadas a trabajar los materiales de plástico: las maquinarias para moldear por inyección y extrusión suponen una proporción bastante elevada.

Según las conversaciones mantenidas con distintos profesionales del sector, las características principales que se buscan en la maquinaria importada son las siguientes:

- flexibilidad, en cuanto a la capacidad y los materiales utilizados. Son muy apreciadas las máquinas que se adaptan a los distintos pedidos de los clientes.
- de tamaño pequeño o mediano
- competitivas en precio y que otorguen facilidades de pago
- duraderas

Todos los datos de los cuadros de comercio exterior están expresados en **EUROS**.

VII.2. IMPORTACIONES POR PRODUCTOS Y POR PAÍSES DE PROCEDENCIA.

La Asociación de Envase y Embalaje estima que alrededor del 70% de la maquinaria importada proviene de Alemania e Italia. El resto proviene de países de Europa Occidental como Francia, Suiza, Austria...etc. Durante los últimos años, se ha comenzado también a importar máquinas desde países asiáticos, sobre todo desde Japón y Taiwan.

VII.2.1. IMPORTACIONES DE MAQUINARIA.

84222000 MAQUINAS Y APARATOS PARA LIMPIAR O SECAR BOTELLAS Y DEMÁS RECIPIENTES.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	59,0	645265	968869	497535
Italia	21,8	238324	441662	87928
Austria	6,4	69903	71664	89119
Suiza	5,8	63972	18623	72757
España	1,5	15955	-	-
TOTAL	100,0	1094086	1600585	964910

Fuente: Elaboración propia.

84223000 MÁQUINAS Y APARATOS PARA LLENAR, CERRAR, CAPSULAR O ETIQUETAR BOTELLAS, CAJAS, SACOS Y DEMÁS CONTINENTES; MÁQUINAS Y APARATOS PARA GASIFICAR BEBIDAS.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	32,3	4430200	14781308	7417263
Italia	25,7	3521565	7480566	7275322
Suecia	7,3	1000309	1548467	1950693
España	7,0	964583	661069	1014848
Austria	6,4	877509	445016	922923
TOTAL	100,0	13694698	29233474	21195684

Fuente: Elaboración propia.

84224000. MÁQUINAS Y APARATOS PARA EMPAQUETAR O ENVASAR MERCANCÍAS.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	45,2	7611639	7500525	5935152
Italia	22,0	3705934	6635277	3405905
Holanda	5,1	852514	162331	411458
Austria	4,5	761866	1122723	1083231
EE.UU.	4,5	760433	943520	154656
TOTAL	100,0	16823498	20707869	16309300

Fuente: Elaboración propia.

84229090. PARTES DE MAQUINAS Y APARATOS PARA LIMPIAR O SECAR BOTELLAS Y DEMÁS RECIPIENTES; DE MÁQUINAS Y APARATOS PARA LLENAR, CERRAR, CAPSULAR O ETIQUETAR BOTELLAS, CAJAS, SACOS Y DEMÁS CONTINENTES; DE MÁQUINAS Y APARATOS PARA EMPAQUETAR O ENVASAR MERCANCÍAS. DE MÁQUINAS Y APARATOS PARA GASIFICAR BEBIDAS.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	54,1	4685470	5997381	5144776
Italia	12,7	1101470	1261738	1374351
Suiza	6,1	526207	436214	349423
Francia	5,2	449609	311157	249838
Austria	4,5	389534	361217	254992
TOTAL	100,0	8666758	9801458	9859486

Fuente: Elaboración propia.

84232000. BÁSCULAS DE PESADA CONTINUA SOBRE TRANSPORTADORES

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	50,5	177715	127447	128247
Dinamarca	27,4	96445	-	6544
Holanda	11,3	39944	4099	87094
Suiza	9,1	31974	-	43821
Italia	1,4	5071	-	-
TOTAL	100,0	351974	190898	568197

Fuente: Elaboración propia.

84233000. BÁSCULAS DE PESADA CONTINUA SOBRE TRANSPORTADORES

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
España	35,6	287508	88727	133127
Alemania	29,6	238774	317476	77334
Holanda	10,1	81105	44123	107710
Japón	9,5	76684	251460	140941
Suiza	5,8	46789	-	37231
TOTAL	100,0	806751	1224623	694663

Fuente: Elaboración propia.

84238110. INSTRUMENTOS DE CONTROL POR REFERENCIA A UN PESO PREDETERMINADO, DE FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO, INCLUIDAS LAS CLASIFICADORAS PONDERALES, CON CAPACIDAD NO SUPERIOS A 30 KG.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	57,4	317571	260245	139290
España	8,9	49498	29387	27969
Japón	8,4	46769	1109	158
Taiwan	6,0	33285	28001	38584
Méjico	5,1	27988	9392	9001
TOTAL	100,0	553681	384277	297220

Fuente: Elaboración propia.

84238130. APARATOS E INSTRUMENTOS PARA PESAR Y ETIQUETAR PRODUCTOS PREENVASADOS, CON CAPACIDAD NO SUPERIOR A 30 KG (EXCEPTO BÁSCULAS DE PESADA CONTINUA SOBRE TRANSPORTADORES; BÁSCULAS DE PESADA CONSTANTE; INSTRUMENTOS DE CONTROL POR REFERENCIA A UN PESO PREDETERMINADO, DE FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO, INCLUIDAS LAS CLASIFICACIONES PONDERALES).

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	96,5	345700	283273	345975
Austria	2,3	8383	1090	303
Rumania	0,5	1830	-	-
Suiza	0,4	1259	-	-
Japón	0,1	510	-	-
TOTAL	100,0	358157	284363	454689

Fuente: Elaboración propia.

84238210. INSTRUMENTOS DE CONTROL POR REFERENCIA A UN PESO DETERMINADO, DE FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO, INCLUIDAS LAS CLASIFICACIONES PONDERALES CON CAPACIDAD SUPERIOR A 30 KG, SIN EXCEDER DE 5.000 KG.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	33,9	2019	14121	59212
Austria	24,4	1453	5668	-
Taiwan	20,9	1244	-	324
Suiza	17,1	1019	-	10885
EE.UU.	3,7	223	274	859
TOTAL	100,0	5958	33455	227185

Fuente: Elaboración propia.

84412000. MAQUINAS PARA LA FABRICACIÓN DE SACOS, BOLSAS O SOBRES DE PAPEL O CARTÓN.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Alemania	80,2	84757	2250087	2750975
EE.UU.	11,6	12300	-	-
Francia	7,5	7913	122495	-
Italia	0,4	401	559	-
Austria	0,2	252	650	3112
TOTAL	100,0	105623	2374729	2797133

Fuente: Elaboración propia.

84413000. MAQUINAS PARA LA FABRICACIÓN DE CAJAS, TUBOS, TAMBORES O CONTINENTES SIMILARES DE PAPEL O CARTÓN, EXCEPTO POR MOLDEADO.

País	Cuota sobre el total en 2000 (%)	2000	1999	1998
Francia	42,7	1793430	1461975	2222529
Suiza	30,7	1291382	489165	1710520
Austria	16,6	697039	-	1743
Finlandia	7,3	308433	7959	-
Italia	1,6	69179	38263	152137
TOTAL	100,0	4202450	2324199	5496253

Fuente: Elaboración propia.

Las principales características según el país de procedencia de la maquinaria son :

ALEMANIA-Las empresas alemanas tienen una presencia continua en el mercado y agentes propios. Sus máquinas son de mediana-gran capacidad, duraderas pero también de mayor precio que la del resto de sus competidores.

ITALIA- Al ser las empresas más pequeñas que las de Alemania, no siempre pueden tener una representación en el mercado. Sin embargo, existen muchos agentes que sólo distribuyen maquinaria italiana. En Hungría se comercializan todo tipo de maquinarias de envase y embalaje procedentes de este país y están presentes en todos los sectores al adaptarse muy bien al mercado húngaro. Sus propiedades más apreciadas son el precio y la estética. Son de tamaño pequeño ó mediano y su precio es similar a los que ofrecen los fabricantes húngaros. Su calidad es, sin embargo, menor a la alemana. Los propios fabricantes importan también accesorios del mercado italiano por su proximidad.

FRANCIA-Son más baratas que las alemanas pero de menor duración y capacidad.

TAIWAN- Sus máquinas un 30% más baratas que las de sus competidores aunque también, por lo general, de menor contenido tecnológico. El problema para la importación de maquinaria taiwanesa es el transporte. La mercancía que se transporta vía marítima tarda dos meses en llegar. Por eso, muchos

importadores prefieren comprar esa misma máquina en Hamburgo (además al mismo precio) que importarla directamente. Suelen ser semiautomáticas y fáciles de vender en el mercado húngaro por su bajo precio.

JAPÓN -Son máquinas de calidad que ofrecen mucha confianza.

Sobre las importaciones procedentes de *España*, hay que decir que tienen un carácter marginal. Apenas están presentes en el mercado húngaro. La mayoría de los profesionales no tienen ningún tipo de conocimiento sobre la oferta española de maquinaria de envase y embalaje. Al no haberse realizado, hasta la fecha, ningún esfuerzo de promoción, apenas se dispone de información. Sin embargo, existe un claro interés en conocer a las empresas españolas e iniciar posibles contactos.

VII.2.2. IMPORTACIONES DE MATERIALES.

39231000. CAJAS, JAULAS Y ARTÍCULOS SIMILARES, DE PLÁSTICO

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	15389051	43,8	12972518	11069537
Austria	6586093	18,8	6105700	10890240
Italia	2521445	7,2	1478223	1458557
Reino Unido	2257112	6,4	1363029	129583
Francia	1684500	4,8	625508	201423
Total	35101033	100,0	27162715	27551411

Fuente: Elaboración propia.

39232100. SACOS, BOLSAS Y CUCURUCHOS DE POLÍMEROS DE ETILENO.

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	3528712	21,7	3047347	2802336
Austria	2310195	14,2	1833883	1727060
Francia	2228699	13,7	1345000	1122761
Italia	1525403	9,4	1497783	1045942
Reino Unido	1259339	7,7	1147949	556050
Total	16289642	100,0	13665535	11555556

Fuente: Elaboración propia.

39233010. BOMBONAS, BOTELLAS, FRASCOS Y ARTÍCULOS SIMILARES, DE PLÁSTICO, CON UNA CAPACIDAD NO SUPERIOR A 2 LITROS.

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Italia	9850369	29,3	3784916	2786630
Holanda	4095841	12,2	2678758	1715068
EE.UU.	2866198	8,5	2213185	1582206
Holanda	2689169	8,0	2247092	2009706
Alemania	2601066	7,7	1704841	2784737
Total	33651417	100,0	16147399	17673019

Fuente: Elaboración propia.

39235090. TAPONES, TAPAS Y DEMÁS DISPOSITIVOS DE CIERRE, DE PLÁSTICO

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	7648697	47,2	6443882	6827177
Reino Unido	2055544	12,7	2406888	1252257
Italia	1169697	7,2	900382	580737
Holanda	1072490	6,6	203058	311341
Austria	887557	5,5	1044764	750722
Total	16221591	100,0	13105833	12408196

Fuente: Elaboración propia.

39239090. ARTICULOS PARA EL TRANSPORTE O ENVASADO, DE PLÁSTICO (EXCEPTO CAJAS, JAULAS Y ARTÍCULOS SIMILARES, SACOS, BOLSAS Y CUCURUCHOS, BOMBONAS, BOTELLAS, FRASCOS Y ARTICULOS SIMILARES, REDES, EXTRUIDAS DE FORMA TUBULAR)

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	6819321	26,8	6384427	6194381
Austria	6504998	25,6	5026128	2981227
Japón	3404059	13,4	1822440	738924
Italia	1703998	6,7	2048323	594900
Francia	1431284	5,6	510206	156976
Total	25439829	100,0	20252757	14895452

Fuente: Elaboración propia.

44152020. PALETAS SIMPLES. COLLARINES PARA PALETAS, DE MADERA.

País	2000	Cuota sobre el	1999	1998
------	------	----------------	------	------

total en 2000 (%)				
Austria	3800760	28,5	2036132	2275575
Alemania	3014874	22,6	2252815	1962980
Suecia	849408	6,4	302324	84476
Italia	794237	6,0	584429	394087
Rep. Checa	742782	5,6	438252	405233
Total	13315743	100,0	8076828	7848241

Fuente: Elaboración propia.

48191000. CAJAS DE PAPEL O CARTÓN ONDULADO.

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Austria	21099800	30,3	19449820	22137144
Alemania	13690731	19,7	10872780	13942871
Italia	7981800	11,5	6478283	7252672
Eslovaquia	7023264	10,1	5552022	5747796
Croacia	4843925	7,0	3986804	4249734
Total	69646724	100,0	57550155	65489003

Fuente: Elaboración propia.

48192010. CAJAS Y CARTONAJES, PLEGABLES, DE PAPEL O CARTÓN SIN ONDULAR, DE UN PESO DEL PAPEL O CARTÓN INFERIOR A 600 gr/m²

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Alemania	12403049	45,1	8964577	7872384
Austria	7658726	27,9	9725249	11021197
Italia	2196954	8,0	1404599	1237551
Noruega	2090231	7,6	2294883	1318537
Finlandia	698278	2,5	712170	997103
Total	27494115	100,0	25266633	24362711

Fuente: Elaboración propia.

70109229. BOTELLAS Y FRASCOS DE VIDRIO COLOREADO, PARA PRODUCTOS ALIMENTICIOS Y BEBIDAS, DE CAPACIDAD SUPERIOR A 0,33 LITROS, PERO INFERIOR O IGUAL A 1 LITRO.

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Rep. Checa	3293135	28,4	2223260	3579143
Austria	3259959	28,1	4341522	3523093
Alemania	1557653	13,4	2393140	2846514
Eslovaquia	1330248	11,5	1058460	570193
Italia	824647	7,1	506425	602133
Total	11581605	100,0	13243356	14067408

Fuente: Elaboración propia.

73102910. DEPÓSITOS, BARRILES, TAMBORES, BIDONES, CAJAS Y RECIPIENTES SIMILARES, PARA CUALQUIER MATERIA (CON EXCEPCIÓN DE LOS GASAS COMPRIMIDOS O LICUADOS), CON PARED DE ESPESOR IGUAL O SUPERIOR A 0,5 mm, DE FUNDICIÓN, DE HIERRO O DE ACERO, DE CAPACIDAD INFERIOR A 50 LITROS, SIN DISPOSITIVOS MECÁNICOS NI TÉRMICOS, INCLUSO CON REVESTIMIENTO INTERIOR O CALORÍFUGO (EXCEPTO LAS CAJAS PARA CERRAR POR SOLDADURA O REBORDEADO).

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Eslovaquia	3332885	30,0	2866502	1204801
Holanda	2698815	24,3	3802110	3839393
Italia	1398781	12,6	1349455	778193
Rep. Checa	1363975	12,3	3655	544
Alemania	1007228	9,1	1213552	522330
Total	11093244	100,0	11162549	10026890

Fuente: Elaboración propia.

76129098. DEPÓSITOS, BARRILES, TAMBORES, BIDONES, CAJAS Y RECIPIENTES SIMILARES, DE ALUMINIO, DE CAPACIDAD INFERIOR A 50 LITROS, , SIN DISPOSITIVOS MECÁNICOS NI TÉRMICOS, INCLUSO CON REVESTIMIENTO INTERIOR O CALORÍFUGO

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Austria	8779570	69,4	4035327	1688231

Alemania	1295178	10,2	855143	753195
Holanda	1289281	10,2	874959	2871981
Rep. Checa	694473	5,5	393662	137920
Croacia	134923	1,1	173908	61200
Total	12654707	100,0	6854239	5801589

Fuente: Elaboración propia.

83099090. TAPONES Y TAPAS (INCLUIDAS LAS TAPAS ROSCADAS Y LOS TAPONES VERTEDORES PERO EXCLUYENDO LOS TAPONES CORONA), CÁPSULAS PARA BOTE4LLAS, TAPONES ROSCADOS, SOBRETAPAS, PRECINTOS Y DEMÁS ACCESORIOS PARA ENVASES, DE METALES COMUNES (EXCEPTO LAS CÁPSULAS PARA TAPONAR O PARA SOBRETAPONAR DE PLOMO Y LAS CÁPSULAS PARA TAPONAR O PARA SOBRETAPONAR, DE ALUMINIO CON UN DIAMETRO QUE EXCEDA DE 21 mm).

País	2000	Cuota sobre el total en 2000 (%)	1999	1998
Italia	3961147	24,4	2982270	2348830
Alemania	3535710	21,7	3020522	3840049
Francia	2291311	14,1	1791641	148149
Eslovaquia	1807103	11,1	1114810	1178982
Holanda	1724044	10,6	381939	1067549
Total	16262372	100,0	11947637	12748029

VII.3.MARCAS EXTRANJERAS PRESENTES EN EL MERCADO HÚNGARO

A continuación, se detallan algunas de las principales marcas, tanto de materiales como de maquinaria, presentes en el mercado húngaro.

Materiales

3M, Aero, Decofilm, Duvilax, Henkel, Netlon, Siat, Syrom ,Tesa

Maquinaria

Tipo	Italia	Alemania	Francia	Otros países
-------------	---------------	-----------------	----------------	---------------------

<i>Envasadoras y embotelladoras</i>	Etipack Osex Longoni Mondial Pack Gerosa Minipack Italpack Guerzé	Bosch Serac Siemens Seitz	ADS	Mai (Argentina) Leister (Suiza) Enflex (España)
<i>Grupaje y cierre</i>	Novopac Lady-Pack Minipack-Torre Transmatic Robopac Siat	Cyklop Mosca Bucher		Akebono (Japón) Extend (Taiwan) Little David (EEUU) Polimer (GB) Nordon Amherst (EEUU) Ulma (España)
<i>Etiquetadoras, codificadoras e impresoras</i>	Zanasi	Bosch	Imaje Sidel Novexx	Dübi-Tech (Suiza) Newtec (Japón) Domino (GB) Prestec (GB)

VIII.FACTORES DE COMERCIALIZACIÓN

VIII.1.CANALES DE DISTRIBUCIÓN

En cuanto a la comercialización en Hungría de los productos objeto de este estudio, hay que decir que se trata de un comercio totalmente liberalizado desde 1989. Anteriormente, todo el comercio exterior del país se realizaba a través de la empresa estatal KOMPLEX. En la actualidad, y con el cambio del sistema económico y político, el comercio de este tipo de materiales y maquinaria se lleva a cabo en su totalidad por empresas privadas.

Existen en el mercado un número considerable de distribuidores, pero ninguno de ellos tiene un protagonismo destacable. Asimismo, casi todas las grandes empresas extranjeras disponen de un distribuidor, representante u oficina de representación en Hungría.

Las empresas distribuidoras de material suelen ser de pequeño tamaño. Algunas de ellas distribuyen uno o dos productos en exclusividad de algún grupo extranjero y otras se dedican a la distribución dentro del país de materiales que fabrican las empresas nacionales más importantes. Junto a estas, existe alguna empresa constituida como empresa mixta.

En Hungría, la mayoría de las empresas distribuidoras comercializan cintas, etiquetas adhesivas y bobinas de plástico. Además hay empresas pequeñas interesadas en comercializar cualquier tipo de material de envase y embalaje.

Dentro del subsector de la maquinaria de envase y embalaje, los distribuidores no consideran a los productores nacionales como su competencia directa porque producen en pequeñas cantidades y se centran en una maquinaria de bajo nivel tecnológico. Por esta razón, son competitivos en precio. Además, fabrican principalmente máquinas envasadoras y paletizadoras. Aprovechando esta carencia en el mercado, los distribuidores intentan suministrar el resto de maquinaria necesaria para cubrir el proceso.

Muchos de los distribuidores de maquinaria, comercializan a la vez el material que utilizan esas máquinas. La explicación, dada por ellos mismos, es que la demanda de material tiene una mayor continuidad en el tiempo. Sólo una empresa con un número muy reducido de trabajadores puede cubrir sus costes con la venta de unas cuantas máquinas al año.

Por lo que respecta al tipo de distribuidor de maquinaria, se pueden distinguir dos grupos:

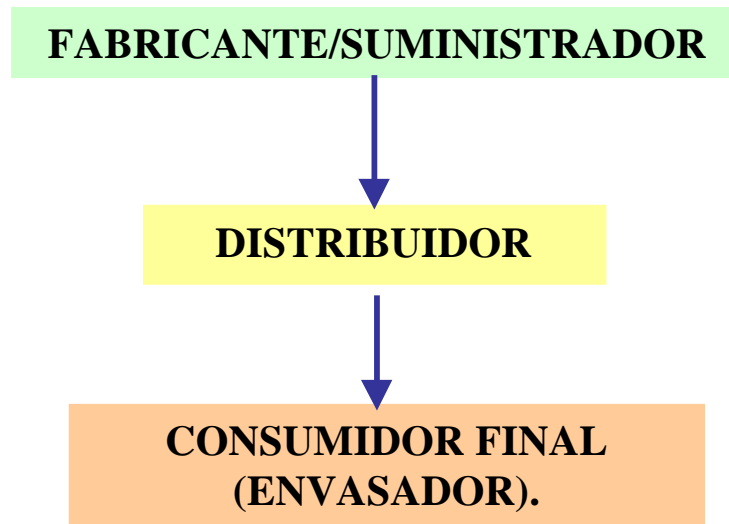
1. Representantes de empresas extranjeras. En el mercado húngaro existen varias empresas de este tipo, que suelen representar a una firma de reconocido prestigio en una gama reducida de productos. Normalmente, es una práctica muy ventajosa para el fabricante extranjero que se asegura de este modo una presencia continua en el mercado. Sin embargo, se requiere una inversión inicial por parte del suministrador extranjero: generalmente se le realiza al representante húngaro un contrato de seis meses como periodo de prueba con una retribución fija, y a partir de ese momento sus honorarios son financiados según una comisión pactada sobre las ventas.

2. Empresas húngaras o mixtas que distribuyen maquinaria proveniente de distintos suministradores extranjeros. Estas firmas suelen ser muy heterogéneas entre sí. Algunas

prefieren distribuir varios tipos de productos y otras optan por especializarse. Estas últimas, suelen importar maquinaria del final del proceso (máquinas precintadoras, de codificación o de impresión). Aunque hay varios casos de distribuidores de maquinaria de envasado para el consumo, parte de los distribuidores no están interesados en este segmento pues consideran que las pequeñas empresas tienen cubierta su demanda con la producción nacional y las multinacionales necesitan un tipo de maquinaria demasiado específica, cara y de alto nivel tecnológico.

Los mayoría de los distribuidores ofrecen a sus clientes la instalación y servicios post-venta. Además de taller de reparaciones y almacén de accesorios, muchos disponen igualmente de locales donde exponer la maquinaria. Estos servicios adicionales se consideran muy importantes por parte del comprador al decidirse a realizar la inversión en la maquinaria.

En cuanto al sistema de distribución, éste es relativamente sencillo. El distribuidor compra del fabricante, mantiene un pequeño stock (dependiendo del tipo de maquinaria o de suministros), y vende directamente al consumidor final.



A título orientativo, se puede destacar las siguientes empresas distribuidoras de máquinas para el sector del envase y el embalaje. El motivo de esta selección es que las empresas que aquí se recogen tienen contactos con empresas españolas o se han mostrado interesados en conseguirlos.

ALTRAPACK KFT. Empresa pequeña, que distribuye principalmente máquinas de envasado y rellenado. Los productos y sus capacidades aproximadas son las siguientes:

- máquinas de envasado horizontales y verticales de productos en polvo o granulado (de 20 a 100 u./min).
- Envasadoras de té (de 21 a 100 u./min).
- Máquinas para formar, llenar y cerrar cajas para productos en granulado o polvo (de 10 a 50 u./min).
- Llenadoras de tubos para productos granulados o líquidos (de 11 a más de 100 u./min).
- Envasadoras de sacos (de 10 a 50 u./min.)
- Cerradoras de botellas y de conservas de vidrio (de 21 a 100 u./min.) Cerradoras de latas (de 10 u./min.)
- Máquinas dosificadoras (de 11 a 100 u./min.)

- Llenadoras de cajas y de botellas (de 51 a 100 u./min.)
- Envasadoras Blister para productos sólidos (más de 51 u./min.)
- precintadoras en cintas de plástico y metal,
- paletizadoras y despaletizadoras (de 11 a 100 pallets/h)
- paletizadoras utilizando filmes estirables (de 10 a 50 pallets/h.)
- impresoras de etiquetas y etiquetas autoadhesivas

Esta firma tiene contactos con empresas españolas a través de una empresa checa. Importan maquinaria española ENFLEX, ETIPACK (Italia), OSEX (Italia), LONGONI (Italia). Esta maquinaria es automática y semiautomática y se dirige al Sector de la industria alimenticia y química

AMSY KFT. Se dedica a la producción (a través de la empresa ELF Europa) y distribución de equipos de relleno, de embotellado e impresión. El tipo de maquinaria que comercializa es el siguiente:

- envasado de productos granulados y líquidos en bolsas (de 21 a más de 100 u./min.)
- maquinarias de envase vertical y horizontal
- maquinarias para formación de cajas (de 10 a 20 u./min.)
- envasadoras de té (más de 100 u./min.)
- máquinas dosificadoras de sólidos y productos ya envasados (de 10 a 20 u./min.)
- llenadoras de botellas y cajas (de 10 a 50 u./min.)
- empaquetado en bandejas y al vacío de sólidos (de 21 a 100 u./min.)
- maquinaria para envolver por material retráctiles (más de 100 grupos/h)
- cajas de plástico para botellas
- etiquetadoras autoadhesivas
- codificadoras por tinta y láser

Son representantes de ELF Europe (EEUU), Videojet (EEUU) y MAI S.A. (Argentina) en los productos mencionados anteriormente.

CONTRASTE KFT. Empresa fundada en 1991, que se dedica a importar maquinaria de codificación e impresión principalmente. La mayoría de las máquinas que comercializa provienen de Francia, aunque también tiene contactos con empresas alemanas, italianas, americanas y españolas. Interesado en equipos de calidad de tamaño pequeño o mediano y flexible, que sea competitivo en precio y con garantía. Sus principales productos son:

- máquinas embotelladoras. Marca: SERAX
- maquinaria de soplado. Marca: ADS PET
- maquinaria para precintar cajas. Marca: ·3M
- máquinas para agrupar utilizando material retráctil. Marca: NOVOPAC
- impresoras y etiquetadoras. Marcas: IMAJE, NOVEXX, PAGO

MINIPACK KFT. Empresa 100% húngara que distribuye material y maquinaria del sector del envase y el embalaje. Los principales productos que comercializan son los siguientes

- maquinaria de envasado vertical (de 21 a 100 u./min)
- máquinas de envase en bolsas (de 21 a 100 u./min.)
- máquinas para envasar y cerrar bolsas, marca:MINIPACK (Italia)
- precintado de cajas con cintas de plástico , papel y metal y con material retráctil (más de 100 grupos/h). EXTEND (Taiwan)
- cierre de cajas de grupaje (más de 100 grupos/h)

- paletizadoras con filmes de plástico estirables y retráctiles (hasta 50 pallets/hora). Material: plástico. Marca: ROBOPAC S.p.A. (Italia)
 - impresoras de etiquetaje y etiquetadoras autoadhesivos
- Representan, además, a la empresa TORRI (Italia) en almacenamiento.

REMÉNYI ÉS TÁRSAI KFT. Empresa familiar, fundada en 1991 que se centra en la comercialización de máquinas precintadoras y paletizadoras. Comercializan también el material que utilizan estas máquinas. Casi toda la maquinaria que distribuyen es italiana, representan a las firmas MINIPACK (máquinas paletizadoras con material de plástico retráctil) y ROBOPAC (paletizadoras con filmes estirables).

AMCO Kft. Representa las siguientes marcas: AVC, CIEMME, FAI PACK, SMIPACK, M.C. PACKING, MIMI PACKING MACHINES, RIPACK, FROMM, KRAM, SACCARDO ARTURO FIGLI, POLY PACK, SEMCA INDUSTRIE, COSTI, NOXON, MANULI STRECH, P.V. RAN, DECOFILM. La empresa presta también servicio post-venta de todos los productos que distribuye. Aproximadamente el 70% de los productos que AMCO Kft comercializa tienen su origen en Italia.

VIII.2.CONDICIONES Y MEDIOS DE PAGO

No existe una regla fija en el mercado en cuanto a las condiciones de pago. Siempre dependerán del tipo de cliente con el que trate la empresa y la relación de confianza que mantengan. En general, las relaciones prolongadas permiten a algunos fabricantes extranjeros (sobre todo alemanes e italianos, que son los que están más asentados en el mercado) ofrecer condiciones de pago mucho más favorables que las que ofrecen los que inician sus contactos en este país.

A principios de los años 90, se exigía a las empresas húngaras el pago al contado o por adelantado; otras veces, a la llegada de la mercancía al almacén. En esa época la situación económica del país era más incierta y existían dudas sobre la estabilidad financiera de las empresas. A lo largo del tiempo, según las empresas han ido aumentando el número de pedidos a sus proveedores tradicionales y han cumplido con los pagos en las fechas acordados, la situación ha cambiado y hoy en día los plazos suelen estar entre 30 y 60 días, aunque pueden llegar, en ocasiones, a 90 días.

En cuanto a los medios de pago, lo habitual en las operaciones a corto y medio plazo es que se use la transferencia bancaria o el pago en efectivo. El uso de otros instrumentos, como el crédito documentario, está muy poco extendido en Hungría. Los altos tipos de interés y el escaso conocimiento de los clientes pequeños y medianos (los grandes escasamente necesitan crédito) por parte de los bancos, resultan en elevados costes de intermediación que hacen poco atractivo su uso.

Para operaciones que necesiten financiación a medio y largo plazo, el exportador español puede solicitar un crédito a la exportación en condiciones OCDE y asegurarle en CESCE u otra compañía similar. No hay límites de crédito por razón del país y la clasificación de los potenciales compradores depende lógicamente de su situación patrimonial.

VIII.3. MÁRGENES COMERCIALES

Por lo que se refiere a los márgenes comerciales, varían según el tipo de material y maquinaria que se comercializa. En el caso del material, suelen ser muy pequeños ya que en este subsector la

competencia es mayor al existir empresas importantes empresas productoras nacionales y otras muchas que participan en su distribución.

Los distribuidores se ven obligados a reducir sus márgenes comerciales para poder así vender más y conseguir de este modo un buen precio por parte de su proveedor. Los márgenes en la venta de la maquinaria dependen, en gran medida, de la calidad de la misma, pero suelen estar en torno al 25-30%. Cuanto mayor sea la calidad, más cara será la máquina y menor el margen comercial. En el caso de maquinaria cara, para poderla vender en el mercado húngaro, por las características de dicho mercado, hay que disminuir mucho los márgenes, por lo que suelen ser menores que los de los países de Europa Occidental.

VIII.4. TRANSPORTE

El transporte y los plazos de entrega son elementos clave a la hora de importar maquinaria desde España. La lejanía entre ambos países y los problemas de la financiación de los stocks hacen que los importadores sean especialmente sensibles a las condiciones de plazo de entrega de la mercancía.

Algunos de los importadores son de la opinión de que el transporte encarece mucho el producto y hace que los precios finales de los productos españoles no sean competitivos. La proximidad del mercado italiano, alemán o austríaco hace que muchas empresas húngaras prefieran importar de allí los materiales y la maquinaria por la ventaja que supone el ahorro de tiempo en la entrega. Sin embargo, otros distribuidores buscan principalmente la calidad del producto y no ven la lejanía física del producto español como un grave obstáculo.

En Hungría, el transporte interno se realiza fundamentalmente por carretera. La red de carreteras está bastante desarrollada y se están produciendo cuantiosas inversiones en la construcción de nuevas autopistas. El número de empresas que realizan transporte interno en el país es muy elevado, excesivo si se tiene en cuenta la superficie del país y el volumen de comercio que se realiza. Muchas de estas empresas intentan ampliar su actividad cubriendo a la vez trayectos internacionales.

El transporte por ferrocarril no parece una alternativa adecuada, ya que la estructura de la red ferroviaria no es lo suficientemente flexible. Sin embargo una alternativa que parece ir tomando forma es la combinación de transporte por carretera y por ferrocarril, existiendo ya algunas empresas que lo realizan con un ahorro importante en costes.

El transporte desde España presenta las siguientes dificultades, comentadas por los distribuidores del sector:

- la distancia que separa ambos países
- el volumen de comercio entre España y Hungría, que hace difícil la localización de retornos
- no existe una articulación óptima entre la posibilidad de emplear compañías húngaras y compañías españolas en el transporte.

Para aquellas empresas interesadas en realizar cargas parciales, existen en Hungría empresas transportistas que ofrecen este tipo de servicio. Los nombres y direcciones de estas empresas aparecen en el anexo de este estudio.

VIII.5. PROMOCIÓN Y FERIAS

VIII.5.1. FERIAS

En el sector del envase y el embalaje húngaro, hay casi un total desconocimiento de la oferta española. En este sentido, la promoción de productos españoles es una tarea todavía pendiente en este mercado.

Pese a los problemas de transporte, si se le presenta al distribuidor húngaro un producto de calidad, competitivo en precio y se le garantiza un apoyo técnico y profesional, el producto español iría afianzando su imagen con el tiempo y terminaría siendo demandado. De hecho, muchos de los profesionales del sector se encuentran interesados en recibir catálogos y listados de precios de las empresas españolas.

La sólida presencia de italianos, alemanes, austríacos no tiene porqué convertirse en un obstáculo insalvable para las empresas españolas. Aunque es verdad que los fabricantes de estos países tienen la ventaja de conocer el mercado y tener, muchos de ellos, una larga relación de confianza con los empresarios húngaros; los distribuidores se muestran claramente abiertos a realizar nuevos contactos y ampliar la gama de productos comercializados. Prueba de ello, son las máquinas procedentes de los países asiáticos que debido a su competitividad en precios están encontrando mercado para la satisfacción de una determinada demanda.

Como primer paso, lo más aconsejable sería asistir a la feria más importante del sector, **BUDATRANSPACK**, que se celebra anualmente en Budapest. Se trata de una feria internacional de material y equipos para el sector del envase y el embalaje. En su última edición, que tuvo lugar del 2 al 5 de Octubre de 2001, no hubo presencia de expositores españoles. En cambio, empresas italianas, croatas, checas y francesas sí acudieron a la feria como expositores. Simultáneamente se celebraron otras ferias: **Printexpo** (Feria Internacional para la industria de la imprenta) y **Promotion** (Feria internacional de marketing)

Para más información, pueden ponerse en contacto directamente con la empresa organizadora:

HUNGEXPO RT.

1101 Budapest, Expo tér, 1
Domicilio postal: 1441 Budapest, P.O.Box. 44
Tel.: 00-36-1-263.62.47 / 263.61.54
Fax.: 00-36-1-263.63.35
E-mail: hungexpo@hungexpo.hu
<http://www.hungexpo.hu>

Los datos de los responsables de la organización de BUDATRANSPACK son:

Directora del Proyecto: Judith Tóth.

Tlf.: 00-36-1-263.60.91

Fax: 00-36-1-263.60.92

Organizadora de la Feria: Judit Várhegyi.

Tlf.: 00-36-1-263.65.52

Fax: 00-36-1-263.60.92

Página Web: www.budatranspack.hu (aquí se puede encontrar información completa sobre pasadas ediciones de la feria).

Correo electrónico: budatranspack@hungexpo.hu

El precio de los stands para la edición de 2001 fueron los siguientes:

En área cubierta:

- En pasillo (1 lado abierto): 130 CHF/m² + IVA
- En esquina (2 lados abiertos): 155 CHF/m² + IVA
- En frontal (3 lados abiertos): 175 CHF/m² + IVA
- Isla (4 lados abiertos): 200 CHF/m² + IVA

En área descubierta: 80 CHF/m² + IVA

El IVA (ÁFA) aplicable es del 25%.

Para aquellas empresas que se dediquen a los materiales o maquinaria de envase y embalaje destinada a la industria agroalimentaria existe otra alternativa: FOODAPEST, la feria agroalimentaria más importante de la región. Su próxima edición tendrá lugar en noviembre de 2002.

Como paso adicional, es fundamental mantener esos primeros contactos con una presencia continua en el mercado. A tal efecto, cabría la posibilidad de anunciarse en revistas especializadas o buscar agentes que conozcan bien el sector y puedan actuar como representantes.

VIII.5.2. REVISTAS ESPECIALIZADAS

T&M Enterprises Kft. es la empresa editora de dos revistas relacionadas con la industria del envase y el embalaje: **PACKAGING** (de maquinaria de envase y embalaje) y **PLAKATIV** (ha salido al mercado este año, sólo han sacado hasta el momento dos números. Asimismo, acaba de crear un página web de información para la industria del papel, artes gráficas y packaging y sus potenciales clientes. (www.packinfo.hu) Esta página proporciona información sobre las empresas registradas en dicha página, útil tanto para fabricantes como para clientes.

La revista PACKAGING lleva en el mercado cinco años, y se publica una vez cada dos meses. Sus clientes son los directivos de las empresas relacionadas con el sector, y se distribuye mediante correo. La tirada de la revista asciende a los 6.000 ejemplares.

La revista PLAKATIV únicamente lleva publicados dos ejemplares, ya que empezó su andadura en el mercado pocos meses atrás. Tanto la tirada como el canal de distribución son iguales que la revista PACKAGING.

Precios (en HUF) de los anuncios en ambas revistas:

Formato	Tamaño (mm)	Tamaño Salida	1 color	2 colores	3 colores	4 colores
2/1	390x265	420x295	592500	690000	750000	922500
1/1	180x265	210x295	315000	375000	420000	495000
2/3	125x265	140x295	240000	277500	322500	360000
	180x265	210x190	240000	277500	322500	360000
½	87x265	115x295	165000	187500	217500	255000

	180x130	210x145	165000	187500	217500	255000
1/3	57x265	75x295	127500	150000	168000	190500
	180x85	-----	127500	150000	168000	190500
1/4	87x130	-----	91500	105000	120000	135000
	180x63	-----	91500	105000	120000	135000
1/6	57x130	-----	69000	79500	91500	105000
	180x45	-----	69000	79500	91500	105000
1/8	87x63	-----	49500	60000	67500	75000
	180x35	-----	49500	60000	67500	75000

Datos de contacto:

T & M ENTERPRISES Kft. Editora de la revista “PACKAGING Csomagolás, Logisztika, Szállítmányozás”.

1142 Budapest. Erszébet királyné útja 36/b

Teléfono: 003613845832

Fax: 003613845832

E-mail: packaging@mail.datanet.hu

Sr. Tolnai László (director gerente)

Sr. Máth Balázs. Idioma: inglés. Tlf. Móvil: 00-36-302291025

Otra revista especializada del sector, más orientada a maquinaria, es **MŰSZAKI KIADVÁNYOK**.

Los datos de contacto son:

MŰSZAKI KIADVÁNYOK

Budapest XIII. Radnóti M. U. 2.

Tel: 00-36-1-3493347 / 4513735

Fax: 00-36-1-3398638

Email: gltinfoprod@axelero.hu

Editor: Dr. Magyary-Kossa Béla.

IX. ACCESO AL MERCADO

IX.1. ARANCELES E IMPUESTOS

En cumplimiento del Acuerdo de Asociación con la UE, desde el 1 de enero de 1997, han desaparecido los aranceles para los productos estudiados, procedentes de los países miembros

I.V.A. (ÁFA)

El IVA es del 25%.

IX. 2. CONTROLES DE CALIDAD Y HOMOLOGACIONES

Tras la entrada en vigor el 1 de junio de 2001 del **Acuerdo PECA** entre la Unión Europea y Hungría, los requisitos para la certificación y homologación de numerosos productos industriales, entre ellos los que son objeto de análisis en este Estudio de Mercado, se han simplificado notablemente, puesto que el requisito que debe cumplir la maquinaria es poseer la marca **CE**, estar homologada para ser comercializada dentro de la U.E.

Ante cualquier duda, se pueden dirigir al instituto que realiza los controles de calidad de los productos importados: MERTCONTROL.

MERTCONTROL Minőséggellenőrző Rt.

1051 Budapest, Sas u. 16.

Teléfono: (+36-1) 269 47 21

Telefax: (+36-1) 311 68 97

(+36-1) 335 15 89

E-mail: mcinfo@mertcontrol.datanet.hu

El conjunto de normas ISO 9000 están homologadas desde el 1 de Julio de 1994 y son cada vez más los clientes que demandan estos certificados de calidad.

En el caso de que se importen materiales que vayan a utilizarse para el **envasado de alimentos**, el control de calidad se realizará por el instituto OÉTI (Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición, dependiente del Ministerio de Salud y Bienestar Social).

ORSZÁGOS ÉLELMÉZÉS ÉS TÁPLÁLKOZÁSTUDOMÁNYI INTÉZET (OÉTI)

1097 Budapest, Gyáli u. 3.A. I. 212.

Tel.: 00-36-1-215.41.30 ext.125/145

Fax: 00-36-1-215.15.453

Sr. Dr. Ödön Gál, Director de la Sección Química de Alimentos

Sra. Éva Mezei y Sra. Mária Németh, Dpto. de Importación

X.ANEXOS

X.1.PRODUCTORES DE MATERIAL DE ENVASE Y EMBALAJE DE PLÁSTICO

ALBUPLAST KFT.

1097 Budapest, Vágóhíd u. 14-18 Tel.: 36-1-215.08.65 / (+36-1) 215 38 28 Fax.: (+36-1) 215 59 66

E-mail albuplast@albuplast.hu

Homepage www.albuplast.hu

Persona de contacto: Tibor Sőregi Idioma: inglés

Productos: cajones y cajas de plástico, cierre y tapones.

Nº de empleados: 109 (1999)

Facturación: 1272 (MHUF) (1999)

Exporta a: Austria, Eslovenia, Alemania, Italia, Benelux, Rumania

Importa de: Holanda, Bélgica, Austria, Alemania, Italia, Rusia

ALPLA MŰANYAGCSOMAGOLÓ IPARI KFT.

2800 Tatabánya, Búzavirág út 8.

Teléfono: (+36-34) 51 25 70

Telefax: (+36-34) 51 25 90

Persona de Contacto: Sr. Gyula Veisz (Director)

Productos: botellas y preformas de PET, envases de PET, polipropileno, PVC y HDPB.

Nº de empleados: 128 (1999)

Filial de Alpla-Weke G.m.b.H (Austria).

ALMAND Műanyagipari Kft.

1211 Budapest, Bajáki Ferenc u. 1.

Teléfono: (+36-1) 276 19 34 ; (+36-1) 276 17 65

Tel./Fax: (+36-1) 276 11 67

E-mail almand@intranet.hu / almand@almand.hu

Web: www.almand.hu

Persona de contacto: János Kalmár-Nagy (Director)

Productos: botellas de PET y envases de plástico (PVC, PE y PET) para la industria cosmética, química, limpieza del hogar y farmacéutica.

Nº de empleados: 47 (1999) Facturación: 518 TM (2000)

Pertenece 100% al grupo PANNONPLAST

BERICAP Záródástechnikai Cikkeket Gyártó Bt.

8000 Székesfehérvár, Aszolvölgyi u.13.

Teléfono: (+36-22) 51 25 50

Telefax: (+36-22) 51 25 51

Persona de contacto: Dr. Dénes Papp (Director)

Productos: tapones de plástico para la industria alimenticia, de bebidas y aceites industriales.

Nº de empleados: 60 (1999)

CONSTAR INTERNATIONAL PET HUNGARIA Kft.

1033 Budapest, Folyamór u. 9-11.

Tel.: 36-1-250.11.52 Fax.: 36-1-250.11.51

Email: gpd10@carnaudmetalbox.com

Persona de contacto: Sr. István Bohros (director comercial) Idioma: inglés

Productos: Fabricación de botellas y preformas de PET.

Nº de empleados: 57 (1999)

Un 70% de su capital es holandés y un 30% húngaro Pertenece al grupo estadounidense Constar.

GREINER CSOMAGOLÁSTECHNIKA KFT.

8111 Seregélyes, Széchenyi út. 7.

Tel/Fax.: 36-22-447.322 / Telefax: (+36-22) 57 50 15

E-mail: greiner@mail.datatrans.hu

Persona de contacto: Sra. Ágnes Fodor (directora) Idioma: alemán

Productos: envases de poliestireno y polipropileno para la industria láctea y de aceites, botellas para la industria de las bebidas, alimentaria, química, farmacéutica y cosmética.

Pertenece al grupo alemán-austriaco GREINER con plantas en 44 países del mundo.

PANNÓNIA Csomagolóeszköz Kft.

9701 Szombathely, Puskás Tivadar u. 6.

Tel.:36- 94-312.660 Fax.:36- 94-312.688

Persona de contacto: Sr. Tamás Gyeráczi Idiomas: inglés, alemán

Actividad: fabricación de material de envase y embalaje de plástico

Nº de empleados: 360 (1997)

Productos: filmes de polipropileno, polietileno y PVC. Termotransformados.

Pertenece el 70% al grupo PANNONPLAST

JOKEY HUGARY KFT.

9028 Győr, Fehérvári út. 75

Teléfono: (+36-96) 51 68 00; (+36-30) 993 62 52; (+36-30) 957 80 00; (+36-30) 937 07 00

Telefax: (+36-96) 43 32 60

E-mail: jokey@arrabonet.hu

Persona de contacto: Sr. László Léránt (Director)

Actividad: fabricación de material de envase y embalaje de plástico. Productos: botes de 150 ml a 30 litros de capacidad para la industria alimenticia y pinturas.

Nº de empleados: 9 (1999)

Facturación: 400 MM HUF (1999)

Forma parte del grupo austriaco JOKEY con plantas de producción en Austria, Francia, R. Checa, Eslovaquia y Rumania.

KAPOSPLAST Műanyagipari Kft.

7400 Kaposvár, Szigetvári u. 59.

Teléfono: (+36-82) 31 69 11; (+36-82) 52 83 30

Telefax: (+36-82) 32 19 77

E-mail: kaposplast@mail.matav.hu

Persona de contacto: Sr. József Szilvási (director) Idioma: inglés

Productos: correas para precintar de polipropileno para máquinas cerradoras.

Pertenece al grupo PANNONPLAST

KARSAI HOLDING, RT

8000 Székesfehérvár, seregélyesi út

Tel.: 36-22-311.701/323.661 Fax.: 36-22-510.019

Productos: envases de plástico para la industria química, agroalimentario y farmacéutica. Fabricación de preformas PET.

Tiene una planta de producción en Rumania

Email: karsairt@mail.matav.hu

Web: www.karsai.hu

NOVA-PACK Csomagolóanyaggyár Rt.

1134 Budapest, Szabolcs u. 4.

Teléfono: (+36-1) 320 36 40; (+36-1) 340 15 28; (+36-1) 349 91 60

Telefax: (+36-1) 329 00 64

Persona de contacto: Géza Aranyossy (Director)

Productos: bobinas de papel y plástico. Bolsas y sacos de plástico y papel.

Nº de empleados: 53 (2000)

Facturación: 367 MM HUF (1999)

OVM-KARSAI Mûanyagfeldolgozó Ipari Rt.

5900 Orosháza, Gyártelep u. 5..

Teléfono: (+36-68) 41 37 66; (+36-68) 41 12 32

Telefax; (+36-68) 41 29 84

E-mail: ovm-karsai@mail.datanet.hu

Persona de contacto: Sra. Erika Erdélyi (Presidenta)

Productos: menaje de plástico, tarrinas yogur y otros envases para la industria alimenticia.

Nº de empleados: 270 (1998) Facturación: 1100 MM HUF

Pertenece (51%) al mismo propietario que KARSAI RT. y sus actividades se complementan.

PANNON-EFFEKT Mûanyagipari Kft.

4031 Debrecen, Kishegyesi út 263.

Teléfono: (+36-52) 34 86 39

Telefax: (+36-52) 41 87 19

Persona de contacto: Sr. Gábor Lovas

Nº de empleados: 65 (1998) Facturación: 1000 MM HUF (1998)

Actividad: barriles de grandes dimensiones y contenedores para aceite industrial.

PLASTICON Vegyesipari KFT.

2316 Tököl, Csépi u. 137

Teléfono: (+36-24) 48 82 43; (+36-24) 48 82 46

Telefax: (+36-24) 48 82 53

E-mail: plastkft@elender.hu

Persona de contacto: Sr. Antal Kurán (Director).

Productos: recipientes, tapones y botellas realizados mediante la técnica de inyección o soplado, bolsas y sacos de polietileno para la industria farmacéutica y de la cosmética. Material para precintar y de cierre.

Nº de empleados: 40 (1999); Facturación: 450 MM HUF

Representa a la firma Saint.Goban Desjonqueres (Francia) para la distribución de envases de cristal.

PET-LINE Kft.

4400 Nyíregyháza, Derkovits u. 132-136 Tel.: 36-42-311.903 ; Fax.: 36-42-342.185

Persona de contacto: Sr. Lászlo Béla (director)
Nº de empleados: 26 (2000); Facturación: 244 (1999)
Actividad: productor y distribuidor de envases de plástico de PET y materiales de cierre.
Importan materia prima de Italia, Indonesia y Corea del Sur.

SANNER HUNGÁRIA KFT.

1239 Budapest, Haraszti út 44.
Teléfono: (+36-1) 289 20 60; (+36-20) 911 09 69;
Telefax: (+36-1) 289 20 70
E-mail: sanner@mail.matav.hu
Homepage: www.sanner.de
Persona de contacto: Sra. Tömpe Jánosné Idioma: alemán
Productos: accesorios y cierres para envases para el sector médico, farmacéutico y de cosméticos.
Nº de empleados: 50 (2000)
Forma parte del grupo alemán SANNER.

TIZSA TEXTIL KFT.

3581 Tiszaújváros, TVK Rt.
Tel.: 36-49-321.077 Fax.: 36-49-321.488
Email: tizatex@mail.matav.hu
Web: www.tizatextil.hu
Persona de contacto: Sra. Mária Harangozó Idioma: inglés
Productos: bobinas de plástico y otras materias fusionadas, bolsas industriales y sacos de plástico para la industria alimenticia, química, construcción y agricultura.
Pertenece al grupo de TVK.

WEENER PLASTIC INTERNATIONAL EAST MŰANYAGFELDOLGOZÓ KFT.

1225 Budapest, Bányalég u. 96. Tel.: 36-1-226.80.04 Fax.: 36-1-226.97.28
E-mail: weenerbp@mail.inext.hu
Persona de contacto: Sr. Ákos Sas (director comercial) Idioma: alemán, inglés.
Productos: botellas, tapones y recipientes para la industria alimenticia, cosmética y química del hogar.
Materiales de cierre.
Nº de empleados: 90 (1999). Facturación: 670 (1998)
Forma parte del grupo internacional WEENER fundado con 70% capital alemán y 30% húngaro.

X.2.PRODUCTORES DE CARTÓN Y PAPEL PARA ENVASE Y EMBALAJE

DUNAPACK PAPIR ÉS CSOMAGOLÓANYAG RT.

1215 Budapest, Duna u. 42.

Tel.: 36-1-277.11.33 Fax.: 36-1-276.95.31

Email: marketing@dunapack.hu

Web: www.dunapack.hu

Persona de contacto: Sr. Miklós Galli (director general)

Actividad: producción de materiales y empaquetado de papel, cartón y cartón ondulado.

Facturación: 27.898 M HUF (1999). Nº de empleados: 1.085 (2000)

Alta cuota de mercado en Hungría. Pertenecen al mismo grupo que W. Hamburger AG y con Riegerkarton GmbH

GOLDBUT Ipari Kereskedelmi és Ügynöki Kft.

1012 Budapest, Logodi u. 65.

Teléfono: (+36-1) 375 19 08; (+36-1) 202 68 44

Telefax: (+36-1) 202 68 44

E-mail: goldbut@mail.datanet.hu

www.gazdasag.com/pages/goldbut

Persona de contacto: Rozália Szentgyörgyvölgyi (Dir. General)

Actividad: producción de bobinas de papel y otros materiales, cartón, sacos y bolsas.

Nº de empleados: 38 (2000) Facturación: 522 Mill HUF (1999)

GRAFOBAL RT.

1065 Budapest Bajcsy Zs. út. 57. Tel.: 36-1-153.05.55/176 Tel./Fax.: 36-1-111.64.14

Persona de contacto: Sr. György Horváth (jefe de representación) Idiomas: inglés, ruso

Productos: cajas de cartón, de cartón ondulado, poligrafía

Pertenece al grupo eslovaco GRAFOBAL A.S. donde hay que dirigir las ofertas: Mazúrova 2 909 87 Skalica Slovak republic. En Hungría, sólo tienen oficina de representación.

Email: grafobal@grafobal.sk

Web: www.grafobal.sk

KARTONPACK DOBOZIPARI RÉSVÉNYÁRSASÁG

4030 Debrecen, Galamb u. 11.

Teléfono: (+36-52) 41 55 67; (+36-52) 41 57 95; (+36-52) 41 46 36

Telefax: (+36-52) 41 42 58

E-mail: toth@kartonpack.hu

Homepage: w3.kartonpack.hu

Persona de contacto: Sr. István Rác (gerente)

Actividad: producción de material de cartón

Productos: cajas de cartón, cajas de cartón ondulado para la industria farmacéutica

Nº de empleados: 100 (2000)

RONDÓ HULLÁMKARTONGYÁRTÓ KFT.

1239 Budapest, Ócsai út. 5.

Teléfono: (+36-1) 289 23 00

Telefax: (+36-1) 289 23 99

E-mail: mail@wbp.rondo-ganahl.com

Homepage: www.rondo-ganahl.com

Persona de contacto: Márta Sigray (gerente)

Productos: cajas de cartón y productos para industria alimenticia, vinícola , bebidas, electrodomésticos

Nº de personas: 186 (2000) Facturación: 6.408 millones HUF (1999)

Forma parte grupo austriaco GANAHL AG.

SAVARIA NETT-PACK

9700 Szombathely, Rumi u. 142.

Teléfono: (+36-94) 508400; Telefax: (+36-94) 31 21 73

E-mail: nettpack@matavnet.hu

Persona de contacto: Sr. László Kardos (director comercial)

Productos: cajas de cartón y cartón ondulado para la industria agroalimentaria, cosmética, papelería y calzado.

Nº de empleados: 60 (2000) Facturación: 520 (1999) millones HUF

SZEGEDPACK KFT.

6724 Szeged, Huszár u. 8.

Teléfono: (+36-62) 42 04 32; (+36-62) 42 54 43 ;(+36-62) 42 04 19

Telefax: (+36-62) 42 04 32

Persona de contacto: Sr. Lajos Fehér (director)

Productos: cajas de papel ondulado y bandejas

Nº de empleados: 45 (2000); Facturación: 172 MM HUF (1999)

TETRA PACK HUNGARIA RT.

2041 Budaörs P.O.B 200 Tel.: 36-23-418.000 Fax.: 36-23-418.010

Homepage: www.tetrapak.com

Actividad: fabricación de briks y envases para productos alimenticios

Persona de contacto: Thomas Körmendi (Director)

Empleados: 167 (2000)

Grupo sueco.

X.3.PRODUCTORES DE MATERIAL DE METAL PARA ENVASE Y EMBALAJE

CARNAUDMETALBOX Hungaria Kft. (CMB)

2750 Nagykörös, Pötharaszti út 10.

Teléfono: (+36-53) 55 41 00

Telefax: (+36-53) 55 41 11

E-mail: centre@cmbhungary.matav.hu

Persona de contacto: Sr. Ian Richards (director)

Sr. Endre Détári (director comercial)

Nº de empleados: 313 Facturación: 9.800 MM HUF (1999)

SZENNA PACK KFT.

7477 Szenna, Árpád út. 78.

Teléfono: (+36-82) 31 88 00; (+36-82) 58 49 09

Telefax: (+36-82) 31 75 01; (+36-82) 58 49 07

E-mail: szennap@elender

Web: www.sezennapack.hu

Persona de contacto: Sr. János Bierer (Director general).

Actividad: producción de envases de aluminio y plástico

Productos: aerosoles y tubos de aluminio, tubos laminados para industria alimenticia, cosméticos, farmacéutica y química.

Facturación (1999): 1680 MM HUF

MÁTRAMETÁL Fémcsomagolóeszköz Gyártó és Értékesítő Kft.

3332 Sirok, Külterület

Dirección postal: 3332 Sirok, Pf. 10

Teléfono: (+36-36) 36 13 77

Tel./Fax: (+36-36) 36 11 26

E-mail: matranet@agria.hu

Persona de contacto: János Simon (Director)

Actividad: producción de material de empaquetado

Productos: envases para aerosoles y tubos para pegamentos y otros.

HALASPACK Csomagolóanyag Rt.

6400 Kiskunhalas, Középső Ipartelep 6.

Domicilio postal: 6401 Kiskunhalas, Pf. 57.

Teléfono: (+36-77) 42 13 44

Telefax: (+36-77) 42 19 52; (+36-77) 42 24 25

E-mail: halaspack@halaspack.hu

Web: www.halaspack.hu

Persona de contacto: Sr. József Bogrodi (gerente) Idioma: alemán

Productos: barriles y botes de aluminio y cartón para el sector de bebidas, alimentación y papelería.

Nº de empleados: 180 (2000) Facturación: 2030 millones HUF (1999)

Pertenece al grupo de Dunapack.

KÖBAL Kőbányai Könnyűfémmű Kft.

1105 Budapest, Cserkesz u. 42.

Teléfono: (+36-1) 432 66 00; (+36-1) 4326610

Telefax: (+36-1) 262 30 84

E-mail: bereczkil@mal.hu; molnari2@mal.hu; lapisj@mal.hu; merthz@mal.hu;

Homepage : www.mal.hu ; www.kobal.hu

Productos: envases y bandejas de metal para la industria alimenticia.

Persona de contacto: Sr. László Bereczki (Presidente)

Nº de empleados: 290 (2000); Facturación: 4055 MM HUF (1999)

X.4.PRODUCTORES DE MATERIAL DE VIDRIO PARA ENVASE Y EMBALAJE**OROSHÁZA GLAS Termelő, Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.**

5900 Orosháza, Csorvási út 39.

Teléfono: (+36-66) 41 94 19

Telefax: (+36-66) 41 94 29

Persona de contacto: Sr. Tamás Pálfai (Director)

Productos: botellas de cristal para vino, gaseosa, champán y latas.

Alta cuota de mercado. Pertenece al grupo americano Owens-Illinois

SAJÓSZENTPÉTERI ÜVEGGYÁR RT.

3770 Sajószentpéter, P.O.B. 20

Tel.:36-48-345.211, 345.207 Fax.: 36-46-344.684

Persona de contacto: SR. István Simon (Presidente)

Productos: jarras y recipientes para salsas, café, bebidas alcohólicas, zumos, vino y champagne.

También realiza botellas para la industria química y farmacéutica. Esta compañía se privatizó en 1995 y es 100% húngara. Tiene una de las mayores cuotas de mercado en el sector.

X.5.EMPRESAS DEDICADAS A LA PRODUCCIÓN DE MATERIAL FLEXIBLE Y LA IMPRESION PARA ENVASES Y EMBALAJES.

B-t BIAPLAST Mûanyagfeldolgozó és Kereskedelmi Kft.

1237 Budapest, Hrivnák Pál u. 102.

Teléfono: (+36-1) 283 83 58; (+36-1) 283 83 59

Tel./Fax: (+36-1) 283 83 60

E-mail: biaplast@matavnet.hu

Homepage: www.biaplast.hu

Personas de Contacto: Sr. Josef Fried (Director)

COFINEC HUNGARY NYOMDA ÉS CSOMAGOLÓ ANYAGIPARI RT.

1112 Budapest, Budaörsi út. 42

Tel.: 36-1-319.28.90 Fax.: 36-1-319.28.88

E-mail: cofinec@cofinec.hu

Productos: bobinas de papel, plástico y otras materias, cajas de cartón y cartón ondulado, etiquetas, etiquetas adhesivas y cintas adhesivas.

Observaciones: representa a Petöfi Nyomda Rt. y Kner Nyomda Rt. Forma parte del grupo francés Cofinec SA. Cofinec en la actualidad tiene 2 imprentas en Hungría: Petöfi y Kner que se fusionaron al principio del año 1997.

FÁBIÁN KÉPVISELETI ÉS CSOMAGOLÁSI SZAKTANÁCSADÓ IRODA

1141 Budapest, Egressy u. 159. Tel./Fax: 1-220.40.43

Persona de Contacto: Sr. Péter Fábían

Representante de varias empresas alemanas.

KUNSTSTOFFWERKE NORDENIA KFT. (KNU)

2111 Szada, Vasut u. 13 Tel.: 36-28-404.404 Fax.: 36-28-404.893

Persona de contacto: Sr. Otto Groen (director comercial) Idioma: inglés, alemán

Actividad: fabricantes de todo tipo de material de empaquetado de plástico y de filmes y polipropileno (material flexible) para el sector alimenticio, del consumo y de higiene.

Nº de personas: 250 (1996) Facturación: 6.000 M HUF (1996)/50-60 millones DM

Filial del grupo alemán también presente en España . Desde Mayo de 1997, se fusionó con Kobush Nordenia Kft.

GLOBUS NYOMDA RT.

1119 Budapest, Petzvál József u. 56.

Teléfono: (+36-1) 382 73 50

Telefax: (+36-1) 382 73 58

Actividad: impresión de cajas de cartón. Impresión offset

NÓGRÁDI NYOMDA KFT.

3100 Salgótarján, Erzsébet tér 6.

Teléfono: (+36-32) 41 64 55

Telefax: (+36-32) 31 25 42; (+36-32) 31 08 69

Actividad: impresión de etiquetas y etiquetas autoadhesivas. Impresoras offset

UGRIN PACK KFT.

2518 Leányvár, Vaskapu puszta

Tel.: 36-33-487.913 Fax: 36-33-487.913

Email: ugrin-pack@mail.datanet.hu/ugrin

Web: w3.datanet.hu/ugrin

Persona de contacto: Sr. András Ugrin (Gerente)

Productos: bolsas de plástico para publicidad, etiquetas, envases sector alimenticio y química del hogar.

ZALAI NYOMDA Rt.

8901 Zalaegerszeg, Gorkij u. 1.

Teléfono: (+36-92) 31 35 50

Tel./Fax: (+36-92) 31 41 53; (+36-92) 31 41 54

Telefax: (+36-92) 31 11 29

E-mail: zny@spiderweb.hu

Gerente: Sr. Tibor Somogyi

Productos: etiquetas, material de envase y empaquetado

Nº de empleados: 175 (1999) Facturación: 1150 M Ft (1998)

X.6.PRODUCTORES DE OTROS MATERIALES Y ACCESORIOS PARA LA INDUSTRIA DEL ENVASE Y EL EMBALAJE

3M Hungaria Kft.

1138 Budapest, Váci út 178.

Teléfono: (+36-1) 270 77 77

Telefax: (+36-1) 320 09 51

E-mail: innovation.hu@mmm.com

Homepage: www.mmm.com

Persona de contacto: Bert J. O'Donoghue (director)

Actividad: producción y distribución de cintas para precintar y colas

Observaciones: empresa en propiedad 100% estadounidense. Distribuidor de su propia marca.

ACSI LOGISZTIKA RT.

1085 Budapest, Rigó u. 3.

Teléfono: (+36-1) 210 01 01

Telefax: (+36-1) 333 81 70

E-mail: com@acsi.hu

Actividad: distribución de todo tipo de material y maquinaria en el sector del envase y el embalaje.

Servicios asociados

Persona de contacto: Sr. Zoltán Némon (Director)

Nº de empleados:158 (1998) Facturación: 1115 Mill Ft.(1998)

BEIERSDORF KFT.

1126 Budapest, Tartsay Vilmos u. 3.

Teléfono: (+36-1) 457 39 00

Telefax: (+36-1) 457 39 01

E-mail: tesa@budapest.beiersdorf.com

Homepage: www.beiersdorf.com

Actividad: material accesorio para envase y embalaje.Representante de TESA.

HENKEL MAGYARORSZAG KFT

1113 Budapest, Dávid Ferenc u. 6.

Tel.: 36-1-372.55.55 Fax.: 36-1-372.52.16

Producto: Fabricación y distribución de colas para envases de papel, cartón y aluminio.

LAJTAPLASTIK Kft.

9200 Mosonmagyaróvár, Barátság út. 35

Teléfono: (+36-96) 21 52 44

Telefax: (+36-96) 21 56 60

E-mail: lajtaplastik@mail.datanet.hu

Actividad: procesadora de plástico, envases de espuma de polistireno.

Persona de contacto: Sr. István Balázs

MAG ICS Holding Kft.

1027 Budapest, Frankel Leo u. 5.

Teléfono: (+36-1) 438 60 00; (+36-1) 315 04 88

Telefax: (+36-1) 316 23 90

E-mail: magicshl@elender.hu
Homepage: www.magicsholding.hu
Actividad: productor y distribuidor de materiales de envase
Productos: etiquetas y etiquetas adhesivas

PENTA PLANT KFT.

7635 Pécs, Magyarirögi u. 68 Tel.: 36-72-335.400
Persona de contacto: Sra. Hetényi Miklósné Idioma: inglés
Actividad: distribución de adhesivos, papel ondulado, cintas y máquinas precintadoras y de cierre, material retráctils, paletizadoras, grapas y maquinas grapadoras, elevadoras hidráulicas, almacenamiento.

TENNECO PACKAGING HUNGARY Csomagolóstechnikai Kft.

1222 Budapest, Gyár u.15.
Teléfono: (+36-1) 226 01 33
Telefax: (+36-1) 226 63 07
Persona de contacto: Sr. László Panyi (Director)
Productos: recipientes para la industria alimenticia, química.
Pertenece al grupo internacional estadounidense TENNECO.

VINER-PACK KFT.

2230 Dunaharaszti, Vásárhelyi Pál u.
Tel./Fax: (+36-24) 26 03 60; (+36-24) 26 03 61
Persona de contacto: Jenő Vincze (Director)
Actividad: material para el envasado de productos cárnicos
Facturación: 300 MM HUF (1999)

VOLÁNPACK RT.

1108 Budapest, Kozma u. 4.
Tel.: 36-1-260.80.80 Fax.: 36-1-261.83.38
Persona de contacto: Sr. Imre Gombos (director comercial) Idioma: inglés
Productos: cajas y pallets de cartón y madera.

X.7.DISTRIBUIDORES E IMPORTADORES DE MATERIALES Y MAQUINARIA PARA ENVASE Y EMBALAJE.

EMPRESA	Cintas para precintar	Colas y adhesivos	Bolsas y sacos de papel y cartón	Bobinas y filmes de plástico	Tapones de plástico	Bolsas y sacos de metal	Cajas de plástico	Cajas de metal	Envases de PET	Cierres	Material de cartón ondulado	Envases de plástico	Llenadoras / Envasadoras	Etiquetadoras	Paletizadoras	Precintadoras
3M Hungría	X	X														
5K Kft			X													
AMCO Kft				X									X	X	X	X
BÉER TERMELO		X														
BERICAP					X											
ELMATIT Kft.	X	X														
INTERPLAST RT	X	X				X										
KOROSPACK				X												
MINIPAK														X	X	X
PENTA PLANT	X	X	X				X	X								
PET-LINE									X	X						
POLIMER	X	X								X						
REMENYI ES T.	X	X		X		X			X					X	X	X
SAVARIA NET			X								X					
TENNECO	X	X									X					
VOLANPACK											X					
ACSI LOGIST.	X	X								X						
BEIERSDORF	X	X														
MAG ICS	X	X														
ZGZ	X	X														
ALTRAPACK	X	X											X	X	X	
AMSY Kft													X	X	X	
FABIAN-PACK	X	X										X	X			
METRIA												X	X			
CONTRASTE												X	X	X		
DANUBIA PACK																X
INTERPLAST												X	X	X	X	
SPETT Kft.													X			
ZENIT																X
DÜRO PACK	X	X												X		
POLIMER RT	X	X												X		X

3M Hungría Kft.

1138 Budapest, Váci út 178.

Teléfono: (+36-1) 270 77 77

Telefax: (+36-1) 320 09 51

E-mail: innovation.hu@mmm.com

Homepage: www.mmm.com

Persona de contacto: Bert J. O'Donoghue (director)

Actividad: producción y distribución de cintas para precintar y colas

Observaciones: empresa en propiedad 100% estadounidense. Distribuidor de su propia marca.

5K KFT.

1012 Budapest, Logodi u. 44.

Tel.: 36-1-212.00.64 . Fax.: 64/212.00.65

Email: k5@mail.datanet.hu

Web: www.io.hu/5k

Actividad: comercialización de bolsas y sacos de papel y de artículos promocionales

Distribuye los productos fabricados por la empresa húngara J-Pack.

AMCO KFT.

1117 Budapest, Budafoki út. 111-113

Tel.: 36-1-204.43.68

Fax.: 36-1-204.43.67

Persona de contacto: Sr. Kálmán Magyar (Propietario). Email: magyar@magyar.org

Página web: www.amcokft.com

Actividad: distribución bobinas de polietileno, prolifileno, polipropileno y PVC. También distribuyen maquinaria para el sector del envase y el embalaje.

BÉER Termelő és Kereskedelmi Kft.

1115 Budapest, Fraknó u. 26/A

Teléfono: (+36-30) 933 32 13

Tel./Fax:(+36-1) 204 00 33; (+36-1) 204 06 87; (+36-1) 203 62 69

Persona de contacto: Sr. József Rydzewski

Actividad: distribución de adhesivos y colas.

Facturación 1999: 500 MM HUF

BERICAP Záródástechnikai Cikkek Gyártó Bt.

8000 Székesfehérvár, Aszolvölgyi u.13.

Teléfono: (+36-22) 51 25 50

Telefax: (+36-22) 51 25 51

Persona de contacto: Dr. Papp Dénes (director) Sr. László Vajda (director comercial)

Actividad: productor y distribuidor de taponos de plástico

Nº de empleados 1999: 60

ELMATIT KFT.

1134 Budapest, Szabolcs u. 6.

Teléfono: (+36-1) 320 36 41; (+36-1) 330 72 57; (+36-1) 330 73 98

Tel./Fax: (+36-1) 329 00 96

E-mail: elmatit@elmatit.hu

Homepage: www.elmatit.hu

Persona de contacto: Sr. Károly Pintér (Director)

Actividad: mayorista de cintas adhesivas. Distribuye todas las marcas conocidas a nivel mundial.

Nº de empleados 2000: 50

Facturación 1999: 500 MM HUF

INTERPLAST RT.

1214 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 195-197.

Mail address 1751 Budapest, Pf. 145

Tel./Fax (+36-1) 425 21 50

E-mail intplast@westel900.net

Homepage www.users.westel900.net/interplast

Persona de contacto: Sr. Ferenc Demel (presidente, director general)

Actividad: Distribución bobinas de plástico, bolsas y sacos, cintas autoadhesivas.

Observaciones: Contrato exclusivo con la firma austriaca Unterland en la distribución de material de plástico estirable.

Facturación 1999: 170 MM HUF.

Kőröspack Kereskedelmi, Fejlesztő és Gépgyártó Szövetkezet

2750 Nagykőrös, Szolnoki út 98.

Teléfono: (+36-53) 35 14 41

Tel./Fax: (+36-53) 35 17 70

Productos: bobinas de plástico. También produce maquinaria

Persona de contacto: Vailand Tiborné(Director)

Facturación 1998: 147 MM HUF

MINIPAK Logisztikai Kft.

6720 Szeged, Horváth Mihály u. 7.

Teléfono: (+36-62) 42 55 94; (+36-62) 32 16 91; (+36-62) 42 40 59

Tel./Fax: (+36-62) 42 58 59

E-mail: minipak@tizsanet.hu

Homepage: www.tizsanet.hu/minipak/index.htm

Persona de contacto: Sr. Sándor Nagy (Director)

Actividad: distribución de filmes de stretch y material retráctiles y de todo tipo de maquinaria.

Productos: filmes de plástico de material retráctiles y estirables.

Nº de empleados 2000: 20. Facturación 1999: 400 MM HUF.

PENTA PLANT Kft.

7635 Pécs, Magyarüarögi út 68. Tel.: 36-72-335.400 Fax.: 36-72-335.400

Persona de contacto: Hetényi Miklósne (Director)

Actividad: distribuidor de bolsas y sacos de cartón y plástico, cajas de metal y de plástico para botellas, bandejas. Importan papel ondulado de Croacia.

Nº de empleados: 7 (1999) Facturación: 50 millones HUF (1998)

PET-LINE Kft.

4400 Nyíregyháza, Derkovits u. 132-136 Tel.: 36-42-311.903 36-42-342.185

Persona de contacto: Sr. Szabolcs Takács (Director)

Actividad: productor y distribuidor de envases de plástico de PET y materiales de cierre. Importa polietileno granulado de Italia, Indonesia y Corea del Sur.

Facturación 1999: 244 MM HUF

POLIMER Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Rt.

1085 Budapest, Salétrom u. 4.

Teléfono: (+36-1) 210 08 29; (+36-1) 314 26 73; (+36-1) 286 01 02; (+36-1) 314 53 04; (+36-1) 286 01 02

Telefax: (+36-1) 314 53 04; (+36-1) 286 01 06; (+36-36) 48 50 09

E-mail: polimer@elender.hu

Homepage: www.deltasoft.hu/polimer

Persona de contacto: Sr. Gyula Szábó (director comercial)

Actividad: Producción y distribución de material de material para precintar y cintas adhesivas.

Facturación 1999: 170 MM HUF

REMÉNYI ÉS TÁRSAI KFT.

1084 Budapest, Mátyás tér. Tel.: 36-1-210-.33.48 Fax.: 36-1-314.28.97

Persona de contacto: Sr. Gyula Farkas Idiomas: inglés

Actividad: distribución de bobinas de papel y plástico, bolsas y sacos de plástico, cartón ondulado, material de cierre, cintas autoadhesivas y colas. También distribuyen maquinaria.

Facturación 1998: 480 MM HUF.

SAVARIA NETT-PACK KFT.

9700 Szombathely, Rumi u. 142.

Teléfono: (+36-94) 31 36 81; (+36-94) 31 21 73

Telefax: (+36-94) 31 21 73

E-mail: nettpack@matavnet.hu

Persona de contacto: Sr. Ferenc Hóbor

Actividad: fabricante y distribuidor de todo tipo de embalaje de cartón: cajas de cartón, cartón ondulado, bolsas y etiquetas. Importa papel ondulado de Austria.

Facturación 1999: 520

TENNECO PACKAGING HUNGARY Csomagolótechnikai Kft.

(PCA-BudafoK Kartongyár Kft.)

1222 Budapest, Gyár u. 15.

Teléfono: (+36-1) 226 01 33

Telefax: (+36-1) 226 63 07

Persona de contacto: Sr. István Erdösi (director comercial) Idioma: alemán

Actividad: distribución de cajas de cartón y cintas adhesivas.

Nº de empleados: 75 (1998).

VOLÁNPACK CSOMAGOLÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ RÉSZVÉNYARSASÁG.

1108 Budapest, Kozma u. 4.

Tel.: 36-1-260.80.80 Fax.: 36-1-261.83.38

Persona de contacto: Sr. Imre Gombos (director comercial) Idioma: inglés

Productos: en la fabricación de envases: cajas y pallets de cartón y madera para el transporte terrestre, marítimo y aéreo.

ACSI Logisztika Rt.

1085 Budapest, Rigó u. 3.

Teléfono: (+36-1) 210 01 01

Telefax: (+36-1) 333 81 70

E-mail: com@acsi.hu

Actividad: distribución de todo tipo de material y maquinaria en el sector del envase y el embalaje.

Servicios asociados

Persona de contacto: Sr. Zoltán Némon (Director)

Nº de empleados: 158 (1998) Facturación: 1.115 M Ft.(1998)

BEIERSDORF Vegyészeti Termelő és Forgalmazó Kft.

1126 Budapest, Tartsay Vilmos u. 3.

Teléfono: (+36-1) 457 39 00

Telefax: (+36-1) 457 39 01

E-mail tesa@budapest.beiersdorf.com

Homepage: www.beiersdorf.com

Persona de contacto: Gerhard J. Hierath (Director)

Actividad: distribuyen cintas autoadhesivas para envases y embalajes

Representante de TESA.

MAG ICS Holding Kft.

1027 Budapest, Frankel Leó út 5.

Teléfono: (+36-1) 438 60 00; (+36-1) 315 04 88

Telefax: (+36-1) 316 23 90

E-mail: magicshl@elender.hu

Homepage: www.magicsholding.hu

Actividad: productor y distribuidor de materiales de envase

Productos: etiquetas y etiquetas adhesivas

Persona de contacto: Mihály Mag (Director)

Facturación 1999: 950 MM HUF

ZGZ Export-Import Kereskedelmi KFT.

1062 Budapest, Lehel út 1/C

Tel.: 36-1-349.01.02 Fax.: 36-1-349.41.32

Actividad: distribución adhesivos(AERO y VIAL)

ALTRAPACK Hungary Kft.

1137 Budapest, Szent István park 10. Tel.: 344-27.70/27.74 Fax.: 344.27.74

Persona de contacto: Sr. Ferenc Benki Idioma: inglés

Productos: máquinas de envasado horizontales y verticales de productos en polvo o granulado, envasadoras de té, embotelladoras, llenadoras, envasadoras *blister* para productos sólidos, cerradoras y dosificadoras.

Marcas: ETIPACK , OSEX y LONGONI (Italia)

Tienen contactos con empresas españolas a través de una empresa checa. Maquinaria automática y semiautomática.

AMSY (AMERICAN SYSTEMS INTERNATIONAL)KFT.

6729 Szeged, Dorozsmai út. 35.

Teléfono: (+36-62) 46 30 21

Telefax: (+36-62) 46 31 57

E-mail: amsy@amsy.tiszanet.hu

Persona de contacto: Sr. József Dombóvári (gerente) Idiomas: inglés, ruso

Actividad: producción y distribución de equipos de relleno, de embotellado e impresión

Productos: envasado en bolsas de productos granulados y líquidos en bolsas, envasado vertical y horizontal, envasadoras de té, envasado al vacío y en bandejas de sólidos, dosificadoras y embotelladoras. Marcas: MAI S.A. (Argentina).
Facturación 1998: 550 MM HUF.

FABIAN-PACK

1141 Budapest, Egressy út. 159
Tel.: 36-1-221.41.01 Fax.: 36-1-220-40-43
Email: fabianpack@mail.matav.hu
Web: www.fabianpack.hu
Persona de contacto: Sr. Péter Fabián
Representantes exclusivos de 4P Nicolaus Kempten GMBH y Spessart Glas GMBH (Alemania)

METRIA CSOMAGOLÁSTECHNIKA KFT.

1194 Budapest Hofherr u. 38-40
Tel.:36-1-282.80.54. Fax.: 36-1-282.97.84263.15.88
Persona de contacto: Sr. Gábor Merényi (ingeniero)
Actividad: distribución de maquinaria pequeña manual o semiautomática

CONTRASTE KERESKEDELMI ÉS MÉRNÖKI KFT.

1026 Budapest, Garas u. 8-10.
Tel.: 36-1-457-32.00 Fax.: 36-1-212.55.71
E-mail: iroda@contraste.hu
Persona de contacto: Sr. Imre Anspach (director) Idiomas: inglés
Productos: maquinaria de soplado y relleno (ADS PET y SERAC), máquinas de films de plástico retráctil (NOVOPAC).
Observaciones: representantes de empresas francesas, italianas y españolas.

DANUBIA PACK RT.

1183 Budapest, Akadály u 15
Tel.: 36-1-291.46.73 / 290.63.85 Fax.: 36-1-290.50.63
Email: maillis@danubiapack.hu
Web: www.maillis.gr
Miembro de M.J.Maillis Group
Persona de contacto: Dr. Imre Szabó (director) Sr. Imre Szöllösy idiomas: alemán, inglés
Productos: maquinaria automáticas para embalar con filmes de plástico retráctil (LADY-PACK) y maquinaria para precintar (AKEBONO)

INTERPLAST Csomagolástechnikai Rt.

1214 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 195-197.
Tel./Fax: (+36-1) 425 21 50
E-mail: intplast@westel900.net
Homepage: www.users.westel900.net/interplast
Persona de contacto: Sr. Ferenc Demel (Director)
Productos: Maquinaria paletizadora por material retráctil y de grupaje
Marcas: INTER (máquinas grupaje y paletizadoras) UNTERLAND (material plástico)
Facturación 1999: 170 MM HUF.

SPETT KFT.

1141 Budapest, Pöstyén u. 13.
Telefon (+36-1) 222 19 51
(+36-1) 252 04 73
(+36-1) 470 10 50
Telefax (+36-1) 252 61 01
E-mail spett@mail.matav.hu
Homepage: www.spett.hu

Productos: distribución de filtros y accesorios para líneas de embotellado, SEITZ (Alemania), filtros y cintas transportadoras de metal y plástico. Marca: GKD, servicio de post-venta en las presas de frutas fabricadas por BUCHER (Alemania) y maquinaria para empaquetado utilizando la técnica de cola en caliente (hot-melt). Representantes de NORDON Amherst (USA).

ZENIT INTERNATIONAL RT.

1097 Budapest, Illatos út 7.
Mail address 1476 Budapest, Pf. 171
Teléfono: (+36-1) 357 29 65
Telefax: (+36-1) 348 04 26
E-mail: zenit@matavnet.hu
Homepage: www.zenit.hu

Persona de contacto: Sr. János Kiss (director)

Productos: envasadoras para productos sólidos, granulados, en polvo, y líquidos, envasadoras *Blister* y dosificadoras.

Además de máquinas empaquetadoras, distribuyen maquinaria agrícola y para la industria del plástico y química. Representante de empresas alemanas, danesas y holandesas en Hungría durante más de 26 años. Maquinaria alemana .

Marcas: ILLIG y KALLFASS.

Facturación 1999: 440 MM HUF

DÜRO-PACK Csomagológépgyártó Kft.

7627 Pécs, Vadász u. 83.
Teléfono: (+36-72) 21 18 43; (+36-72) 31 19 20
Telefax: (+36-72) 21 13 52
E-mail: duropack@mail.matav.hu

Persona de contacto: Sr. László Róth (Director General)

Productos : maquinaria para etiquetas autoadhesivas e impresión térmica. Todos los materiales.

Representante de Dübi-Tech AG (Suiza)

Nº de empleados 2000: 18

POLIMER RT

POLIMER Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Rt. []
1085 Budapest, Salétrom u. 4.
Teléfono: (+36-1) 210 08 29; (+36-1) 314 26 73; (+36-1) 286 01 02
Telefax: (+36-1) 314 53 04; (+36-1) 286 01 06
E-mail: polimer@elender.hu
Homepage: www.deltasoft.hu/polimer

Persona de contacto: Sr. Antal Puskás (Director)

Productos: máquinas de grupaje. Máquinas para el cierre e impresión de cajas de papel.(LD7) cierres cajas de cartón. (Little David). Máquinas para precintar con cintas adhesivas

(POLIMER) Maquinaria para rótulos utilizando laminas de PVC o polipropileno.(MicroJet Multi II)

Representantes de la firma PADLOCKER (GB)

Facturación 1999: 170 MM HUF

X.8. PRODUCTORES DE MAQUINARIA DE ENVASE Y EMBALAJE**Általános Gépyártó Ipari Szövetkezet**

2750 Nagykörös, Kürtilapos dűlő 6.

Mail address 2751 Nagykörös, Pf. 19

Teléfono: (+36-53) 35 18 55; (+36-30) 953 52 21

Tel./Fax: (+36-53) 35 17 96

E-mail: agiszinfo@freemail.hu

Homepage: www.extra.hu/agiszonline

Persona de contacto: Sr. István Barta

Productos: fabricación de máquinas paletizadoras

Nº de empleados: 50 (2000) Facturación: 280 millones HUF(1999)

Empresa 100% húngara.

BUDAI GÉPGYÁRTÓ KFT.

1119 Budapest, Csurgói u. 15

Tel.: 36-1-382.08.50. Fax: 36-1-382.08.51

Email: budagep@flowpack.net

Web: www.flowpack.net

Persona de contacto: Sr. Miklós Majores (director) Idioma: ruso

Productos: Máquinas LINEPACK para envasado de galletas, helados.... Clientes: empresas alimenticias pequeñas

Se fundó en 1989. 100% húngara. Exportan a Rusia y a Alemania. Importan de Austria accesorios de hierro

F-PACK CSOMAGOLÁSTECHNIKAI KFT.

3170 Szécsény, Salgótarjáni u. 4.

Mail address 3170 Szécsény, Pf. 15

Teléfono: (+36-32) 37 18 21; (+36-32) 37 18 22

Tel./Fax: (+36-32) 37 07 84

E-mail: f-pack@mail.matav.hu

Productos: máquinas de envasado vertical para líquidos, sólidos y granulados en bolsas de plástico. Sector agroalimentario.

Persona de contacto: Ferenc Czaga (Director)

Empresa 100% húngara.

ELF EUROPA.

6728 Szeged, Dorozsmai út 35.

Teléfono: (+36-62) 46 26 65

Telefax: (+36-62) 46 26 35

Productos: máquinas envasadoras de líquidos, importan los accesorios desde EE.UU

Empresa mixta húngaro-americana. Contactos con una empresa española a la que compran accesorios.

El 70-80% se exporta a los países de Europa del Este

Persona de contacto: József Dombóvári (Director)

GÁSPAR-PACK KFT.

7761 Kazármisleny, Vadvirág u. 7..

Tel.: 36-72-371.935 Fax.: 36-72-371.935

Persona de contacto: Sr. Csaba Gáspár (director)

Productos: empaquetadoras en cajas de cartón, material retráctil o al vacío, agrupación (paletizadoras)

INTERPLAST RT.

1214 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 195-197.

Tel./Fax: (+36-1) 425 21 50

E-mail: intplast@westel900.net

Homepage: www.users.westel900.net/interplast

Persona de contacto: Sr. Ferenc Demel (Director)

Productos: Maquinaria paletizadora por material retráctil y de grupaje

Marcas: Inter (máquinas grupaje y paletizadoras) Unterland (material plástico).

Facturación 1999: 170 MM HUF.

Kőröspack Kereskedelmi, Fejlesztő és Gépgyártó Szövetkezet

2750 Nagykőrös, Szolnoki út 98.

Teléfono: (+36-53) 35 14 41

Tel./Fax: (+36-53) 35 17 70

Persona de contacto: Sr. Ferenc Szücs

Productos: maquinaria de grupaje y paletizadoras

Nº de empleados 1999: 19. Facturación 1998: 147 millones HUF

Exportan a Yugoslavia, R. Eslovaca y Rusia.

Capital 100% húngaro.

MULTIPACK-AGROMETAL Műszaki Fejlesztő Kft.

County Heves

3300 Eger, Vécseyvölgy 99.

Tel./Fax: (+36-36) 41 21 28; (+36-36) 41 34 81

Persona de contacto: Sr. György Csorba (director)

Productos: maquinaria de relleno, envasadores de líquidos y cintas transportadoras

Facturación: 47 millones HUF (1998)

Acuerdos de colaboración con Agrometal (empresa de la industria láctea y cervecera). Exportan a Suiza, Holanda, Suecia, Alemania y R. Eslovaquia aunque su principal mercado es Hungría.

NEW-PROFIPACK KFT.

3170 Szécsény, Rákóczi út 139.

Tel.: 32-370.065 Fax.: 32-370.065

Persona de contacto: Sr. Árpád Hegedüs

Productos: máquinas de shrink y material estirables, paletizadoras y envasadoras de granulados y líquidos

Sus clientes son las fábricas de conservas pero también a la industria petroquímica y de azúcar. Exportan el 50% de su producción total a Francia y a Ucrania. Realizan con los accesorios tráfico de perfeccionamiento con la empresa alemana BKD. Compran las partes electrónicas a través de los distribuidores.

NEW-PROFIPACK Csomagológép Gyártó Kft.

3170 Szécsény, Rákóczi u. 139.

Teléfono: (+36-20) 945 86 33
Tel./Fax: (+36-32) 37 00 65
Persona de contacto: Sr. Attila Bér Idioma: ruso
Productos: envasadoras, dosificadoras y cintas de plástico para precintar.
Facturación: 40 millones HUF (1997)
Exportan a Rusia, Ucrania y se dirigen al sector alimenticio

PUMA BRIDGE Csomagológépgyártó Bt.

1162 Budapest, Budapesti u. 116.
Teléfono: (+36-1) 405 94 90
Tel./Fax: (+36-1) 405 14 90
E-mail: pumabridge@matavnet.hu
Persona de contacto: Sr. János Lévai
Productos: maquinarias de envasado al vacío, de shrink films, con control de peso, maquinaria de cierre manual y cierre con codificación.
Nº de empleados: 2.000 : 6
Exportan a Rusia y Ucrania y su cliente es la industria alimenticia

SOMAPAK Csomagolástechnikai Gépgyártó Kft.

7622 Pécs, Nagy Lajos király útja 15.
Teléfono: (+36-72) 32 57 95; (+36-72) 32 53 00
Tel./Fax: (+36-72) 32 51 20
E-mail: somapak@mail.matav.hu
Persona de contacto: Dr. Józse Bognár
Productos: máquinas de embotellado y etiquetado, máquinas de cerrado y equipos suplementarios como dosificadoras y cintas transportadoras.
Facturación: 124 millones HUF (1998)
En la actualidad está 100% en manos húngaras. Exportan a los países vecinos.

SONET CSOMAGOIÓPGÉPGYÁRTO KFT.

7631 Pécs, Nagypádi út 11.
Teléfono: (+36-72) 44 62 80
Tel./Fax: (+36-72) 44 98 54
Persona de contacto: Sra. Edina Heil. Idioma: alemán
Productos: envasadoras de rotación vertical (con parte neumática de Festo, Alemania), máquinas de llenado y de envasado al vacío, cintas transportadoras y bolsas de red para cítricos.
Nº de empleados: 6 (2000) Facturación: 30 millones HUF (1999)
Toda la máquina es de diseño húngaro. Exportan a Rusia, Rumania y Austria.

X.9. EMPRESAS TRANSPORTISTAS**ÁCHIM + ÁCHIM KFT.**

5600 Békéscsaba, Vozárik u. 5.

Tel./Fax: 36-66-324.781/443.344 Tel. móvil: 36-60-384.519

E-mail: achim@nap-szam.hu

Persona de Contacto: Sr. Miklós Mihály Áchim

Representante de Gimex, S.A. de Pamplona

ALLTRANS

1131 Budapest, Reitter F. u. 163

Dirección postal: 1558 Budapest, Pf. 15

Tel.: 36-1-350 2317/330 5065/6 Fax: 36-1-350 2318

Director: Sr. Schmidt Csaba

ANITA TRANZEX KFT.

4030 Debrecen, Vasutas u. 31. Tel.: 36-52-34.85.22/34.89.71

Director Gerente: Sr. Miklós Tóth

Responsable de Asuntos con España: Sra. Aranka Borbély

Idiomas: alemán, ruso, inglés

Tipos de camiones que tienen: frigo y lona

Nº de trabajadores: 40 (1.998) Facturación: 340 millones de HUF en 1.997

ARES HUNGÁRIA SZÁLLÍTMÁNYOZÁSI KFT.

1138 Budapest, Váci út 202.

Tel.: 36-1-239.39.82/ 350.28.67 Móvil: 36-20-951 2100

Director Gerente: Sr. Zoltán Hetesi (español, inglés, italiano, portugués)

Tipos de camiones que tienen: Según los pedidos

Contactos con España: 10-20 camiones semanales. Puntos de recogida: llegan a toda España.

Filial del grupo Ares que tiene oficinas en Bilbao, Barcelona, Praga y Budapest.

Otros servicios: Transporte de productos que exceden en dimensiones y en peso.

BUDACARGO KFT.

1185 Budapest, Ferihegy 1 "A" Porta

Tel.: 36-1-296.63.91/933.41.52 Fax: 36-1-296.6392

Contacto: Sr. Zoltán Matal (Inglés) y Sr. Sandor Toronaly (Alemán)

Contactos con España: Contactos estables con Thyssen Haniel Logistic S.A. Por semana: 1-3 camiones

Puntos de recogida en Barcelona, Madrid, Valencia y Irún.

Otros servicios: Despacho aduanero, almacenamiento en zona franca y transporte aéreo, grupaje, forwarding.

Representante de Burlington Air Express en Hungría.

CONTINENTAL CARGO KFT.

1211 Budapest, Szállítók u.6.

Tel.: 36-1-277.64.67 Fax: 36-1-276.69.67

Director Gerente: Sr. György Taub (Alemán e Inglés)

Responsable de cargas a / de España: Sr. Bence Dukesz (inglés, ruso)

Tipos de camiones que tienen: Camiones con lona de 24 toneladas.

Contactos con España: 4-6 camiones por semana.

Representante de MUNDI EST 93, S.L. Tiene una línea regular de grupaje entre Barcelona y Budapest partiendo desde España todos los viernes. Contacto en España: Sr. Joan Escolá i Mariné (Tel.: 93-301.32.00 Fax: 93-301.22.36)

Otros servicios: Almacenamiento.

CSÚCS - TEHER Kft.

Dirección: 1201 Budapest, Helsinki út 105.

Tel.: 36-1-284 39 37 Tel./Fax: 36-1-284 39 33

Director: Sr. Béla Nagy

Contactos con España: 10-15 camiones anualmente, Budapest.- Barcelona.

DANUBIASPED KFT.

1158 Budapest, Késmárk u. 11-13

Tel.: 36-1-419.53.83 Fax.: 36-1-417.30.65/30.40

Contacto: Sra. Amália Sarkadi Idiomas: inglés

Tipo de camiones: camiones con lona de 20-22 toneladas

Representante de DANZAS, S.A. Contacto en Barcelona: Sr. David Delgado/Sr. Salvatore Cascino (Tel.: 93-298.28.00).

Otros servicios: Despacho aduanero, almacenamiento en zona franca.

DANZAS Kft. (DANUBIASPED Nemzetközi Gyűjtőforgalmi Szállítmányozási Kft.)

Dirección: 1158 Budapest, Késmárk u. 20-22.

Tel.: 36-1-419 53 83/6 04 14 Fax: 36-1-417 30 40/65

Correo electrónico: sped@danzas.hu

Contacto: Sra. Amália Sarkadi (habla inglés).

Tipos de camiones que tienen: camiones con lona de 20-22 toneladas.

Contactos con España: Línea regular BCN (viernes)-BU (lunes). También transporte desde Alicante.

Representante de DANZAS S.A.

DELACHER + CO TRANSPORT KFT.

1239 Budapest, Ócsai út 4

Tel.: 36-1-289 1625 Fax: 36-1-287 2979

E-mail: marika.bertha@delacher.hu

Persona de contacto: Srta. Marika Berta

Trabaja con la empresa española transportista TRANSNATUR

DELTASPED KFT

1097 Budapest, Táblás u. 36

Tel.: 36-1-347.20.00 Fax: 36-1-347.20.20

E-mail: delta@deltaped.hu

Director: Sr. István Varga

Nº de trabajadores: 75 (1.998) Facturación: 2.700 millones de HUF

Tipos de camiones que tienen: 120 camiones con lona de 3-24 toneladas.

Contactos con España: 5-10 camiones semanales.

Trabaja con Cimarsa Transitorios de Barcelona.

Precios indicativos: Bp.- Valencia 4.000 DEM(vuelta 4500-5000 DEM), Bp.- Barcelona 3700 DEM (vuelta 4200-4700 DEM). Entre mayo y octubre un 15% de descuento.

Otros servicios: Grupaje, despacho aduanero, almacenamiento (3 mil m²).

DUNAFERR PORTOLAN Szállítványozási Kft. (PORTOLAN Szállítványozási Kft.)

Dirección: 1139 Budapest, Frangepán u. 7.
Tel.: 36-1-465 61 50 Fax: 36-1-465 61 99
Correo electrónico: portolan@mail.datanet.hu
Director: Sr. Péter Kovács

DUSPED Nemzetközi Fuvarozási és Szállítványozási Kft.

Dirección: 6000 Kecskemét, István király krt. 24.
Tel.: 36-76-48 14 47/6 67/7 31/6 24/6 18 Fax: 36-76-48 14 47
Directora: Sra.: Dóra Kaszás

EURO-LINE-EAST KFT.

2094 Budapest, Nagykovácsi, Kossuth Lajos u. 1.
Tel.: 36-26-389.166/198/738 Fax: 36-26-389.415
Contacto: Sr. Zyta Szyvek (inglés)
Tipo de camiones que tienen: 15 camiones propios entre 3 y 24 toneladas y 50-60 contratados.
Contactos con España: 5-6 camiones semanales.
Precios indicativos: Bp.-Barcelona 3.400-3.600 DEM, Bp.-Valencia (Alicante) 3.900-4.500 DEM.
Otros servicios: Grupaje, única empresa con derecho de realizar la tramitación aduanera en el mercado mayorista de frutas y verduras (Nagykőrösi út).

HUNGAROCAMION RT.

1239 Budapest, Nagykőrösi út. 351.
Tel.: 36-1-285.53.20 Fax: 36-1-283.07.43
Contacto: Sra. Marta Jordan (Inglés) (Extensión: 2648)
Tipos de camiones que tienen: Camiones de 23 toneladas con lona y frigoríficos.
Contactos con España: Ocasionalmente.
Precios indicativos: según viaje.
Otros servicios: Grupaje, almacenamiento, productos especiales.
Es la empresa de transporte más grande de Hungría
Nº de trabajadores: 2.875 (1.998) Facturación: 21.751 millones HUF

HUNGAROCARGO Nemzetközi Szállítványozási Kft.

Dirección: 1146 Budapest, Hungária krt. 140-144.
Dirección postal: 1443 Budapest, Pf. 217
Tel.: 36-1-252 07 71/04 50 Fax: 36-1-252 31 63
Correo electrónico: hungarocargo@attmail.com y hungarocargo@ibm.net
Director: Sr.: Erni János
Otros servicios: Grupaje, Productos ADR.
Es la empresa de transporte más importante de Hungría

X.10. DIRECCIONES ÚTILES**En España****INSTITUTO ESPAÑOL DE COMERCIO EXTERIOR (ICEX)**

Paseo de la Castellana 14. 28046 MADRID

Tel. 91-431.12.40; Fax. 431.61.28

E-mail: icex@icex.es

Página web: <http://www.icex.es>

**OFICINA COMERCIAL DE LA EMBAJADA DE HUNGRÍA
MAGYAR NAGYKÖVETSÉG KERESKEDELMI IRODÁJA**

Avda. de Brasil, 17-171 Izq. 28020 Madrid

Tel.: 91-556.26.08 Fax: 91-556.63.00

Consejero Comercial: Sr. György Zoltai

COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CRÉDITO A LA EXPORTACIÓN (CESCE)

C/ Velázquez 74 28001 Madrid

Tel.: 91- 577.60.66 Fax: 91-575.88.11

Página web: <http://www.cesce.es>

COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE FINANCIACIÓN DEL DESARROLLO (COFIDES S.A.)

C/ Príncipe de Vergara, 132. Planta 12.

28002 Madrid

Tel.: 34-91-562.60.08 Fax: 34-91-561.00.15

E-mail: cofides@cofides.es

Página web: <http://www.cofides.es>

**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE CONSTRUCTORES DE
MAQUINARIA PARA ENVASE, EMBALAJE, EMBOTELLADO
Y ARTES GRÁFICAS. (ENVASGRAF)**

Riera Sant Miquel, 3 08006 Barcelona.

Tel.: 93.415.04.22 Fax.: 93.416.09.80

Contactos: Sr. Victor Pascual (Director), Sr. Carlos Boqué (Adjunto)

**ASUMA. AGRUPACIÓN DE SUMINISTRADORES DE MAQUINARIA, PRODUCTOS Y
SERVICIOS PARA EL ENVASE Y EMBALAJE**

Plaza de España, s/n (Fira de Barcelona)

08004 Barcelona

Tel: 93.233.22.50/51 Fax: 93.233.22.52

Email: graphispack@bcn.servicon.es

Web: www.graphispack-asociacion.com

AENOR (Asociación Española de Normalización y Certificación)

Génova, 6

28004 MADRID

Teléfono 914 32 60 00

Fax 913 10 40 32

info@aenor.es
<http://www.aenor.es>

En Hungría

SPANYOL NAGYKÖVETSÉG (EMBAJADA DE ESPAÑA EN HUNGRIA)

1067 Budapest, Eötvös u 11/b.

Tel.: 36-1-342.99.92/93 Fax: 36-1-351.05.72

Embajador: Sr. D. Antonio Bellver

SPANYOL NAGYKÖVETSÉG KERESKEDELMI IRODÁJA OFICINA COMERCIAL DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA

1051 Budapest, Nádor u. 23-21-2.

Tel: 36-1-302.00.74 Fax: 36-1-302.00.70

Consejero Económico Comercial: Srta. Mónica Vázquez García

E-mail: buzon.oficial@budapest.ofcomes.mcx.es

Página web: <http://www.mcx.es/budapest>

MAGYAR KERESKEDELMI ÉS IPARI KAMARA CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE HUNGRIA

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 6-8.

Dirección postal: 1389 Budapest POB 106

Tel.: 36-1-332.11.95 Fax: 36-1-353.34.96

Secretario General: Sr. Lajos Tolnay

Secretaria técnica del Comité Bilateral Hispano-Húngaro: Flóra Pálmay

CÁMARA DE COMERCIO DE BUDAPEST

1016 Budapest, Krisztina Körút 99

Tel. 36-1-202.08.89; Fax. 36-1-214.18

ORGANISMOS EN HUNGRÍA

Ministerio de Economía

Honvéd u. 13/15.

1055 Budapest

Teléfono: (36)-1-3022-355

Fax: (36)-1-3022-394

www.gm.hu

Email: webmaster@gm.hu

MERTCONTROL Minőségellenőrző Rt.

1051 Budapest, Sas u. 16.

Teléfono: (+36-1) 269 47 21

Telefax: (+36-1) 311 68 97

(+36-1) 335 15 89

E-mail: mcinfo@mertcontrol.datanet.hu

MEEI

1132 Budapest. Váci út 48 a-b

Teléfono: 00-36-1-329.46.34 / 350.23.11

Fax: 00-36-1-329.06.84

Email: certif@meei.hu

Persona de Contacto: Sr. András Vincze (Jefe del Departamento de Certificación)

ORSZÁGOS ÉLELMEZÉS ÉS TÁPLÁLKOZÁSTUDOMÁNYI INTÉZET (OÉTI)

1097 Budapest, Gyáli u. 3.A. I. 212.

Tel.: 00-36-1-215.41.30 ext.125/145

Fax: 00-36-1-215.15.453

Sr. Dr. Ödön Gál, Director de la Sección Química de Alimentos

Sra. Éva Mezei y Sra. Mária Németh, Dpto. de Importación

Asociación Húngara de Ingeniería.

Angyal u. 1-3.

1094 Budapest

Teléfono: (36)-1-4553-696

Fax: (36)-1-4553-696

Director: Dr. Hajtó Ödön

Cámara de Comercio e Industria Húngara

Kossuth Lajos tér 6-8.

1055 Budapest

Teléfono: (36)-1-474.51.00

Fax: (36)-1-474.51.05

www.mkik.hu

Director: Dr. Parragh László

Cámara de Comercio e Industria de Budapest

Krisztina Krt. 99.

1016 Budapest

Teléfono: (36)-1-2025-990

Fax: (36)-1-2141-827

www.mkik.hu/budapest

Director: Koji László

Agencia de Inversiones y Desarrollo Húngaro (ITDH)

Dorottya u. 4

1054 Budapest

Teléfono: (36)-1-2667-034

Fax: (36)-1-3183-732

www.itd.hu

Instituto Central de Estadísticas

Keleti Károly u. 5-7.

1024 Budapest

Teléfono: (36)-1-3456958

Fax: (36)-1-3456788

www.ksh.hu

X: 11 RESUMEN DE LAS ENTREVISTAS REALIZADAS.

RESUMEN DE LA ENTREVISTA CON EL SR. GYÖRGY VISZKEI

Empresa/Organismo: Asociación Nacional de Envase y Embalaje (Csomagolási és Anyagmozgatási Országos Szövetség)

Persona de contacto: Sr. György Vízkei (habla inglés)

Dirección: 1085 Budapest. Rigó u. 3

Tlf.: 00-36-1-313.70.34

Fax: 00-36-1-333.81.70

E-Mail: csaosz@interware.hu

La Asociación Nacional de Envase y Embalaje está formada aproximadamente por 90 empresas, que representan cerca del 70% de la producción de envase y embalaje (tanto de materiales como de maquinaria).

La Asociación la componen empresas productoras de materiales y de maquinaria, así como las empresas que utilizan este tipo de productos (Coca-Cola, Unilever...), pero están excluidas las empresas importadoras, las distribuidoras y las traders.

Desde 1994, el sector ha experimentado un crecimiento anual cifrado entre el 5 y el 10% anual (el doble de lo que está creciendo el PIB en Hungría). Este ritmo de crecimiento sólo se vio frenado por la crisis financiera rusa que comenzó en 1.998. El Sr. György Vízkei estima que poco a poco el crecimiento del sector se va a ir aproximando cada vez más al del PIB.

Entre 1990 y 1993, con el colapso del sistema socialista, se produjo una caída en la producción de envase y embalaje de aproximadamente el 25%. En 1998 el sector consiguió recuperar los niveles de producción de principios de la década, y en 1999 la producción era un 15% superior a la de 1990.

Durante el período 1994-1999 el aumento de la producción se sustentó sobre todo en el aumento constante de las exportaciones. En la actualidad, es sobre todo la demanda interna la que está manteniendo las altas tasas de crecimiento del sector.

En cuanto al consumo de envase y embalaje, éste se sitúa en Hungría en un 55%-60% del nivel que se alcanza en los países de la UE. El consumo per cápita se sitúa en 80 kilos por persona en Hungría, mientras que en la UE el consumo es de 140 kilos por persona. Estos datos hacen ver que existe un gran potencial de crecimiento en el sector, puesto que la población húngara se va a ir aproximando poco a poco a los estándares de consumo que se observan en los países miembros de la unión Europea.

La estructura del mercado es muy similar a la europea, si bien como hemos visto, el consumo per cápita es menor. Los materiales empleados han variado poco, excepto a comienzos de la década de los 90, con la introducción de nuevos plásticos.

Preguntado por la posibilidad de implantación de nuevas empresas en el mercado húngaro, el Sr. György Vízkei comenta que hay sitio para pocos nuevos productores, pero que sí hay posibilidad de encontrar todavía un hueco en el mercado. Es un mercado muy competitivo, y que actualmente está

sufriendo un proceso de concentración. De cuarenta suministradores se podría pasar en los próximos años a unos 20-25.

Hungria es un mercado pequeño, y por ello las empresas están tendiendo cada vez más a pensar en un mercado regional, integrado por una serie de países como Hungría, Ucrania, Bulgaria y Rumania.

Como principales países competidores para España, Austria, Alemania e Italia son los más destacables.

RESUMEN DE LA ENTREVISTA CON EL SR. KÁLMÁN WAPPEL

Empresa/Organismo: Federación Húngara de la Industria de los Plásticos (Magyar Müanyagipari Szövetség)

Persona de contacto: Sr. Kálmán Wappel

Dirección: 1146 Budapest. Erszébet királyné útja 1/c, 4ª planta.

Tlf.: 00-36-1-343.58.83

Fax: 00-36-1-460.95.05

E-Mail: mmsz-mcssz@mail.mataav.hu

El Sr. Wappel es el presidente de la Federación Húngara de la Industria de los Plásticos, asociación que engloba a los fabricantes de materias primas y manufacturas de plástico. El plástico es el material más empleado en la fabricación de envases, tanto por su versatilidad y resistencia como por su menor coste en relación con otros materiales, como por ejemplo el vidrio.

En cuanto a **materia prima**, el consumo anual de plástico en Hungría se cifra entorno a un millón de toneladas. El 60% de este plástico consumido proviene de las importaciones, mientras que el porcentaje de la producción que se exporta asciende al 70%. Estas cifras muestran lo abierto que es el mercado húngaro de plásticos. Aproximadamente dos tercios del comercio de plástico lo realiza Hungría con la UE.

Los países que copan el comercio son, sobre todo Alemania, seguida de Austria, Italia y Holanda.

Hungría no produce los plásticos de alto valor añadido, pero sí el resto de plásticos, y en gran cantidad. En este segmento de los plásticos la exportación a Hungría parece muy difícil. El mercado es muy competitivo, y todas las multinacionales del sector están implantadas en Hungría.

En cuanto a las **manufacturas** de plástico, la producción se sitúa cerca de las 500.000 toneladas anuales, de las que el aproximadamente el 40% se exporta.

El valor de lo consumido cuyo origen es del exterior, la cifra alcanza el 60%. Si hablamos de cantidad, esta cifra se sitúa en el 40%. Esto da una idea del alto valor añadido que poseen las importaciones de manufacturas de plástico que realiza Hungría.

El 50% de la producción de plástico en Hungría proviene de empresas en manos de capital extranjero, sobre todo alemán. Es más provechoso, según el Sr. Wappel, invertir que exportar. Mucha de la producción de la industria del plástico está relacionada con el establecimiento de las grandes multinacionales en territorio húngaro. Estas empresas son consumidoras y demandantes de la industria del plástico.

Según estimaciones de la Asociación, el 40% de la producción del sector del plástico se destina a la industria del envase y embalaje.

Según el Sr. Wappel, la industria del plástico y la del packaging son muy “similares” en varios aspectos: producen manufacturas, pero la maquinaria empleada para ello se importa en su gran mayoría. El crecimiento de ambos sectores es aproximadamente el doble del crecimiento del PIB del país.

RESUMEN DE LA ENTREVISTA CON EL SR. KALMAN MAGYAR

Empresa/Organismo: AMCO KFT.

Persona de contacto: Sr. Kalman Magyar (Propietario y presidente)

Dirección: 1117 Budapest.. Budafoki út. 111-113

Tlf.: 00-36-1-204 43 68

Fax: 00-36-1-204 43 67

E-Mail: magyar@magyar.org

Web: www.amcokft.com

La empresa AMCO Kft. fue fundada en 1991, con el propósito de importar tecnología y maquinaria de envase y embalaje a Hungría.

La empresa es propiedad de la empresa americana AMIMPEX, Inc. (que también es propiedad del Sr. Magyar). Todos los contactos con suministradores e inversores extranjeros se hacen a través de esta compañía:

AMIMPEX, INC.

178 Oakdene Ave. Teaneck New Jersey, 07666, EE.UU.

Tel: 201-836.48.69

Fax: 201-836.15.90

Email: magyar@magyar.org

AMCO Kft. es una de las grandes distribuidoras de maquinaria y de suministros del sector de envase y embalaje en Hungría. Tienen entre 50-60 suministradores, que cubren todos los ramos del sector. Su plantilla se compone aproximadamente de unas 15 personas.

Las marcas que representan son: AVC, CIEMME, FAI PACK, SMIPACK, M.C. PACKING, MIMI PACKING MACHINES, RIPACK, FROMM, KRAM, SACCARDO ARTURO FIGLI, POLY PACK, SEMCA INDUSTRIE, COSTI, NOXON, MANULI STRECH, P.V. RAN, DECOFILM. La empresa presta también servicio post-venta de todos los productos que distribuye. Aproximadamente el 70% de los productos que AMCO Kft comercializa tienen su origen en Italia.

El Sr. Magyar apunta que una práctica muy habitual en la distribución es la de exigir a los proveedores la representación y distribución en exclusiva. Esto es debido en gran parte a que el mercado húngaro es pequeño, y hay mucha competencia.

En cuanto al sistema de distribución, éste es relativamente sencillo. El distribuidor compra del fabricante, mantiene un pequeño stock (dependiendo del tipo de maquinaria o de suministros), y vende directamente al consumidor final.

En cuanto a los márgenes aplicados, éstos varían dependiendo del tipo de maquinaria (precio), y del volumen del pedido. Los márgenes pueden variar entre el 20%-40%.

El medio de pago que emplea AMCO KFT., y según el Sr. Magyar el más extendido, no sólo en el sector sino en la gran mayoría de los sectores de la economía húngara, es la transferencia bancaria. Esto se debe en gran parte a que los medios de pago más seguros, como el crédito documentario, son muy caros, debido a que el sistema bancario húngaro todavía no está tan desarrollado como el de la

UE. Suele darse un aplazamiento de 30 o 60 días. Estas mismas condiciones que le marca el suministrador se las aplica AMCO Kft. al comprador final.

En cuanto a las relaciones con empresas españolas, AMCO ha tenido contactos con 2 empresas:

- Plásticos de la Palma
- DNC, S.A.

El Sr. Magyar afirma que el factor más importante a la hora de la decisión de compra por parte de las empresas es el precio, donde España es más competitiva que países como Italia y Alemania. Sin embargo, piensa que tecnológicamente España está más atrasada en este sector.

Por último, afirma que la distancia que separa Hungría de España no es un gran obstáculo, ya que también compran de países más lejanos, como EE.UU.

RESUMEN DE LA ENTREVISTA CON EL SR. ISTVAN MISKOLCZY

Empresa/Organismo: PANNONPLAST PLC.

Persona de contacto: Sr. István MISKOLCZY (Project Manager. Area de packaging para el consumo)

Dirección: 1225 Budapest. Nagytétényi út 216.

Tlf.: 00-36-1-207.19.22

Fax: 00-36-1-207.19.27

E-Mail: istvan.miskolczy@pannonplast.hu

Web: www.pannonplast.hu

Pannonplast, antigua empresa estatal húngara de producción de plásticos, fue fundada en 1922. En 1991, la empresa fue transformada en sociedad anónima, y en 1993 el Estado vendió el 51% del capital a inversores extranjeros, y un 15% a los trabajadores. Hoy en día, el 79% del capital se encuentra en manos de inversores extranjeros.

En 1994 se creó el Grupo Pannonplast, formado por 18 empresas con funciones independientes: 16 se dedican a la producción, una a prestación de servicios y otra a investigación y desarrollo. Asimismo, en 1994 la empresa salió a cotización en la Bolsa de Budapest. El capital social de la Compañía asciende a 420 millones HUF (1,61 millones EURO).

En el año 2000, las ventas totales fueron de 28.288 millones HUF, de los que 13.937 provinieron de las exportaciones. El beneficio operativo ascendió a 2.511 millones HUF.

Las empresas del grupo PANNONPLAST directamente relacionadas con el envase y embalaje y sus productos, son las siguientes:

▪ **PANNUNION.**

Clientes potenciales: industria alimenticia (productos lácteos y pastelería), industria farmacéutica, catering y aplicaciones industriales especiales.

Productos: envases de polipropileno, PVC, poliestireno y PET

▪ **KAPOSPLAST.**

Clientes potenciales: industria de la construcción, fabricantes de pilas, agricultura, e industria del packaging.

Productos: artículos de polipropileno y de PVC (separadores para pilas)

▪ **PANNON-EFFEKT Ltd.**

Clientes potenciales: industrias químicas y de alimentación, y hospitales.

Productos: barriles de boca ancha y estrecha, contenedores de desperdicios para hospitales (de 3 a 220 litros).

▪ **ALMAND Ltd.**

Clientes potenciales: Industrias cosmética, alimenticia, droguería y farmacéutica.

Productos: envases de polietileno, polipropileno, PET y PVC, desde los 50 a los 1500 ml.

▪ **UNICA Ltd.**

Clientes potenciales: Industria alimenticia (productos lácteos, confitería), y envasado de otras industrias.

Productos: envases de polipropileno, PVC, poliestireno y PET

▪ **INTEGRAROPACK Ltd.**

Clientes potenciales: Industria alimenticia (productos lácteos, confitería), y envasado de otras industrias.

Productos: envases de polipropileno, PVC, poliestireno y PET

En cuanto a relaciones del grupo con empresas españolas, el Sr. Miskolczy me informa que hasta el momento no han mantenido contactos comerciales con ninguna empresa española.

Según el Sr. Miskolczy, el sector de materiales plásticos para la industria del envase y embalaje es muy competitiva en Hungría. Buena parte de la producción se exporta, sobre todo a países vecinos (Alemania, Austria). El sector ha sufrido una transformación. Debido a las exigencias de las multinacionales establecidas en el país, el sector del envasado ha tenido que evolucionar hacia una mayor calidad. Esta mayor calidad ha hecho que países más desarrollados en el sector, como los anteriormente nombrados, se aprovisionen ahora en Hungría, mientras que anteriormente los principales países de destino eran los vecinos del antiguo bloque socialista.

En cuanto a las prácticas comerciales, el Sr. Miskolczy me informa que normalmente firman contratos de suministro, con cobro aplazado. Sus principales clientes son las grandes multinacionales, sobre todo de alimentación (Danone), droguería (Henkel) y electrónica (Phillips).

ÉLPAK RT (Élelmiszeripari és Palackozástechnikai Rt.)

H-3200 GYÖNGYÖS

Karácsondi út. 11

Tel: 003637316480 / 003637316483

Fax: 003637316480 / 003637316483

E-mail: bottelech@elpak.hu

Contacto: Sr. Tibor Palik (Habla Inglés)

I. SITUACIÓN GENERAL DEL SECTOR

1. Expansión/Regresión	La empresa ha crecido en los últimos años. Para ellos, la situación es buena. Están creciendo sus exportaciones.
2. Mercado húngaro	
a. Ventajas	Mano de obra barata. Buena situación geográfica para suministrar a países del entorno. Suministros nacionales baratos. Esto hace que su producto pueda competir en precio.
b. Desventajas	Mercado pequeño. Casi todas las grandes multinacionales del sector compran los equipos en el extranjero.
3. Evolución previsible	Espera que el mercado siga demandando sus productos, debido a la mecanización de industrias embotelladoras de agua sobre todo.

II. EMPRESA

1. Fecha fundación	1986, con forma de cooperativa. En 1991 cambió a Rt, y en 2000, se partió en 2 divisiones: Packer y Medaqua.
2. Actividad	Revisión, mantenimiento reparación y fabricación de maquinaria para embotellado industrial y líneas de producción completas. También fabrican componentes para esta maquinaria. También se dedican al embotellamiento de aguas minerales, en las plantas de Parádsasvár y de Tiszajenô. Emplea a casi 200 personas.
3. Características producto	
a. Tipo/Gama	Gama media. Fabrican varios tipos de maquinaria para la industria del envase y embalaje: embotelladoras, limpiadoras de botellas, llenadoras, etiquetadoras, despaletizadoras...
b. Ubicación deseada/real	Son líderes entre la competencia nacional
c. Productos estrella	Las líneas de llenado de botellas.
d. Precios	Compiten en precio, es su principal ventaja competitiva respecto a la competencia extranjera.
4. Proveedores	
a. Producto propio	Son fabricantes.
b. Exportación	Exportan regularmente a Italia y Ucrania, y han realizado ventas esporádicas a Croacia y Alemania.

5. Exportaciones / Ventas totales (%)	30%
7. Comercialización	En Hungría, distribuye él mismo sus. Para las ventas en el extranjero, utiliza distribuidores locales.
9. Cifra de negocios	Aproximadamente 5 millones de euros.

III. RELACIONES CON ESPAÑA

1. Relaciones con España	No ha tenido relaciones comerciales con España, y desconoce su oferta de maquinaria para envase y embalaje.
2. Producto de interés	Ninguno, por desconocimiento

IV. MEDIOS DE PAGO Y TRANSPORTE

1. Medios de pago	Transferencia bancaria. Exigen un porcentaje por anticipado, de hasta el 50% sobre el pedido, y el resto se paga a 30/60 días tras la entrega de la mercancía.
2. Transporte	
a. Medios de transporte	Por carretera, tanto para las ventas interiores como para las exportaciones
b. Paridad	Depende de la negociación del contrato con cada cliente, aunque lo más habitual suele ser EXW.
c. España ¿problema?	La distancia con España no presenta, para el entrevistado, un problema excesivo.

V. FUENTES DE INFORMACIÓN

1. Publicaciones sectoriales	Műszaki Kiadványok. Revista técnica. PACKAGING. Revista
2. Ferias	Budatranspack, feria del envase y embalaje, celebrado anualmente en Budapest.
3. Medios de promoción habituales en el sector	Publicaciones especializadas, y participación en ferias

Empresa: T & M ENTERPRISES Kft. Editora de la revista "PACKAGING Csomagolás, Logisztika, Szállítványozás".

1142 Budapest. Erszébet királyné útja 36/b

Tel: 003613845832

Fax: 003613845832

E-mail: packaging@mail.datanet.hu

Web: www.print-publishing.hu/pack / www.pol.hu / www.packinfo.hu

Director: Sr. Tolnai László (director gerente)

Contacto: Sr. Máth Balázs. Idioma: inglés. Tlf. Móvil: 00-36-302291025

T&M Enterprises Kft. es la empresa editora de dos revistas relacionadas con la industria del envase y el embalaje: **PACKAGING** (de maquinaria de envase y embalaje) y **PLAKATIV** (ha salido al mercado este año, sólo han sacado hasta el momento dos números. Asimismo, acaba de crear un página web de información para la industria del papel, artes gráficas y packaging y sus potenciales clientes. (www.packinfo.hu) Esta página proporciona información sobre las empresas registradas en dicha página, útil tanto para fabricantes como para clientes.

La revista PACKAGING lleva en el mercado cinco años, y se publica una vez cada dos meses. Sus clientes son los directivos de las empresas relacionadas con el sector, y se distribuye mediante correo. La tirada de la revista asciende a los 6.000 ejemplares.

La revista PLAKATIV únicamente lleva publicados dos ejemplares, ya que empezó su andadura en el mercado pocos meses atrás. Tanto la tirada como el canal de distribución son iguales que la revista PACKAGING.

Precios (en HUF) de los anuncios en ambas revistas:

Formato	Tamaño (mm)	Tamaño Salida	1 color	2 colores	3 colores	4 colores
2/1	390x265	420x295	592500	690000	750000	922500
1/1	180x265	210x295	315000	375000	420000	495000
2/3	125x265	140x295	240000	277500	322500	360000
	180x265	210x190	240000	277500	322500	360000
1/2	87x265	115x295	165000	187500	217500	255000
	180x130	210x145	165000	187500	217500	255000
1/3	57x265	75x295	127500	150000	168000	190500
	180x85	-----	127500	150000	168000	190500
1/4	87x130	-----	91500	105000	120000	135000
	180x63	-----	91500	105000	120000	135000
1/6	57x130	-----	69000	79500	91500	105000
	180x45	-----	69000	79500	91500	105000
1/8	87x63	-----	49500	60000	67500	75000
	180x35	-----	49500	60000	67500	75000

SCHMALBACH-LUBECA / WHITE CAP. (Schmalbach-Lubeca Magyarország Kft.

1117 Budapest, Orly u. 1 (Industria Rt. irodaháza)

Tel: 00-36-1-361.39.05

Fax: 00-36-1-361.39.12

Web: www.schmalbach.com

Contacto: Sr. D. Tibor Domoncos. Sales Manager. Tel. Móvil: 06-30-9553.423

I. SITUACIÓN GENERAL DEL SECTOR

1. Expansión/Regresión	El mercado húngaro de envase y embalaje pasa por un buen momento, debido en gran parte a la instalación y entrada de las grandes multinacionales del sector de la alimentación y de productos higiénicos y de limpieza del hogar (es en estos campos donde centra su actividad la empresa entrevistada).
2. Mercado húngaro	
a. Ventajas	Es un mercado en crecimiento, sobre todo en el sector de alimentación. El cambio en el gusto de los consumidores por un packaging más “sofisticado”, debido en parte al efecto imitación (respecto a los consumidores de la Unión Europea).
b. Desventajas	Mercado de reducido tamaño. Por ahora, bajo poder adquisitivo del consumidor.
3. Evolución previsible	Según el entrevistado, las perspectivas para su producto son buenas, tanto en el mercado interno como en el externo. El aumento del consumo y la mayor renta per cápita hacen que las perspectivas para el sector del envase y embalaje sean optimistas.

II. EMPRESA

1. Fecha fundación	La filial Húngara fue fundada a comienzos de 1.990. La fundación de la casa matriz se remonta a principios de siglo. Anteriormente, la empresa pertenecía a la compañía alemana VIAG, que posteriormente vendió la mayoría de su capital a la aseguradora ALLIANZ, también de capital alemán.
2. Actividad	La multinacional tiene 3 divisiones: fabricación de latas para la industria de la cerveza y los refrescos de cola, fabricación de envases de PET y fabricación de maquinaria y cierres para vacío (vacuum closures).
3. Características producto	
a. Tipo/Gama	Cocretamente, la división White Cap se dedica a la fabricación de envases de vacío, y la maquinaria necesaria para emplear estos envases
b. Ubicación deseada/real	Son líderes, tanto mundiales como en el ,mercado húngaro de este tipo de envase.
c. Productos estrella	Tapas de plástico y metal para cierres de envases al vacío.
4. Proveedores	

a. Producto propio	Fabrican sus propios productos, que comercializan ellos directamente.
b. Importación	Se proveen mayoritariamente de materia prima nacional para fabricar sus envases de cierre al vacío.
c. Exportación	Exportan aproximadamente el 50% de su producción.
D. CAMBIAR PROVEEDORES	Por ahora, no se plantean cambiar de proveedores, aunque están abiertos a escuchar ofertas.

5. Exportaciones / Ventas totales (%)	50%
6. Importaciones / Suministros totales (%)	No disponible
7. Comercialización	Vende directamente a sus clientes (consumidores finales)
8. Posición en mercado	Líderes mundiales en el segmento de envases al vacío.
a. Competencia	No hay ningún otro productor, según el entrevistado, que fabrique productos que puedan suponer competencia (refiriéndose a la gama de cierres al vacío).
b. Estrategia	La estrategia corporativa se centra en aspectos: como incrementar la competitividad, internacionalizar el producto.
9. Cifra de negocios	No disponible la de la filial Húngara.

III. RELACIONES CON ESPAÑA

1. Relaciones con España	La multinacional Schmalbach-Lubeca posee oficina de representación en España, concretamente en Valencia.
2. Producto de interés	El entrevistado ha mostrado interés en conocer posibles inversiones españolas en el sector alimenticio y de limpieza del hogar, para ver la posibilidad de suministrar sus envases y su tecnología a dichas empresas.

IV. MEDIOS DE PAGO Y TRANSPORTE

1. Medios de pago	El más habitual es la transferencia bancaria. Es un medio de pago muy empleado en Hungría. Preguntado por otros medios de pago más sofisticados, el Sr. Domonkos afirma que son demasiado caros.
2. Transporte	
a. Medios de transporte	Transporte por carretera mediante camiones.
b. Paridad	Depende de cada negociación
c. España ¿problema?	No venden a España, puesto que las ventas las realizan a través de su oficina en España. En cuanto a la distancia, no es un problema a la hora de buscar proveedores.

V. FUENTES DE INFORMACIÓN

1. Publicaciones sectoriales	Poseen su propia publicación (una Newsletter), de publicación mensual, donde exponen sus
------------------------------	--

	novedades. Distribuyen este folleto a sus clientes y a clientes potenciales.
2. Ferias	Budatranspack, feria anual de material y maquinaria de envase y embalaje.
3. Medios de promoción habituales en el sector	Contacto directo con potenciales clientes, y participando en Ferias relacionadas con el sector.

ZGZ Export-Import Kereskedelmi Kft.

1026 Budapest. Lehel út. 1/C

Tel: 00-36-1-349.01.02

Fax: 00-36-1-349.41.32

Director: Sr. Zoltán Simonyi (habla inglés).

Contacto: Sr. Zoltán Simonyi

I. SITUACIÓN GENERAL DEL SECTOR

1. Expansión/Regresión	El mercado del envase y embalaje, según el Sr Simonyi, está en expansión, ya desde hace unos años, debido en gran parte, afirma, a la entrada en el sector de las grandes multinacionales del sector de la alimentación y de droguería.
2. Mercado húngaro	El Sr. Simonyi afirma que el mercado húngaro está saturado, que la competencia es muy fuerte, debido a que en el mercado húngaro ya están introducidas empresas extranjeras, sobre todo italianas, junto con la existencia de empresas húngaras.
a. Ventajas	La ventaja principal de las empresas húngaras es el bajo coste de su producto en relación a los importados de países de la UE. Otra oportunidad se encuentra en que el consumo per cápita de envase en Hungría es casi un 50% inferior al de los países de la UE. Se prevé que con el tiempo estas cifras se irán acercando, con el consiguiente aumento de la demanda.
b. Desventajas	La industria húngara de envase y embalaje debe adaptarse a la nueva situación del mercado. Con la entrada de multinacionales y el cambio en el gusto de los consumidores hacia un envase de mayor calidad, las empresas han de adaptar sus productos a estas nuevas condiciones de la demanda.
3. Evolución previsible	El mercado está en expansión, y por lo expresado anteriormente se prevé que la tendencia no cambie.

II. EMPRESA

1. Fecha fundación	1990.
2. Actividad	Importación y exportación de material de envase y embalaje: cintas adhesivas de cierre, y etiquetas para productos agroalimentarios básicamente..
3. Características producto	
a. Tipo/Gama	Cintas adhesivas de cierre básicamente. No distribuye productos de alto valor añadido, sino más bien productos baratos para la industria local.
c. Precios	No disponible, aunque como ya he mencionado, se sitúa en la gama baja. El margen aplicado en este escalón de la distribución varía según el tamaño del pedido
4. Proveedores	
a. Producto propio	Son distribuidores e importadores, no fabrican el producto.

b. Nacional	
c. Importación	La mayoría de sus proveedores son Italianos, aunque también importan de la República Checa y de Alemania.
d. Exportación	Exporta principalmente a los países limítrofes como Rumania y Ucrania
e. Cambiar proveedores	Están interesados en ampliar su cartera de proveedores.

6. Importaciones / Suministros totales (%)	Casi la totalidad (cerca de un 90%) del material que distribuye procede de la importación, sobre todo de Italia.
7. Comercialización	En el sector del envase y embalaje, la distribución es bastante sencilla. Sólo existe un intermediario entre el fabricante y el comprador. Éste es el distribuidor/importador.
8. Posición en mercado	La empresa es pequeña, con poca importancia en el mercado húngaro. Su cifra de negocio es reducida, y sólo posee cinco empleados.
a. Competencia	La competencia, como se ha mencionado, es muy fuerte. Existen numerosas empresas pequeñas que se dedican a la distribución de material de envase y embalaje.
b. Estrategia	
9. Cifra de negocios	La facturación en el año 2000 se aproximó a los 110 millones HUF.

III. RELACIONES CON ESPAÑA

1. Relaciones con España	Hasta la fecha no ha tenido contacto con empresas españolas, ni para la importación ni para la exportación. El primer contacto ha sido con la empresa andaluza LAPPI INDUSTRIAS GRÁFICAS, durante la misión directa celebrada en julio en Budapest.
2. Producto de interés	Productos de la gama baja, del tipo de los que actualmente distribuye.

IV. MEDIOS DE PAGO Y TRANSPORTE

1. Medios de pago	El medio de pago utilizado es la transferencia bancaria. Normalmente, en una primera transacción comercial se suele pedir un porcentaje por adelantado, y el resto a la entrega del producto. Si las relaciones comerciales ya están consolidadas, la transferencia puede a 60-90 días. Preguntado por otros medios de pago alternativos como el crédito documentario, me comenta que es muy caro y que su empresa no lo usa.
2. Transporte	
a. Medios de transporte	El medio de transporte utilizado es el camión.
b. Paridad	El Incoterm utilizado en el intercambio comercial está en función de la negociación de cada contrato.

c. España ¿problema?	La distancia geográfica de España la ve como un problema, ya que el transporte encarece demasiado el producto, sobre todo en los de escaso valor añadido. En ese sentido, Italia aventaja a España.
d. Almacenes	Cuenta con un pequeño almacén, si bien la mayoría de las ventas las hacen previo pedido.

V. FUENTES DE INFORMACIÓN

1. Ferias	Budatranspack, organizada por Hungexpo
2. Medios de promoción habituales en el sector	Ferias y publicaciones especializadas.